

ENTREVISTA A LUIS JAIME CISNEROS



DEBATE

VOL. XX N° 101 JULIO - AGOSTO 1998

PRECIO S/. 12.00



Exclusivo

EL PODER EN EL PERÚ

Centro Empresarial Real



Un espacio privilegiado



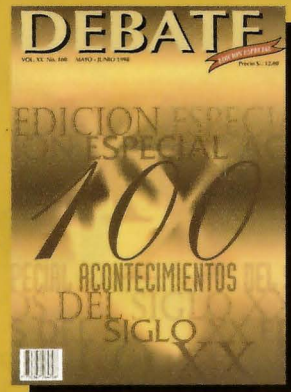
**INVERSIONES
CENTENARIO** S.A.A.

Teléfonos: 442-4350 442-3033 Fax: 440-4240
e-mail: postmast@centenario.com.pe

CIFRAS DE APOYO

1. Número aproximado de toneladas de carne de serpiente -considerada un potente tónico y afrodisíaco- que se consumen anualmente en Shangai: **1,000**
2. Sueldo mensual líquido en soles de un sargento superior de la PNP con 35 años de servicio: **874.22**
 3. De un sargento de tercera con cinco años de servicio: **698.19**
4. Millones de hombres norteamericanos que anualmente sufren ataques sexuales por parte de otros hombres: **1.4**
5. Millones de espectadores que acudieron al cine en el Perú en 1990: **20.22**
 6. Que acudieron en 1995: **3.40**
 7. Que acudieron en 1997: **4**
8. Millones de dólares que recaudaron los cines peruanos en 1994: **8**
 9. En 1997: **11**
10. Precio promedio en soles de la entrada al cine en 1994: **4**
 11. En 1998: **8.24**
12. Número de cambistas asesinados en lo que va de 1998: **20**
 13. Monto global en dólares que les fue robado: **500,000**
14. Número de congresistas que no podían retirar sus acciones de Telefónica del Perú por un decreto de urgencia del gobierno: **33**
 15. De ministros: **4**
 16. De hermanos del presidente Alberto Fujimori: **1**
17. Dólares que Bill Gates podría entregarle a cada hombre, mujer y niño que habita el planeta, si decidiera distribuir toda su fortuna: **9**
18. Dólares gastados por el Congreso en los viajes que Martha Chávez ha realizado desde julio de 1995: **85,530.2**
 19. Número de países que visitó la congresista: **15**
20. Millones de embarazos no deseados que se producen anualmente en el mundo: **75**
 21. Millones de esos embarazos que son interrumpidos mediante un aborto: **45**
 22. Número total de personas que colocaron su dinero en CLAE: **209,773**
 23. Número de claeístas que ha recuperado su inversión hasta la fecha: **11,278**
 24. Total de ejecuciones judiciales realizadas en 1997 en todo el mundo: **2,375**
 25. Que fueron dictadas en China: **1,644**
26. Millones de dólares en los que se vendió el cuadro *Estanque de nenúfares* de Claude Monet en la subasta de Sotheby's: **31.7**
 27. Millones de dólares del precio base de la subasta: **4.8**
 28. Minutos que duró la subasta: **10**
29. Número de peruanos que dejaron de fumar en el último año: **620,000**
30. Porcentaje de la población peruana menor de 10 años que ha fumado alguna vez: **3.8**
 31. Millones de dólares que ganó Michael Jordan en 1997: **78.3**
 32. Que corresponden a su sueldo: **31.3**
 33. A patrocinio deportivo: **47**

Sobre el DEBATE 100



La edición del DEBATE 100 ha merecido diversos comentarios de nuestros lectores. Las cartas enviadas a nuestra mesa de redacción nos han llenado de orgullo y satisfacción; por ello queremos compartirlas publicando extractos del contenido de algunas de ellas. Asimismo, nuestros lectores han detectado ciertos errores que enmendamos aquí. Publicamos también algunas opiniones recibidas sobre "El acontecimiento que falta".

Más vale tarde...

En la edición 100 de DEBATE, por razones diversas no se explicitó el invaluable trabajo realizado por *Mauricio Novoa*, quien fue responsable no sólo de la investigación preliminar y de la concepción básica de la relación de acontecimientos reseñados, sino que también formó parte del equipo de redacción. Los aportes de *Fernán Altuve* nos permitieron también sacar adelante ese número. Y *Carlos Chino Domínguez* pasó horas con nosotros mostrándonos su valioso archivo, cuyas imágenes nos ayudaron visualizar gran parte de la historia de este siglo.

Se nos "quedó en el tintero" -y pedimos disculpas por ello- nuestro agradecimiento al doctor *Estuardo Núñez*; gracias a él pudimos comprender mejor los años aciagos de Sánchez Cerro, "cuando la cultura se detuvo". Y a *César Coloma*, quien nos contó la historia del pisco *sour*; a *Rolando Ames*, quien compartió con nosotros su experiencia en la comisión que investigó la masacre de los penales; y finalmente a *Yolanda Rodríguez*, por escribir para nosotros acerca de los israelitas.

FELICITACIONES

● Es un número particularmente interesante para quien, como yo, tiene relativamente poco tiempo en el país. De esta manera y en forma amena, uno se puede enterar de todo lo acontecido durante lo que va del siglo.

Felipe Pacheco
Gerente general de Siemens

● Me hace sentir muy bien que exista gente que tenga su sentido del profesionalismo.

Carlos Angulo
Estudiante de Economía en Suiza

● Esta vez le tocó el turno a DEBATE y no es para menos, apaga su primer centenar de velitas con una edición digna de coleccionarse. La fiesta consiste en un estupendo recuento de los cien acontecimientos más importantes en el Perú de este siglo. Hechos, personas, sucesos, la historia misma del país, son revisitados con excelente pluma y excepcionales fotografías.

Visto y Bueno
El Comercio

● EL DEBATE 100 me parece excelente. Un número de colección. Felicidades.

Álvaro Barnechea

● La importancia de este número es que permite recordar y ver la trascendencia de los hechos que han sucedido en nuestra patria, y nos sirve de guía cronológica.

Eder Mera León
Suscriptor

● La calidad de la publicación, tanto en el contenido como en el aspecto

gráfico, hace de la presente edición un pretexto perfecto para recordar y reflexionar sobre los acontecimientos más importantes del presente siglo.

Queremos expresar, a nombre del equipo humano de PromPerú, nuestras más sinceras felicitaciones por la edición número 100. Esperemos contar con otras cien y muchas más ediciones de DEBATE

Rocío Fernández
Secretaria Ejecutiva, PromPerú

● Me ha interesado su visión de los casi 100 años del siglo en el último número de DEBATE. Hay perspectivas y hay anécdotas, ilustrativas y divertidas, sobre los acontecimientos. Me he concentrado en la lectura de la historia contemporánea, siempre muy limeña.

Etienne Durt
Suscriptor

● Estos 100 números de DEBATE publicados a lo largo de 16 años, son un real aporte histórico al alma y la psicología nacionales.

José María de Romaña.
Diario *El Sol*

ACLARACIONES

● Me permito hacer una aclaración a la información que se consigna en la página 18: 1913: El Perú es Lima. En ella se señala que el Palais Concert estaba ubicado en el Jirón de la Unión, en esquina de Baquijano y Minerva. No existe la calle Minerva. Se trata de la calle MINERÍA, primera cuadra del antiguo Jirón Arequipa, después Av. José de la Riva Agüero y hoy avenida Emancipación.

Pío Castro
Suscriptor

Porque queremos estar junto a nuestros clientes. Con nuevos servicios y más capacidad de atención. Para ello, hemos brindado a nuestro personal 280 mil horas de capacitación para que cualquier problema que usted tenga, se resuelva en sólo unos minutos. Además contamos con FONOLUZ 4389810, un moderno CALL CENTER que atiende por teléfono sus consultas y emergencias las 24 horas del día durante todo el año, evitándole venir a nuestras oficinas. Alcanzar la velocidad de la luz aún no es posible. Pero trabajamos para responder tan pronto como usted merece.

Llevamos más que luz



LUZ DEL SUR

queremos llegar a usted

a la velocidad

de la luz

UNMSM-CEDOC

GANADORES DE LOS CONCURSOS

1. Perfil del lector

Un pasaje Lima-Cusco-Lima para:

- Nombre: José Carlos Ramírez del Águila
Dirección: Av. Las Viñas de la Molina 290 - 294
- Nombre: René Guevara
Dirección: Los Gorriones 140 - 101, San Isidro

2. El acontecimiento que falta

Un pasaje Lima-Cusco-Lima para:

- Nombre: Eder Mera León
Dirección: Mz. B Lte. 07 II Etapa Manco Inca
San Juan de Lurigancho
- Nombre: Mauricio de la Cuba
Dirección: Calle Pershing 187 - 401 Miraflores



El notario certifica la realización de los sorteos.

● Bajo el peyorativo título “Incas operáticos” se consigna información errónea que me permito observar: El primer actor que interpretó el papel de Inka fue Don Faustino Espinoza Navarro, hoy vigoroso y aún activo Patriarca que bordea los 100 años de edad y en efecto representó a tal personaje por muchos años más. No fue Agustín Espinoza como consignan.

La elección del Inka nunca se improvisó. En 1944 fue resultado de un consenso extraordinario entre quienes organizaron la Celebración debido a los méritos y carisma de Don Faustino. Nunca se designa al Inka 24 horas antes.

Carlos Rado Yáñez
Coordinador de Teatro Inti
Raymi, 1998-07-03
Cusco

● El error mas “grueso” está en la página 13, donde figura el Día del Carácter con fecha de 1905, que debe ser, evidentemente, 1909.

En las páginas 22-23, la foto no corresponde al paro nacional del año 1919. Han reproducido una foto de 1930, que retrata el entierro de Mariátegui; la banderola que se ve es de la CGTP, que se fundó en el 29.

En cuanto al texto, he aquí algunas correcciones :

- página 11: se dice que “ Arana

“El acontecimiento que falta”

● Vida y obra de Víctor Raúl Haya de la Torre

Varios lectores

● Considero que la omisión principal sería en el año 1929: la fundación del Partido Socialista y de la CGTP, por Mariátegui, hitos que marcaron profundamente la historia del Perú. Otro hecho importante no señalado es en el año 1924, la celebración del centenario de la batalla de Ayacucho, que tuvo bastante resonancia en el país.

José Carlos Thissen

● La propuesta de acuerdo de paz que hizo el doctor Abimael Guzmán (y que el presidente Fujimori difundió en la sede de la ONU); porque en razón de ella la mayoría del P.C.P. ha cesado su accionar armado y brega por una reconciliación nacional. Si aún hoy continúa derramándose sangre en ambos lados de la guerra ¿cómo sería la situación si nuestra jefatura, ante la eviden-

cia de que la guerra popular era ya inconducente, no hubiera dado esa alternativa de paz?

(Sin firma)

● La publicación de *Los inocentes* (1961) de Oswaldo Reynoso, puede complementar o reemplazar la reseña de *La ciudad y los perros*.

Mauricio de la Cuba

● El atentado de Tarata (1992) que sublevó a la población de Miraflores y de Villa El Salvador contra Sendero Luminoso.

Etienne Durt

● La llegada al Perú de la colosal escritura telepática, llamada Divina Revelación Alfa y Omega, 1975

Aldo Vega Gonzales

● La tragedia del Estadio Nacional, donde murieron más de 300 personas. 1963

Javier Perla Anaya

● Conflicto con Ecuador: única guerra que ha ganado el Perú.

Gustavo Mancilla J.

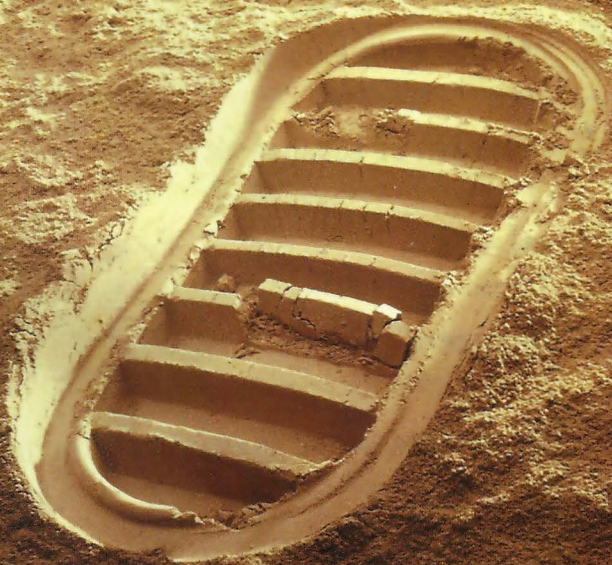
reclutó a 400 barbadenses”, y 5 líneas abajo se habla de “los 500 barbadenses”. Un poco más abajo, se habla del “banco Llody’s”, que debe ser Lloyd’s.

- página 19: en el artículo de 1913, “El Perú es Lima”, se cita al “grupo Colónida”: este grupo no existía entonces, dado que se formó en el año 1916.

- página 32: en el artículo sobre Mariátegui, se dice que era “periodista, bohemio y socialista”: en el año 1929, José Carlos no tenía nada de bohemio; este calificativo podría atribuirsele al período anterior a su destierro, pero de ninguna manera a la época posterior, en que llevó una vida muy austera, clavado a su silla de ruedas desde 1924. En el párrafo siguiente se habla de “su proyecto de universidades populares”: quien proyectó las universidades populares no fue Mariátegui, sino Haya de la Torre.

José Carlos Thissen

El verdadero valor del futuro está en el ser humano



Pontificia Universidad Católica del Perú
Toda la vida adelante

UNMSM-CEDOC

Una publicación bimestral de
APOYO Comunicaciones S.A.

Juan de la Fuente 625
San Antonio, Miraflores
Teléfono: 242-5656 / Fax: 444-5296
E-mail: DEB@APOYO7.COM.PE

EDITOR FUNDADOR
Felipe Ortiz de Zevallos M.

EDITOR
Augusto Álvarez Rodrich

CONSEJO EDITORIAL
Augusto Ortiz de Zevallos (Presidente). Alberto Bustamante Belaunde, Alonso Cueto, Pilar Dávila, Óscar Fernández Orozco, Fernando Gagliuffi, Abelardo Sánchez León

JEFA DE REDACCIÓN
Giovanna Pollarolo

EDITOR GRÁFICO
Óscar Fernández Orozco

COORDINACIÓN Y CORRECCIÓN
Rocío Moscoso

ASESOR GRÁFICO
Fernando Gagliuffi

COLABORADORES
Pablo Macera, Emilio Adolfo Westphalen

DISEÑO INTERIOR
Rosario Arana y Giselle Arana

FOTOGRAFÍA
Carlos Domínguez, María Cecilia Piazza, Luz María Bedoya, Susana Pastor, Renzo Uccelli

PAGINACIÓN
Mario Popuche, Rony Méndez

ILUSTRACIONES
Pepe San Martín, Fito Espinosa, Piero Quijano

PUBLICIDAD
Roberto La Madrid Chávez, Patricia Moreno, Rocío Guzmán, Giancarlo Tenorio, Silvia Fernández

OMBUDSMAN
José María de Romaña

SUSCRIPCIONES
Enrique Castillo, Luis La Madrid, Carla Guzmán, Marisol Correa
Juan de la Fuente 625
San Antonio, Miraflores.
Teléfono: 444-5555 / Fax 444-5240
Apartado 671, Lima 100
e-mail: lm@apoyo7.com.pe

DISTRIBUCIÓN
Distribuidora Inca

IMPRESIÓN
Metrocolor
Hecho el depósito legal

10 SEGUNDA LECTURA

Revisión de los acontecimientos del bimestre.

14 ENTREVISTA A LUIS JAIME CISNEROS

"Felizmente éste es un país de gente joven"

22 REFLEXIONES SOBRE EL PODER

Poder militar y poder civil: la vieja pugna que no cesa / *Manuel d'Ornellas*

Evolución del poder en el Perú / *Francisco Igartua*
Los elegidos / *Santiago Pedraglio*

27 XVIII ENCUESTA DEL PODER EN EL PERÚ

Resultados de la encuesta exclusiva sobre el poder en el Perú: Los 10 peruanos más poderosos, Desempeño del gobierno, Rol de la oposición. El poder externo, Evaluación de las instituciones. La reelección presidencial.

43 ¿QUÉ HARÍA SI FUERA PRESIDENTE?

Responde: Magali Medina

44 YO FUI TESTIGO

Guido Lombardi

46 DE COMISIÓN

La foto de Anastasio Somoza / *Carlos "chino" Domínguez*

48 CAMBIOS EN EL PANORAMA POLÍTICO

Cuestión de formas y de fondos / *Diego García Sayán*

52 LA IMAGEN DE ECUADOR EN EL PERÚ

¿Amigos o enemigos / *Alfredo Torres*

54 ASÍ PIENSAN

7 preguntas a los jóvenes del 98

60 ENTREVISTA A RAMIRO LLONA

"El éxito está en no ser comercial"

64 LAS FOTOGRAFÍAS DE ANAMARÍA MC CARTHY

El arte de la memoria / *Abelardo Sánchez León*

68 FICCIÓN

Relato de la extranjera / *Leonardo Valencia Assogna*

ADEMÁS:

Cifras de Apoyo, Cine, Libros y autores, suplemento internacional
The World Paper
Carátula: Fernando Gagliuffi



© APOYO Comunicaciones S.A. Derechos reservados. La reproducción total o parcial del contenido de esta edición requiere la autorización del editor. Los artículos expresan las opiniones de sus autores.

La estrella de la tecnología digital.



Ericsson líder mundial en teléfonos móviles, ha creado lo máximo en tecnología digital, el nuevo DF 388vi.

Digital

- Con avanzada tecnología *vi* (voice improved) para una calidad de sonido superior.
- Hasta 210 minutos de conversación y 60 horas de tiempo de espera.
- Identificador de llamadas.
- Práctico sistema de correo de voz electrónico.
- Sofisticado diseño europeo.

Adquiera el nuevo Ericsson DF 388vi y descubrirá un nuevo mundo.

ERICSSON 

"Visite a su distribuidor autorizado Ericsson más cercano. Consulte a su proveedor celular para disponibilidad de servicio."

UNMSM-CEDOC

SEGUNDA LECTURA

[Entrevista]

Tipología del fujimorista

Entrevista concedida por el congresista Daniel Estrada a Expreso, el 3 de mayo de 1998, en la que realiza una curiosa clasificación de los fujimoristas.

¿Qué piensa de la reelección?

Por principio yo soy partidario de la reelección indefinida en todas las instancias, consecuente con que he sido tres veces alcalde del Cusco. Pero en el tema concreto de Fujimori, él no puede postularse a una tercera reelección porque significaría una clamorosa violación de la Constitución.

¿Cuáles serían las salidas para volver a postular?

Procurar la reforma de la Constitución. Para el efecto tiene dos vías: una mediante referéndum y otra por votación en dos legislaturas ordinarias consecutivas con una mayoría de dos tercios del Congreso. La mayoría oficialista de Cambio 90-Nueva Mayoría tal vez con imposiciones esté en capacidad de conseguir los 80 votos que son los dos tercios.

¿Qué tipo de imposiciones?

Por chantaje, probablemente. Y hay chantajes de distinta naturaleza. Ahora último está de moda –todos lo conocemos– un anunciado chantaje por la concurrencia a ciertos lugares donde no se hace política.

Cuáles son esos lugares

Usted sabe mejor que yo.....

No, yo no conozco...

Como periodista digo. Habría un subgrupo parlamentario denominado las “suites de Barranco”. Probable-

mente quienes estén en ese subgrupo –que me imagino se reúnen clandestinamente en horas de la noche, en compañía de personas que no son sus seres más queridos– concertan ahí, me imagino, posibles apoyos a la mayoría política para evitar el chantaje.

Dicen que usted intenta una clasificación del fujimorismo. ¿Cómo es eso?

Bueno... Hay fujimoristas de corazón, fujimoristas de razón, fujimoristas de alma... hay pues matices... creo que también hay fujimoristas por temor a los aparatos policiales del gobierno.

¿Quién es fujimorista de razón?

Carlos Ferrero Costa.

¿De corazón?

Beatriz Boza, Miriam Schenone... creo que muestran un acercamiento e irradian una simpatía pública que beneficia al Presidente.

¿Por temor?

Jueces, fiscales, el caso de Blanca Nélica Colán.

¿Los de alma?

Son los de rompe y raja, como Martha Chávez y Víctor Joy Way...

[Entrevistas]

Gran papel o papelón

Luego de su sorpresiva designación como presidente del Consejo de Ministros, Javier Valle Riestra dio múltiples entrevistas a la prensa. A continuación se reproducen extractos de las que le hicieron Juan de la Puente, en La República, y Mónica Delta, en Panorama.

Ratificaría el contenido del artículo escrito en La República en 1994, donde califica la Constitución de 1993 de bando nipón...

No retiraría ninguna palabra, pero quizá le quitaría el aspecto panfletario de llamarlo bando nipón o aludir a las firmas verticales, pero los demás conceptos es lo que yo pienso de la Constitución de 1993, que es inferior en materia de derechos humanos, no consagra más claramente la justicia supranacional, no condena los golpes de Estado como la anterior.

En 1994, cuando escribió ese artículo, no le creía a Fujimori, ahora sí le cree...

Yo a Fujimori le creo hoy día en el sentido de que está dispuesto a un cambio, porque si no, no me llama; él tiene que saber que yo no soy un convidado de piedra. Como dice Lourdes Flores, o hago un gran papel o un papelón.

En qué consistiría el papelón...

No en que fracase; si voy e intento, y les digo que cambien la Constitución, arreglen los problemas de derechos humanos en Costa Rica, no hipertrofiemos la justicia militar, arreglemos las leyes que restringen al Minis-

[Publicidad]

Inseguridad ciudadana

Citibank, consciente del preocupante incremento de asaltos en los cajeros automáticos, ha lanzado al mercado un exclusivo y novedoso seguro: el “Citibank Cards Protection”. A continuación, extractos del folleto publicitario.

¿Qué le ofrece Citibank Cards Protection? Le ofrecemos un seguro contra asaltos en cajeros de la Red Unicard o Plus, que le cubrirá hasta el máximo del retiro permitido de US\$1,000 en el primer asalto y US\$500 para el segundo asalto, en el año. Adicionalmente le brindamos un seguro por US\$30,000 en caso pierda la vida como consecuencia del asalto mientras utiliza el Cajero Automático. Este seguro lo cubrirá las 24 horas del día los 365 días del año.



terio Público y al Poder Judicial, y si no me hacen caso y me quedo, esa sí es la bufonería y la complicidad, ese sí es el papelón. (*La República*, 11 de junio de 1998).

¿Quería llegar al poder?

¿Quién, yo? No, no, no.

¿El protagonismo, le gusta?

Bueno, me halaga la presencia popular, pero no me interesa el poder en sí. Para mí el poder es una cruz, pero la asumo porque no puedo retroceder y porque creo que puedo servir al Perú.

¿Se ha declarado enemigo de la reelección?

Soy enemigo de todas las reelecciones porque es anticonstitucional; el mejor camino es el referéndum.

¿Qué le dijo el Presidente cuando usted hizo estas declaraciones?

Me llamaron por teléfono: el Presidente dice que venga usted inmediatamente. Dije: iré en 45 minutos; porque a mí no me va a decir nadie "inmediatamente". Tengo otras cosas que hacer.

¿Ni el Presidente?

Ni él.

Él no está acostumbrado a estas cosas.

Bueno, pues conmigo tendrá... tendremos que amoldar nuestros estilos. Entonces llegué y le dije: Supongo que me llama para anunciar mi destitución. Y me dijo, en tono de broma: No, dentro de unos días. Y le pregunté qué le había parecido mi posición contra la reelección y me dijo: Me parece lo mejor que ha podido hacer... yo no estoy pensando en la reelección.

¿Tiene una ideología aprista?

Por supuesto. (*Panorama*, 14 de junio de 1998)

(RECOMENDACIÓN)

Un consejo... ¿aunque sea de Alan?

El 10 de junio, *La República* publicó un comentario del ex presidente Alan García, titulado "Ojalá Valle Riestra haga algo por la gente", a propósito de la designación de Valle Riestra como Presidente del Consejo de Ministros.

En la designación de Valle Riestra hay que distinguir lo que quieren Fujimori y Montesinos al nombrarlo, y lo que el propio Valle Riestra podría hacer. Los apristas podemos rechazar que alguien nombrado por Fujimori se pretenda hayista, pero esa es una discusión entre apristas y ex apristas que interesa poco al país. Al país, mayoritariamente, le interesa mejorar algo su vida cotidiana y lo importante es saber si Valle Riestra puede ayudar en ese algo.

Al nombrarlo, Fujimori finge cambiar la política mafiosa de manipulación y temor que ha usado hasta ahora. Ante el déficit, el desempleo y la quiebra de la industria, Fujimori quiere distraer, ganar tiempo y después prescindir de Valle Riestra. Eso es lo que pretende.

Pero distinto podría ser el resultado del nombramiento.

Ha dicho que luchará por la democracia. Muy bien, pero la democracia, lo sabe bien por sus años de aprista, es mucho más que el tema jurídico o policial.

Y eso es lo que falta a sus promesas: restituir los derechos de los trabajadores, mejorar los salarios y controlar urgentemente las tarifas de los servicios públicos entregados a groseros monopolios. No puede ignorar la brutal injusticia existente, alentada por las privatizaciones,

la compra de deuda y la usura en los intereses. Democratizar es, así, fortalecer la seguridad social y la descentralización, reivindicar a los municipios, dar empleo urgente y pan a millones de pobres: y defender a la nación ante el FMI y la deuda externa. Un demócrata no podría ser agente de la oligarquía a la que sirve la dictadura.

Y pueden, por qué no, abrirse posibilidades. Las brindan los principios que dice reclamar el ministro y su propio carácter imprevisible. Si no vemos esa posibilidad, caeríamos en un conflicto de apristas y ex apristas, de ex compañeros, y esos conflictos son los que más ciegan. El país requiere que se haga mucho por la justicia social y mucho contra la dictadura, aunque sea desde dentro de ella. Ojalá Valle Riestra, aunque se diga enconado adversario mío, pudiera hacer algo. Eso es lo que importa por el bien de la gente.

(Entrevista)

Despidiéndose del Perú

Baruch Ivcher, el empresario que perdió el control de su canal y la nacionalidad peruana debido a una decisión autoritaria de las Fuerzas Armadas que fue avalada por el presidente Alberto Fujimori, conversó en Miami con Eduardo Lavado, de TV Más.

Con el paso del tiempo, el caso Ivcher resulta para muchos algo lejano. ¿Qué siente de pensar que para gran parte de la opinión pública peruana el caso ya ha sido archivado?

Lo que he pasado en los últimos años, y más precisamente en los últimos 14 meses solamente por otorgar a mis periodistas la libertad de investigar, es algo que en el mundo entero no lo entienden. En el Perú sí, ya pasaron la página, lo cual me llena de una gran decepción.

Muchos terminaron aceptando el argumento de que se trataba de una disputa entre empresarios, o a lo sumo que era producto de una misteriosa pelea entre el gobierno y un canal que por años fue cercano al régimen.

Yo he visto en Fujimori al presidente que podía reali-

Las Suites de Barranco

Celebran tres años atendiendo "normalmente las 24 horas desde las 5.00 pm".

Las Suites de Barranco, hotel que fuera objeto de una serie de denuncias televisivas (acerca de chantajes, cámaras escondidas) e intervenida por la Municipalidad de Barranco, continúa distribuyendo a sus socios y/o clientes "sofisticada publicidad".

A
♦

LAS SUITES DE
BARRANCO

Tiene el Agrado
de Invitarlo a
Usted, a sus
ESPECTACULOS
A partir de las
5 de la tarde
de Lunes
a Sábado.

PRESENTAR TARJETA

Republica de Panama 250
Barranco telf. 477-0780



zar cosas que debieron hacer Belaunde, Alan García o Vargas Llosa: inyectar penicilina a nuestra economía, acabar con la corrupción y el terrorismo. Si por ello pequé, lo acepto.

En su opinión ¿cuándo empezó a cambiar el gobierno?

La verdad, no me di cuenta. Todo el tiempo pensé que estábamos en camino hacia las libertades plenas (económica, de pensamiento, de trabajo). Pero más que cambiar yo, o mi canal, lo hizo el gobierno cuando renové el área periodística de Frecuencia Latina.

¿Se siente derrotado?

No, porque como le dije voy a recuperar mi nacionalidad. Y una vez con ella voy a utilizar el derecho que me da la Constitución para renunciar yo a la nacionalidad. No quiero ser más un peruano.

Entonces, lo que está es decepcionado.

Eso sí, totalmente. En todo este problema, dónde estuvo la SNI, los banqueros, quienes sufrieron en carne viva un atropello similar en el gobierno de García y recibieron grandes muestras de apoyo. No dijeron nada. Y amigos que comieron de mi mano, y que apenas se enteraron que mi caso era irreversible fueron los primeros en meterme el cuchillo. Como Jorge Trelles, que no entiendo qué tiene contra mí, habiendo desfilado tantas veces por mi canal. Por eso, ¿para qué quedarme?

(Comunicado)

Rechazo policial

Los generales en situación de retiro de la Policía Nacional del Perú rechazaron las medidas propuestas por el gobierno para solucionar el problema de la inseguridad ciudadana. Extractos del comunicado difundido el 6 de junio.

Es oportuno recordar que la función de orden interno y orden público, de acuerdo a lo prescrito en el Art. 166 de la Constitución Política, es finalidad fundamental de la Policía Nacional, y así ha sido durante toda nuestra vida republicana.

Sorprende entonces que, por Decreto Legislativo # 904, se haya creado dentro de la estructura orgánica del SIN la "Dirección Nacional de Inteligencia para la Protección y Tranquilidad Social", asignándole funciones generales que

corresponden, específicamente, a la Policía Nacional.

No se justifica la creación de este nuevo organismo dentro del SIN, si se tiene en cuenta que la Policía Nacional tiene una Dirección de Inteligencia (DIRIN), dependiente de la Dirección General de Inteligencia del Ministerio del Interior (DIGIMIN), integrante, a su vez, del Sistema de Inteligencia Nacional (SINA), cuyo órgano rector es el SIN.

Se observa con pesar que los Decretos Legislativos expedidos no se orientan a resolver los factores que vienen incidiendo negativamente en el accionar policial, como son, entre otros, los bajísimos haberes del personal y la deficiente provisión de los recursos económicos y logísticos de la PNP, indispensables para un eficiente cumplimiento de su misión.

Consecuentemente, expresamos nuestro desacuerdo por la injerencia del SIN en la operatoria policial, dejando constancia de nuestra profunda preocupación por el futuro de la Policía Nacional.

(Entrevista)

En Francia 98

Declaraciones de Michel Azcueta a su regreso de Europa, publicadas en Expreso el 12 de junio. Menos de un mes después, Azcueta anunció que no sería candidato de Somos Perú en Villa el Salvador.

¿Qué tal el Mundial de Fútbol?

No estuve en la inauguración del Mundial de Fútbol, como dice el Boletín de Prensa de la Municipalidad de Lima. Me mortifica que me utilicen. Andrade fue, no yo.

¿No lo invitaron?

Estuve invitado, pero consideré más importante asistir al XIII Congreso de la Federación Mundial de Ciudades Unidas junto con otros 1,000 alcaldes del mundo que sentarme a ver jugar fútbol.

¿Se extrañó la inasistencia del alcalde Andrade?

Bueno, era uno de los ponentes que había despertado gran expectativa. Lo habíamos preparado con anticipación. Muy lamentable su inasistencia. Seguramente tuvo sus motivos.

¿Perdió la ciudad de Lima por la inasistencia de Andrade?

Asistieron representantes del Banco Mundial, BID, y otras importantes entidades. Indudablemente, se perdieron oportunidades de convenios que pudieron favorecer a Lima.

¿Consiguió algo para Villa El Salvador?

A Dios gracias, sí. En estos días llegan al Perú, por cuenta de la Comunidad Europea, expertos para efectuar la evaluación económica productiva de Villa El Salvador.

¿Algún otro tipo de ayuda?

Me han ofrecido apoyo para solucionar problemas de transporte y limpieza a nivel macro, además de una serie de proyectos que pueden aplicarse en Lima Metropolitana.

¿Podría ser su carta de presentación si postula a la Alcaldía de Lima?

No lo tenía pensado, pero en todo caso, en julio decidiré mi futuro político.

¿No será que no tiene valor para gobernar Lima?

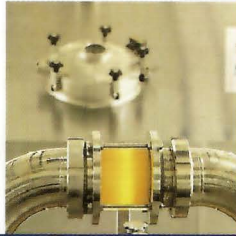
Creo tener la experiencia suficiente en materia de conducción municipal. He conseguido distinciones para Villa El Salvador, acabo de recibir una Medalla de Oro de la ciudad francesa de Lille. Si algún día soy alcalde de Lima, trabajaré las 24 horas para el bienestar de todos los vecinos, sin excepción.

Detrás de cámara

El pasado mes de junio, César Hildebrandt mostró unas imágenes en las que el periodista Álamo Pérez Luna, del programa *La revista dominical*, se dispone a entrevistar a un senderista arrepentido. El

camarógrafo hace un giro y descubre, fuera del encuadre original, a Vladimiro Montesinos observando la escena.

LA INDUSTRIA CERVECERA ORGULLO DEL PERU



Backus

UNION DE CERVECERIAS PERUANAS
BACKUS Y JOHNSTON



UNMSF-FCDE

**ENTREVISTA
A LUIS
JAIME
CISNEROS**



**“FELIZMENTE éste es
un país de gente
JOVEN”**

En agosto de este año, Luis Jaime Cisneros Vizquerra cumple 50 años ejerciendo la docencia en la Pontificia Universidad Católica del Perú. Maestro en el sentido verdadero:

guía, orientador, educador, Luis Jaime ha sido motor y testigo de las vidas de cientos de jóvenes. Profesor principal en esa casa de estudios, ha dictado cátedra también en las universidades de La Cantuta, San Marcos, Cayetano Heredia y de Lima. Nacido en Lima en 1921, vivió sus primeros 25 años en Buenos Aires debido a que su padre, que era director de La Prensa, fue desterrado por el gobierno de Leguía. Retornó a Lima a fines de los cuarenta, con la primavera democrática del gobierno de Luis Bustamante y Rivero. En 1948 se incorporó a la plana docente de la Católica. Sumó a su vida académica la experiencia periodística, como director de los diarios La Prensa y El Observador, en los cuales escribía una celebrada sección (“Mi columna”). En la actualidad, publica una columna dominical en el diario Expreso. Desde 1992 es presidente de la Academia Peruana de la Lengua y a partir de 1994 preside Transparencia, una organización no gubernamental que se dedica a la observación de los procesos electorales en el Perú. En 1993 el gobierno peruano lo condecoró con el título de Amauta, como reconocimiento a su fecunda labor en las aulas y a su aporte a la educación. DEBATE presenta a sus lectores la entrevista realizada por Giovanna Pollarolo y Luis Jaime Cisneros Hamann. Las fotos fueron tomadas por ORFO.

Hay quienes dicen que la docencia es una actividad agobiante, muchas veces aburrida, siempre hay exámenes y pruebas que corregir.

La enseñanza es un estímulo constante. Los chicos se renuevan, enseñan un montón de cosas. Mi relación con los jóvenes siempre ha sido muy buena. A eso contribuye también el hecho de que nunca he abandonado el curso del primer ciclo en la Universidad Católica. Ahora en agosto serán 50 años que dicto Lengua I a los estudiantes que ingresan. El día que deje de enseñar recurriré a los médicos. Ahí aparecerán la diabetes, la esclerosis, todas las enfermedades.

Usted iba a ser médico...

Yo inicio el estudio de dos carreras diferentes en Buenos Aires: Medicina, y Filosofía y Letras. Mi primer contacto con la enseñanza se da en dos cursos: uno de sintaxis y otro de anatomía topográfica, de los que soy jefe de prácticas.

secretos del cuerpo humano eran extraordinariamente novedosos. Por ejemplo, una de las primeras operaciones grandes que se aprenden es apendicitis. En el cadáver todo funcionaba muy bien y en cinco minutos sacabas el apéndice. El primer día en el quirófano, descubro que los 5 minutos se transformaban en 45, que la facilidad con que sacábamos el apéndice del cadáver no era tal y nos hacía sudar, ¿por qué? Porque el hombre respiraba. En el quirófano era otra cosa. El hombre era gordo o era flaco, se movía, tenía gases, había que abrir más. Ahí descubrí la gran diferencia.

Ya había usted superado el miedo o lo que fuere que produce la contemplación de un cadáver.

El trato frecuente con los cadáveres hace que ya no impresionen. Los tratábamos de una forma displicente, hacíamos bromas escandalosas, les cortábamos pedazos de dedos y se los poníamos en los

Entre la vida y la muerte, entre lo que dicen los libros y lo que ocurre con cada ser humano.

Una madrugada mi madre se descompone, yo la examino, llamo al doctor Ivanisovich y le digo: "Se la llevo a la clínica porque tiene apendicitis aguda". Él me dice que pasa por la casa. Lo espero en bata en la puerta de calle, y cuando llega, me dice: "¿Esos gritos son de su madre?". "Sí", le digo. Me mira: "Diagnóstico equivocado, Cisneros, eso es piedra clavada en la uretra. ¿Le ha examinado el riñón?". "No, le he examinado el abdomen, era muy claro". Examinó a mi madre, la sentó, le hizo el golpe renal; rápidamente fuimos a la clínica, se hicieron las radiografías y era piedra clavada en la uretra. Me dice: "Nadie grita así por apendicitis, ese grito es de piedra clavada en la uretra. Eso no está en los libros, está en la gente". Eso me sirve todavía para mandar a los chicos unos al psicólogo, otros al médico, al psiquiatra, otros a pasear a Barranco, otros al teatro. Casi siempre les digo: "Inscríbete en el teatro, anda a ver a Alberto Ísola, a Lucho Peirano; díles que es de mi parte, ellos ya saben". Entre los 17 y 20 años, si el teatro no funciona, recién hay que pensar en el psicólogo.

¿Y qué determinó, cómo descubrió su vocación por la docencia?

Probablemente donde se me acentuó la vocación docente fue en la Facultad de Letras de la universidad de Buenos Aires. Y no tanto por efectos de mi actividad, sino por algunos compañeros y sobre todo por dos personas: Amado Alonso y Raymundo Lidda, quien era un hombre extraordinariamente raro; aparentemente tímido, escondía su inteligencia en una voz apagadita y era muy pudoroso. Cuando corre-

Entre los 17 y 20 años de edad, si el teatro no funciona, recién hay que pensar en el psicólogo.

En la Facultad de Letras fue donde se me acentuó la vocación docente.



Podría decir que el de anatomía topográfica me resultaba más interesante que el de sintaxis porque en éste lo único que tenía que hacer era difundir lo que sabía, lo que estaba en los libros. En el de anatomía, en cada sesión descubríamos que la realidad solía ser distinta de lo que estaba en los libros y que los

mandiles a cualquiera de los muchachos; en fin, cosas inverosímiles que uno hace. Pero cuando llegó el cadáver de un hombre al que conocía porque veía todos los días al pasar, resultó que no pude trabajar. Eso me impresionó mucho; descubrí otra vez la gran diferencia.

gía, ponía un punto muy chiquitito y te citaba. Tú pensabas que te iba a poner sobresaliente. Pero no, te decía: "usted dice aquí: 'la indispensable medida', ¿no?". "Sí". "¿Por qué indispensable?". Si no sabías explicarlo, decía, "entonces lo tachamos". Y así iba tachando todo: irresistible, magnífico, impresionante, aguerrido. La preocupación constante de Lidda era no utilizar las palabras que no se necesitan, porque eso te va a ayudar a buscar las que necesitas, y si no las encuentras tienes que ponerte a buscarlas, porque de lo contrario no puedes decir lo que tienes que decir. Ése era todo el secreto de Lidda: te obligaba a trabajar el texto, a interpretarlo, a entenderlo, a ser capaz de plantearse a otro.

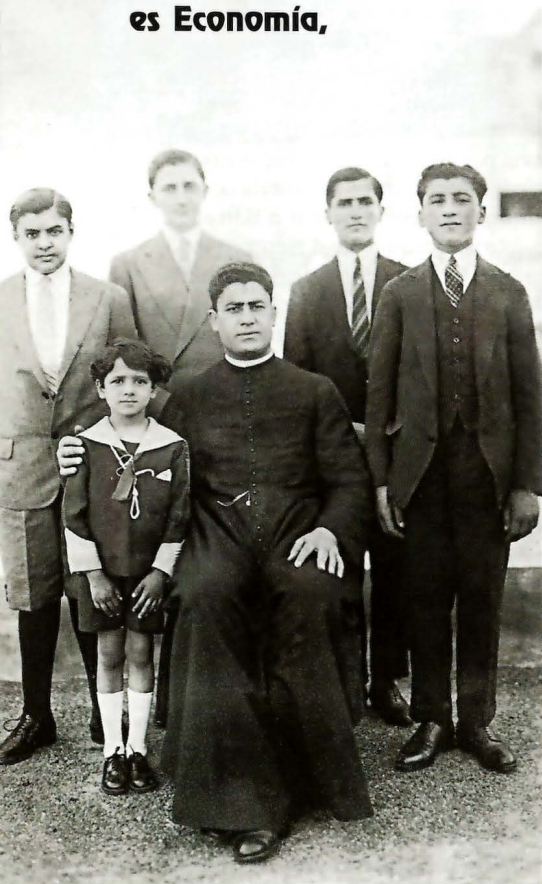
Aprendió usted un método.

Fue un descubrimiento no sólo de



Con Jorge Luis Borges, en Lima. 1964

El chico se ha inscrito para seguir Economía y resulta que no es Economía,



En el colegio de los jesuitas, junto a uno de sus profesores. Buenos Aires, 1926

método, sino de ti mismo, que es una de las cosas que te va abriendo caminos para la enseñanza en la medida en que descubres que si tú eres apto para que se realice en ti este trabajo de escarpelo y te permite sacar de ti una serie de cosas, los chicos deben ser aptos también para realizar lo mismo consigo mismos.

¿Así trabaja usted con sus alumnos?

La educación es un trabajo individual que consiste en descubrir en cada una de las personas sus aptitudes, sus capacidades, y en ayudarla a que las saque. Y al sacarlas, descubres que esa persona es distinta de las otras y que cada cual se realiza a sí mismo. Eso hicieron conmigo Lidda, Alonso. Eso hacía la mayoría de la gente. Para descubrir a la gente tienes que estudiarla; y para estudiarla tienes que conversar con ella. No puedes realizar el diagnóstico sin eso. Lees un trabajo y citas al muchacho porque has descubierto algunas cosas, algunos signos, y quieres averiguar sobre esa impresión que te ha dejado, que son signos de adentro. Y descubres que el chico se ha inscrito para seguir Economía y resulta que no es Economía, porque estos signos dicen que no es Economía. O que se ha inscrito para Literatura y no es. En estos 50 años me he tropezado con muchos de estos

casos. Alguien que se había anotado para hacer Literatura y en una de esas conversaciones resultó jesuita, o arqueólogo.

Usted empezó a enseñar en la Universidad Católica en 1948. Si nos atenemos a los criterios de Ortega y Gasset, por su camino han pasado tres generaciones.

Por mi camino han pasado cuatro generaciones. Uno de mis primeros alumnos en Letras fue Felipe Osterling, brillante estudiante, es la primera generación con la que tropiezo. En el 49, Luis Alberto Ratto, Abelardo Oquendo y César Pacheco Vélez. En el 51 me encuentro con Enrique Carrión, Armando Zubizarreta, Luis Loayza; era una generación muy inquieta y no nombro acá a quienes se han dedicado a la Historia y a la Filosofía. El 56 vienen José Miguel Oviedo, Pablo Guevara, Washington Delgado. Un poco después, José Luis Rivarola, Julio Ortega. A partir de ahí hay un hueco, una especie de declive de la ola. Se intensifica el 62, con Javier Heraud y Antonio Cisneros; y a partir de ahí se va recreando. Recuerdo así nombres como Luis Hernández, Mirko Lauer, Mario Montalbetti, Jorge Caillaux, Eduardo Chirinos, José Antonio Mazzotti. De las aulas de San Marcos habría que mencionar a Mario Vargas Llosa, Carlos Eduardo Zavaleta,

Rodolfo Cerrón y Félix Quesada.

¿Cómo ha cambiado la participación política a lo largo de estas cuatro generaciones?

Cuando yo llego, toda la preocupación era contra Odría; después, contra Prado, a favor de Belaunde; a favor y en contra de Velasco, después puro Velasco. Y luego, apatía feroz: esa ola tremenda de Alan, y luego Fujimori, que no ha tenido repercusión en la vida estudiantil sino hasta ahora. A los chicos de ahora no les interesa la política.

¿Cómo explica ese desinterés?

Por esta característica: en tanto que la política general, la que se expresa por los periódicos, por los partidos, tiene una puntería eviden-

ción Popular termina siendo belaundismo; el aprismo es Alan García. Este cambio me parece positivo en la medida en que refleja un desencanto de todo lo ideológico que animó a los chicos a juntarse a partir del 68.

Los jóvenes del 68 eran más rebeldes que los de hoy.

Sí. Es que estaban ideologizados. Estos de ahora tienen una emoción que, si se sabe trabajar, puede conducirlos a una ideología. No les preocupa, como evidentemente les preocupaba a los anteriores, el poder. El fervor con el que trabajaban en sus campañas para ser delegados, para ser miembros del Consejo, no lo veo ahora. Hay una apatía. Y se remonta a

nes ahora son: Antropología, Ciencias de la Comunicación y Literatura. Historia y Filosofía han decrecido mucho. Psicología se mantiene, pero la rama social, educativa.

Se dice que los jóvenes de hoy no leen, que antes se leía más. ¿A qué se debe esta actitud?

En las últimas promociones están reapareciendo los alumnos que leen ensayos, género desvinculado de los chicos desde hace muchísimos años. El único síntoma de que leen es Umberto Eco. Ustedes no saben lo que ha significado Eco para muchos chicos; y Ernesto Sábato. En los cincuenta, Herman Hesse era el más leído. Cuando en esos años llegaron a la universidad Armando Zubizarreta, Enrique Carrión, habían leído Unamuno, Ortega y Gasset, Sartre. No eran lecturas que estaban en los programas, pero sus profesores leían a estos autores. Por eso los muchachos leían. Como ahora los profesores no leen absolutamente nada, salen a la calle, queman llantas, dicen Sutep y una serie de cosas, entonces los chicos no leen. Ésa es la razón.

Le habrá ocurrido que una o muchas veces ha sufrido decepciones, alumnos de los que esperaba mucho y terminaron apagándose...

Sí, los ha habido. Pero ha habido también generaciones de las que esperaba mucho y no resultaron. Y también una serie de circunstancias para las que la gente no estaba preparada. Por ejemplo, cuando uno mira lo que ha resultado del terrorismo, sobre todo la etapa del auge, en la esfera estudiantil, universitaria, que es la única de la que yo puedo hablar, uno se explica muchas de las cosas que han ocurrido porque eran chicos que no estaban preparados para tomar conciencia del fenómeno, como no lo estaba mucha gente en el país. Que

La política no está internada en las gentes, sino en unas ideas esenciales.

Ahora los profesores no leen absolutamente nada, salen a la calle, queman llantas, dicen Sutep.



Los hermanos Cisneros en reunión familiar, 1993

te que es anti Fujimori, en los chicos es anti todo. Anti Fujimori, pero también anti-anti Fujimori. Se ha ido desarrollando esta idea: que la política no está internada en las gentes, sino en unas ideas esenciales. Eso es importantísimo. Si llega a cristalizarse, de manera que origine una verdadera, una auténtica preocupación, creo que uno puede finalizar así con esperanza el siglo. Porque lo que ha deteriorado la política ha sido la individualización, la tendencia a personificar. Las ideas políticas de los últimos 50 años están vinculadas a personas. Uno habla de pradismo, todo Ac-

unos 15 años. Se han desinteresado por el ejercicio del poder, lo cual es positivo en materia política, porque quiere decir que están en condiciones de reflexionar que en realidad lo que interesa es preocuparse por el gobierno de la República, que no dura cinco años.

¿Qué otros cambios importantes ha visto en estos 50 años?

Cuando uno lee la historia de la matrícula de los alumnos, en los años 50 y entre el 65 y el 70, la carrera más solicitada era Ciencias Sociales. Decreció y empezó Economía. Las grandes preocupacio-

no estaban preparados era un síntoma, porque era una prueba de que la escuela ya estaba deteriorada y de que el gobierno nunca intuyó, nunca reflexionó, nunca pensó que Sendero Luminoso estaba trabajando por esa vía.

Si tú quieres gobernar, no alcanzar el poder sino gobernar, tienes que trabajar en la escuela.

escuela. Hace muchos años revisé unos textos de lectura preparados por Sendero Luminoso para las escuelas. El chico aprendía a leer con oraciones del tipo: "Mi casa es pobre", "Mi casa es sucia". Ese libro dice todo lo que pasa en las casas para que lo diferencias de los libros de las escuelas mentirosas, de los libros mentirosos, donde la casa no es esa que dicen, tu pueblo no es ese que dicen. En los libros de esas escuelas, la Providencia va a resolverlo todo. En los de Sendero, si tú no trabajas tu tierra ni defiendes tu trabajo, no hay porvenir. Entonces tienes que aprender a arar porque ésa es tu tierra, tienes que aprender a disparar el fusil para cuidar lo que has arado. Si a ti te cogen a los 7 años, cuando cumples 15 es explicable y natural que tengas tu diploma de haber estudiado primaria y tengas tu fusil. En ese sentido es muy pedagógico. El criterio predominante de todos los partidos comunistas y fascistas del mundo ha sido ése: si tú quieres una genera-

Le dije: hablando a calzón quitado, primero, jubilas a todo el magisterio.

ción, la escuela te la va a dar. Y para tener una escuela necesitas maestros que estén convencidos de ello. Por eso trabajan ahí, en la escuela.

¿Cree que los diferentes gobiernos no le han dado importancia a la educación?

Acá, la única gente que ha teni-

¿Por qué Sendero elige la escuela?

Porque es la vía natural. Un maestro instruye, y si tú quieres gobernar, no alcanzar el poder sino gobernar, tienes que trabajar en la

do idea de gobierno ha durado muy poco. Empiezo con el 48, José Luis Bustamante y Rivero. Muchos lo vieron como a un chiflado pues hacía cosas que no se iban a ver mañana. Claro, si a ti te interesa el poder, no te puede interesar ninguna actividad cuyos resultados no los puedas ver en un período de cinco años. Los intelectuales, que nunca han llegado al gobierno, saben esto muy bien. A Jorge Basadre nunca le interesó el poder, pero siempre le interesó el gobierno. Todas las reflexiones de Basadre están relacionadas con la política educativa, con la política agraria y lo que plantean es: lo que este país necesita son programas de 15 años para arriba. Porque una generación requiere de unos que siembren, otros que cosechen y otros que administren: 15 años.

¿Y la reforma educativa que planteó el gobierno de Velasco?

La gente que preparó la reforma educativa del gobierno militar tenía una idea muy clara; lo que pasa es que después se prepararon determinados grupos políticos y no los pudieron parar. Cuando volvió Belaunde fue como si aquí no hubiera pasado nada, como si el Perú de 1980 fuera el mismo de octubre del 68. Y ocurre que, guste o no guste, había pasado mucho. Lima ya no era la misma de antes, usted ya no conocía a nadie, llegaron universitarios que nunca nadie imaginó que podrían serlo. Ya el Perú era otro país y no se podía volver atrás. Allí volvimos a perder 20 años, porque en vez de ver qué de positivo había en la ley educativa producto de la reforma y corregir los errores, dijeron "se acabó". Borrón y cuenta nueva. Pero cuenta nueva con quién. Ya no había gente, había una gran decepción. Ahora los argumentos son aumentar el sueldo y la infraestructura: aulas, y vemos construir aulas; materiales, y el gobierno regala computadoras; cursillos de actualización, y hacen cursillos con gente que no tiene cabeza para actualizarse.

A los empresarios tampoco parece preocuparles el tema educativo.

Nunca se han preocupado. El Estado nunca ha visto la necesidad de hacerles comprender esto. Toda la relación de los empresarios con la educación se limita a regalar 20 computadoras o viajes a cualquier parte del mundo. Nunca, ni el Esta-

do ni los empresarios, han entendido que les tocaba preocuparse por la política educativa, por la política cultural, en la medida en que la educación les concierne, en la medida en que la educación sea un reflejo, un resultado de sus preocupaciones. En una política educativa lo que interesa es ver qué tipo de ciudadano quiere usted preparar. Pero usted los prepara en función de los requerimientos de este país. ¿Qué necesita este país? Si los agricultores no nos dicen "necesitamos agricultores de este tipo", ni la escuela ni la universidad los prepararán. Se limitarán a preparar candidatos para senadores, diputados, alcaldes, que ya sabemos lo que son.

Pareciera que no hubiéramos aprendido nada en estos años.

Ése es otro fracaso de la escuela. Yo creo que una de las razones por las que el terrorismo todavía no ha sido derrotado es que hemos consentido y admitido que era un problema de exclusivo manejo militar y policial. No era un problema que nos afectara como ciudadanos en la medida en que mientras no sea mi casa la afectada... es un problema de educación.

Suena usted un poco pesimista, ¿ve el porvenir muy incierto acaso?

Yo estuve en una comisión de la OEA asesorando el tema de educación en la época del gobierno aprista y, a veces, teníamos reuniones de trabajo con Alan García, que era buen amigo mío, había sido mi alumno y habíamos tenido una buena relación. Una vez me preguntó cuál era la solución. Le dije: hablando a calzón quitado, primero, jubilas a todo el magisterio. Plata para eso. En seguida, contratas a 5,000 maestros del extranjero por 5 años. Plata para eso. Y mientras, mandas a 5,000 maestros al extranjero para que regresen dentro de 5 años. Y, cuando regresen, empiezas con ellos a ordenar las cosas. ¿Hay plata? No hay plata. Entonces se trabaja en función de conjeturas provisionales, en que hay que elegir a este pata que es hijo de tal, sobrino de mengano, ahijado de... y es la de nunca acabar, las vueltas a la noria. Tú no puedes tener confianza en que la gente que hasta ahora no ha creído que ésta es la solución te ayude a encontrar la solución ni puedes conseguirlo diciendo "le voy a aumentar 1,000 soles".



Después de tantos años comprobando que estamos dando vueltas a la noria, ¿siente frustración, siente que ha perdido el tiempo?

No. Por deformación profesional, yo no cultivo la sensación ésa. Cuando uno trabaja con gente joven, descubre que cada vez más se va acentando en los muchachos la conciencia de lo que es necesario. A mí me resulta reconfortante que cada vez sientan más que la adulación es un instrumento pernicioso del que hay que huir. Eso es importantísimo en un país como el nuestro. Es decir, si no están dispuestos a adular, no están dispuestos a consentir muchas cosas. Los muchachos están en condiciones de volver a darles a las ideas el sitio que les corresponde. Porque éstas impiden creer en las personas con la misma pasión con

En la Encuesta del Poder de DEBATE, a la pregunta "¿Qué virtudes encuentra en la oposición?", la respuesta mayoritaria es "Ninguna". ¿Cree lo mismo?

Cuando medito en lo que puede ocurrir en el año 2000, lo único que reconozco es que es una persona que no conocemos, pero que ésa es. Es alguien que no está en el candelero en este instante. La gente joven lo que busca ahora es dónde está, ésa es la preocupación.

Debido a su vínculo familiar con el general Cisneros, su hermano,

una sociedad cívico-militar. Aunque parezca una majadería, eso sigue siendo un problema educativo, y es que la escuela no ha preparado ciudadanos.

El general Hermoza, en su libro Operación Chavín...

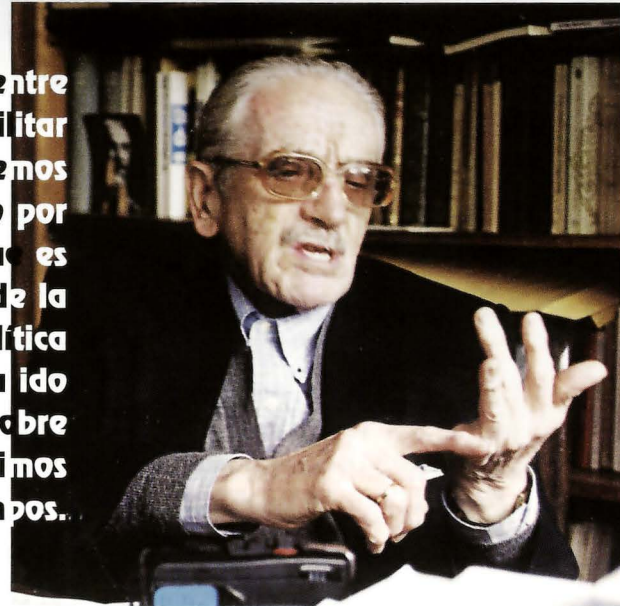
¿Escribe libros ese señor?

Ha escrito uno sobre el rescate de la Embajada de Japón. En ese libro señala con total convicción que los militares le han dado democracia a este país en la medida en que derrotaron a Sendero Luminoso.

No, no. Los que han dado democracia a este país son los ciudadanos que votaron y eligieron un Presidente. Y por lo tanto, deberían estar capacitados para defenderla y vigilarla. Que no lo estén, también es un asunto de la escuela. Yo siempre termino



La escisión entre poder civil y militar es algo que hemos terminado por inventar y que es fruto de la palabrería política que se ha ido abriendo paso sobre todo en los últimos tiempos.



que han venido creyendo las generaciones anteriores.

Ahora se es fujimorista o antifujimorista...

Se dice que hay dos posiciones. No, no hay dos posiciones, no hay sino una sola. La oposición nuestra fracasa en este instante por una sola razón: porque es oposición a una persona, no a un programa. Y en virtud a eso, arreglan todo. Y en el otro lado, arreglan todo de la misma manera.

¿Por qué no tiene una buena impresión de los políticos?

Yo me he decepcionado mucho de los políticos; y no sólo de los nuestros. Viéndolos y oyéndolos uno descubre la diferencia entre los que aspiran al poder y los que aspiran al gobierno. Éstos buscan soluciones para el país; y los otros, oportunidades para su grupo.

usted conoce y tal vez entiende mejor la tan mentada confrontación entre civiles y militares.

Creo que esto de la escisión entre poder civil y militar es algo que hemos terminado por inventar y que es fruto de la palabrería política que se ha ido abriendo paso sobre todo en los últimos tiempos. A mí me parece absurda porque cuando uno ve la tradición desde la época incaica, la nuestra ha sido

ahí. Cualquier chico europeo está listo para defender las ideas democráticas porque para eso lo han educado; y por lo tanto no cabe ese tipo de deformaciones. Usted se imagina si a Javier Valle Riestra se le ocurriera nombrar a Javier Silva Ruete ministro de Defensa, que es algo que yo haría, ¿qué pasaría? La oposición diría que es un triunfo sobre los militares; y éstos dirían que es un insulto. Y ambas reaccio-

nes confirman que no hay una educación cívica asentada, que tienen una idea muy triste del gobierno, y una muy firme del poder.

Es un problema de distribución de roles.

Si el asesor presidencial famoso no fuese militar sino arquitecto, ocurre que alguien habría inventado ya "los arquitectos..."

debían mantenerse, como pasa en todas partes del mundo. Hoy en día, los ministros de Defensa en Chile, Colombia y Argentina son civiles; y ello es síntoma de que el pueblo avanza democráticamente. Cada uno

El día que el Presidente de la República nombre a un civil en el Ministerio del Interior y a otro civil en el de Defensa, y el jefe de las Fuerzas Armadas sea un general, descubriremos que las aguas han llegado al nivel en que

moso no fuese militar sino arquitecto, ocurre que alguien habría inventado ya "los arquitectos..."

¿En los sesenta hubo un mayor acercamiento entre civiles y militares?

Carlos Cueto, Alfredo Salazar Bondy y otros intelectuales conversaban con gente del Centro de Altos Estudios Militares (CAEM). No estaban en el poder, sino dedicados a estudiar los problemas del



"Morales Bermúdez aceptó las condiciones que yo puse"

país. Les interesaba conversar sobre asuntos que se iban a resolver dentro de 25 años; los estudiaban para ver cómo se podía ayudar a quienes los tuvieran que resolver. Velasco manejaba una cierta ideología; tenía vínculos con gente de izquierda, muy abierta e inteligente; no eran comunistas, como muchos dijeron; era gente de la universidad. Esa relación la han ido perdiendo las Fuerzas Armadas; antes, hace unos 30 años, muchos profesores universitarios iban al CAEM.

¿Y cómo se explica, a 22 años de distancia, su colaboración con los militares cuando lo invitaron a dirigir La Prensa?

Mi participación como director de *La Prensa* está vinculada con algunos hechos de índole familiar. Tiene que ver con el hecho de que mi hermano era ministro del Interior, que Francisco Morales Bermúdez era amigo nuestro y que yo sabía cuál era su pensamiento en relación con la situación de los periódicos. Sabía que su propósito era devolverlos. Y había

que ayudarlo a crear esa conciencia en el seno de las Fuerzas Armadas, cosa nada fácil. No sé si fue equivocación mía. A mí me ofrecieron *El Comercio*, pero yo elegí *La Prensa* por una tradición: mi padre, Luis Fernán Cisneros, fue director en la época de Leguía e hizo de *La Prensa* un periódico liberal y rebelde a la dictadura. Eso le costó el destierro a Argentina. Ese antecedente me parecía valioso. Morales aceptó las condiciones que yo puse.

¿Qué condiciones puso?

Trabajar con gente de diversas tendencias y tener libertad absoluta, dentro de los límites explicables de un régimen militar, en relación con la por entonces Oficina Central de Información. Y me la dieron. La gente de *La Prensa* supo que nadie iba a ser despedido, que a partir de ese momento nadie iba a ser obligado a escribir lo que no pensara. Y así fue. Defendimos a *Caretas*, hicimos campaña para que Zileri y



"El Gaucho fue, de todos mis hermanos, el más allegado a mí"

en su sitio. Usted puede nombrar director de un hospital a alguien que no sea médico, alguien que esté especializado en administración hospitalaria, pero usted no nombra cirujano mayor a un arquitecto.

En el Perú se habla mucho de civilidad en oposición a militarismo, ¿es válido este antagonismo?

Yo no creo que haya que fomentar esa aparente oposición entre civiles y militares. Civiles implica una categoría social en la que están ellos también, ya que en cuanto pasan al retiro, son civiles, lo que indica que ser militar era lo accidental. Esa oposición no representa el sentimiento general de la gente. Si el asesor presidencial fa-



¿Escribe libros ese señor?

d'Ornellas regresaran. Yo procedía sin consultar.

Su hermano era en ese entonces ministro del Interior.

El Gaucho fue, de todos mis hermanos, el más allegado a mí. Teníamos una relación muy buena, y un acuerdo: yo no solicitaba nada relacionado con el Interior y él no

solicitaba nada relacionado con *La Prensa*.

Pero de La Prensa se fue sin conseguir que se devolvieran los periódicos.

Estuve dos años. Me fui cuando descubrí que las cosas tenían color de hormiga y que no había manera de que triunfara la idea de entregar los periódicos.

Años después tuvo la oportunidad de dirigir El Observador. Ya la situación política era otra. ¿Qué recuerda de esa experiencia?

La experiencia en *El Observador* fue muy distinta. En *La Prensa* yo conocía a mucha gente; en *El Observador* tuve contacto por primera vez con gente del mundo empresarial. Mi ingreso fue eventual. Un amigo mío me dice: "León Rupp quiere hablar contigo". Yo no lo conocía, lo había visto en fotos, en fin. Le dije a mi amigo: "Ah, que me llame a la universidad". "No, no, es un hombre muy ocupado". "Yo también", le dije. Tiempo después, otro amigo mío me dice lo mismo. "Que me llame", insistí. "No seas fregado, quiere hablarte". En fin, la cosa es que concertamos una cita en su oficina. Llegué ahí y después de pasar por varios salones, la secretaria me dice: "El señor Rupp sólo dispone de 15 minutos". Entré y me encontré ahí con un señor que me dice: "Ya sabe usted de qué se trata", como si yo fuera su empleado. "No, le dije, en realidad no sé por qué estoy acá, porque nosotros no nos conocemos; yo no soy socio del Club Nacional ni del Club de la Banca ni empresario". "Quiero que usted sea director del periódico que voy a fundar". "¿Me puedo sentar? ¿A título de qué -le digo-, en qué ha pensado usted?". Bueno, la cosa es que él quería una respuesta inmediata y la reunión se prolongó más de una hora. Le respondí 15 días después. Tuve la primera sesión con todos los integrantes del grupo Vulcano, que lo llamaban "Don Lucho". Yo, las pocas veces que hablé con él, procuré hacerlo en tercera persona: "se puede decir", "se puede explicar". Un día que estuvimos en el César's, fue a dejarme a mi casa y le dije: "Vea León: yo le he dicho Don Luis al doctor Bustamante y Rivero, Don Luis al doctor Valcárcel, y le he dicho Don Jorge al doctor Basadre; a usted nunca le podré decir Don".

"Entonces nos tuteamos", me dijo él. "Ah, pero eso debo proponérselo yo, porque soy mayor. Le propongo tutearnos". Y regresamos al César's a tomarnos un whisky. Así nació mi relación con León Rupp. Tuve absoluta libertad para trabajar.

¿Su experiencia periodística le descubrió que se trataba de un mundo muy diferente del académico?

Me permitió descubrir cómo era la gente por dentro, y tal vez eso acrecentó mi desilusión por la política. Porque ser director de un periódico abre una serie de canales. Hay gente con poder que te dice "Cholito del alma" y te llama para pedirte que publiques su retrato, o para que no des tal noticia. Entonces pierdes amigos. Algunas personas me llamaban por teléfono: "Oye Luis Jaime, no le has tomado importancia a mis declaraciones". Como yo tengo un sentido del humor que me permite superar las indigestiones, les decía: "No me habrán parecido importantes, y si no daban para la primera página, mejor que no salieran". Otras veces me llamaban amigos a los que sí les podía decir las cosas claras.

¿Le molestaban esas presiones?

No mucho; es cuestión de saber cómo manejarlas. En Medicina aprendí a aguantar a la gente. Yo era muy vanidoso, estaba acostumbrado a conversar sólo con gente culta e inteligente. En Medicina tuve un jefe de Clínica que me decía: "Cisneros, usted es un vanidoso, quiere enfermos cultos. No sea mentecato, tiene que tener paciencia para aguantar a la gente tal como es". Eso, profesionalmente, me sirvió para hacer frente a todos los retos que la docencia obliga.

¿Le entusiasma su actividad en Transparencia?

Transparencia es una experiencia importante. Muchos no se han convencido de que no vamos a terminar haciendo un partido político; otros no se han convencido de que no es una institución de oposición. Muchas veces el gobierno

piensa que somos una entidad al servicio de la oposición, y ahora lo piensa porque apoyamos al Jurado Electoral. Lo importante es que cuando iniciamos Transparencia pensamos que si lográbamos juntar a 4,000 muchachos, teníamos suerte. Para la primera elección juntamos a 30,000 y hemos tenido 90,000 en la segunda. El entusiasmo de es-

**En El Observador
tuve contacto por
primera vez con
gente del mundo
empresarial.**



León Rupp: "Ya sabe usted de qué se trata"

tos chicos es estimulante. Usted no tiene idea de la cantidad de jóvenes que quieren saber cuándo empieza la actividad para las elecciones; ya estamos organizados, hay grupos que están preparando en provincias a los primeros equipos. Y es que la gente joven tiene una gran fe; esto ha despertado en ellos la conciencia de su obligación. Yo digo que felizmente el Perú es un país de gente joven; en un país en el que el 65 por ciento de la gente es joven, por qué no vamos a trabajar para ese porvenir. ■



PODER MILITAR Y PODER CIVIL

escribe MANUEL d'ORNELLAS

La vieja pugna que no cesa

Siempre ha sido arduo entender quién manda en el Perú y siempre ha sido, además, un tema que genera una notoria ambivalencia de criterios. Si el gobernante actúa con mano dura, es un dictador o un autócrata (la calificación depende de si fue impuesto por un golpe o si su mandato surgió de las urnas). Si se comporta con estricto respeto a la legalidad o ánimo de concertación, se le enrostra ser blando, hasta timorato. En la primera categoría, por citar ejemplos, se suele mencionar a Odría, Velasco y ahora a Fujimori; en la segunda, a Bustamante y a Belaunde. De modo que los propios peruanos no tenemos claro cuál es la manera de ejercer el poder que consideramos correcta. Desde luego, sin caer en la vieja monserga marxista de que una cosa es el gobierno y otra el poder, entendidos ambos conceptos como ilusión y realidad. Nada de eso. El ciudadano común y corriente -de instrucción regular y de buen criterio- oscila entre la fascinación por la firmeza brutal y la atracción de la legalidad impoluta. Algún sociólogo con proclividades de psicoanalista diría que se trata de un dilema típico de país mestizo, que no sabe si debe identificarse con la supuesta dureza del padre (español) o la presunta dulzura de la madre (indígena). Pero lo más probable es que simplemente esté expresando la realidad nacional; en el sentido de que acá no oscilamos, como suele decirse, pendularmente entre el imperio de los militares y el de los civiles, sino que uno es subyacente al otro. Detrás de cada gobierno democrático siempre se mueve, como una sombra china, el fantasma del poder militar. Aunque en unos más que en otros, ciertamente. Belaunde creyó ciegamente, en su primer gobierno, en la lealtad de los mandos; sin embargo, ellos mismos lo sacaron cuando decayó su popularidad en 1968. En su segunda administración no hizo las reformas de fondo para dismantelar la bomba de tiempo social y económica que le había dejado la dictadura castrense, para no enfrentarse con ellos. Alan García, como siempre,

osciló entre la bravuconada y la invitación a aceptar prebendas. Esa sombra estuvo allí desde la Independencia. Inclusive, una posible explicación de la fuerte presencia militar como trasfondo del ejercicio de la autoridad constitucional -y que permanentemente ronda a los gobiernos civiles- haya acaso que buscarla en los orígenes mismos de la fundación de la República. Y es que muchos de los próceres independentistas y gobernantes iniciales, comenzando por San Martín y siguiendo con Castilla, habían sido oficiales en el Ejército español o realista, como se le llamaba entonces. En la mentalidad castrense, entonces, está latente la concepción de que ellos son anteriores a las instituciones republicanas y, por consiguiente, sus miembros están llamados a socorrer a la nación cuando la cosa se pone fea. De allí esa reiterada tendencia a autotitularse "salvadores de la patria" a lo largo de la historia. En todo caso, la confrontación entre el militarismo y los no uniformados viene de aquellos tiempos. Don Jorge Basadre escribió sobre los sucesivos militarismos, y es un hecho acaso único en el mundo que el Perú haya tenido un partido Civil, así llamado por su fundador Manuel Pardo en el siglo pasado, y que fue el que en 1872 lo llevó a ser el primer Presidente elegido sin lucir entorchados. Lo demás es casi una anécdota. Los pleitos entre diversas tendencias de los partidos oficialistas, que vienen creciendo como hongos desde la primera administración belaundista; la pugna entre Ejecutivo y Legislativo, que a veces se pone al rojo vivo (aun siendo ambos de la misma agrupación política); los desencuentros de los presi-





Hay que añadir el legítimo orgullo, que pronto se tornó en soberbia, de los mandos castrenses después de la impecable recuperación de la Embajada del Japón por la elite de nuestra oficialidad.

des esencialmente verticales- con sectores que estén disgustados con su cúpula. Es un entrampamiento institucional al que no se le ve salida, porque en el Perú no es posible todavía concebir a un incoloro presidente como Truman destituyendo a un verdadero héroe militar como el general MacArthur, porque juzgó que se le insubordinaba. El empate se mantiene y el precio lo seguimos pagando todos. Si no exis-

dentos con sus primeros ministros, como los que hemos tenido en estos días: todo ello es un "pleito de blancos" o un "lío de callejón", según cómo se considere a sus protagonistas. Pero que empalidece frente al conflicto central entre el poder actuante (el gobierno civil) y el poder de reserva o en la retaguardia (las cúpulas castrenses). Quien no lo entienda así, no comprende cómo funciona el Perú. Hasta hace poco, parecía que Fujimori había logrado la cuadratura del círculo. O sea, realizar un gobierno que sintetizara, a partir de una convergencia de dos puntos de vista, la posición militar con el desempeño de la autoridad civil. Y así fue por un tiempo, hasta que los triunfos castrenses en el plano interno y los contratiempos en el ámbito externo -léase buen desempeño en el combate al terrorismo, cuestionada actuación en el conflicto con el Ecuador de 1995- terminaron por alterar la ecuación. A lo cual hay que añadir el legítimo orgullo, que pronto se tornó en soberbia, de los mandos castrenses después de la impecable recuperación de la Embajada del Japón por la elite de nuestra oficialidad, en abril de 1997. Seguimos empataados, entonces. El poder militar continúa queriendo tener la palabra final en temas que le son ajenos, como la formulación de la política internacional del país, y eso le crea serios problemas a la autoridad civil, que recurre a aliados políticos ajenos al entorno oficialista -el caso Valle-Riestra- para apuntalar su capacidad de actuación, o inspira a la oposición a adoptar actitudes conspirativas, tratando de forzar las cosas y buscar alianzas internas dentro del aparato castrense -peligrosa medida en entida-



Detrás de cada gobierno democrático siempre se mueve, como una sombra china, el fantasma del poder militar.

tiera, estaríamos libres del bochorno mundial del caso Ivcher, o de las sevicias a que sometieron a su propia gente -como Leonor la Rosa- o al carnaval de calumnias pasquineras. ¿Cómo salir de esto, cómo lograr la verdadera subordinación militar al poder civil, en los hechos y no solamente en las palabras? Respondamos con palabras de Felipe Pardo y Aliaga, quien fue canciller de la República así como poeta satírico y combativo periodista: "¿No lo sabes, lector? Pues yo tampoco." ■

Evolución del poder en el Perú

escribe FRANCISCO IGARTUA

El reparto actual del poder político en el Perú, entre una persona -Fujimori- y el Ejército, bajo la orientación intelectual del capitán y abogado Vladimiro Montesinos, es un hecho sorprendente, pregonado ahora a los cuatro vientos y callado antes, durante años, a pesar de la persistente denuncia de la revista *Oiga*, hecha pública poco después del golpe militar de abril del 92, que fue cuando se consolidó la alianza entre el presidente en ejercicio y la Fuerza Armada, el verdadero respaldo político del personaje sin partido y sin padrinos que resultó vencedor en las elecciones del 90 con los votos del Apra y la izquierda. Es buena, pues, la ocasión para hacer un veloz repaso de la evolución del poder en el país.

Al inicio de su campaña electoral -que ha continuado constante hasta hoy- el futuro presidente Fujimori hablaba, con ánimo de captar el voto popular, de "un chinito con sus cuatro cholitos" que derrotarían a los blancos del Perú (fórmula explosiva que, por fortuna, nunca consideró Sendero). Fujimori no sospechaba entonces que muy pronto los cholos emergentes de una logia militar iban a encontrar en él al chinito que necesitaban para llevar a cabo un plan de gobierno de 20 años que continuaría la revolución militar de 1968, bajo banderas económicas neoliberales; o sea la "democracia dirigida" elucubrada por la logia.

Quedó así armada una estructura de poder novedosa que, sin embargo, no aparece como hongo espontáneo en mitad del bosque. Es más bien el resultado de una larga evolución política que ha ido trastocando el orden tradicional en el que la figura del chino siempre estuvo al lado del pueblo, del vulgo. Lo dicen las viejas y maledicentes historias limeñas.

Cuéntase que en una reunión de amigas, en la que se comentaban los enlaces de sus hijos e hijas, una de ellas, aceptada en el círculo por piedad ya que se hallaba en la ruina, respondió a la pregunta sobre su hija diciendo que estaba



Fujimori hablaba, con ánimo de captar el voto popular, de "un chinito con sus cuatro cholitos" que derrotarían a los blancos del Perú.

contenta porque su Rosita se había casado con un extranjero.

-¿Desde cuándo a acá los chinos son extranjeros?, fue el malvado comentario de la más íntima de sus amigas del colegio.

"¿Desde cuándo a acá los chinos son extranjeros?"... En esa perversa interrogante, que es respuesta, está encerrada la concepción que tenía Lima del orden y el poder. Una concepción elitista que admitía el mestizaje con europeos rubios -sobran los apellidos ingleses y alemanes en las viejas familias-, pero no con emigrantes de pelo oscuro y mucho menos con chinos y japoneses, buenos éstos para cuidar jardines o cortar el pelo.

Sin embargo, la presencia de un Fujimori en el Palacio de Pizarro no quiere decir que el viejo orden, heredado del Virreinato y de los próceres de la Independencia, haya sido liquidado por completo. A pesar de varias embestidas contra él, entre ellas la del Apra inicial y sobre todo la de los militares del 68 -que sí hizo mella grande-, la Lima virreinal se defiende.

Como se sabe, el poder es vario y cambiante, polifacético y diferenciado. Hoy, por ejemplo, el poder económico es mucho mayor que el religioso -que fue decisivo en Occidente y en el Incario- y la prueba está en los monumentales edificios de los bancos que se alzan en los centros ciudadanos, desplazando a las soberbias catedrales del pasado. Otro de los poderes que no ha menguado y que más bien se ha acrecentado, aunque ya no se llame absoluto, es el político. Mientras que persiste, como que es consustancial a la condición humana, el poder social, elitista... Y han nacido otros como el

deportivo, del que, entre nosotros, es representativa Cuba; y el aún más apasionante, el futbolero, el circo romano de nuestros días, en manos del Brasil a escala mundial, al margen del resultado del campeonato de Francia.

De todos esos poderes, el binomio Fujimori-Fuerza Armada sólo controla el político, el más fuerte indudablemente, pero que no es todo el poder. El económico y el social -donde las excepciones nacen con la revolución militar de Velasco- es todavía terreno exclusivo de la minoría blanca, que es la que se alzó contra el imperio español, impulsada por sus intereses y por ideas republicanas venidas de Europa y no por recuerdos del incario, donde el poder, todos los poderes, estaban concentrados en el Inca, limitado sólo por los sacerdotes del Sol y de lo *apus*.

Tremenda concentración de mando en una sola persona, que se ha dado muy pocas veces en la historia del mundo a pesar de que hayan sobrado aspirantes a ello. Son excepciones los casos de Pedro el Grande o Napoleón en la época moderna, y el de Alejandro en la antigüedad. Nuestros contemporáneos Hitler, Stalin y Mussolini sobrepasaron a sus modelos, pero, como ellos, no lograron continuidad, salvo el Grande de Rusia, predecesor de Catalina y Stalin.

En el Perú, los aspirantes a Grande -entre ellos Leguía- han sido numerosos, pero no pasaron de ser ensayos provincianos, folclóricos hasta en sus crueldades. Y hay quienes, con razón, temen que ése sea el camino por el que andamos ahora: repitiendo otro de los muchos autoritarismos republicanos que hemos padecido. Porque, a pesar del "chinito y los cholitos" que están controlando el poder político, el gran cambio social y étnico -similar al desatado por la revolución mexicana del año 10- apenas ha comenzado a producirse en estas tierras, donde la minoría blanca todavía controla los resortes del poder económico y social.

Esta exposición de hechos no indica que yo opine a favor de una revolución a la mexicana. Creo más bien que el gran cambio social que necesita el Perú podrá lograrse por medio de una sana evolución política, alejada de todo providencialismo y de recursos autoritarios. Pero ello requiere lucidez en la llamada oligarquía peruana. ■



DEBATE le pidió al autor una explicación sobre su respuesta personal a la Encuesta del Poder:

Los elegidos

escribe SANTIAGO PEDRAGLIO

La participación decisiva del presidente Alberto Fujimori, del asesor Vladimiro Montesinos y del comandante general del Ejército y presidente del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas, general Nicolás Hermoza, en la mayoría de los principales acontecimientos ocurridos en el país en el período abarcado por la encuesta de DEBATE (julio 1997 a julio 1998), determina que destaquen muy ventajosamente por encima de los demás "elegidos". Este trío constituye desde hace años una categoría especial por su poder -formal y fáctico- y su influencia. La pugna pública entre el presidente Alberto Fujimori y el general Hermoza a propósito de la paternidad de la "Operación Chavín de Huantar", así como sus secuelas -que quizá duren y que dieron origen a un prolongado silencio del general Hermoza-, no modifican la ubicación privilegiada de ambos personajes. En cuanto a Montesinos, nunca se supo bien dónde se ubicó en esta pelea, pero queda claro que su poder se mantuvo igualmente incólume.

El ex ministro de Economía Jorge Camet, cuarto en esta lista, acaba de ser obsequiado por el Presidente de la República con un gesto que probablemente haya hecho rabiar al actual titular, Jorge Baca: lo invitó a integrar la delegación presidencial en su viaje por Estados Unidos. El manejo de la economía, al que Camet infundió un sello particular, tuvo un efecto indudable no sólo sobre las

variables macroeconómicas, sino sobre la centralización del manejo y las graves dificultades para superar los índices de desempleo y subempleo. Pero Camet no sólo ha sido el que más años ha durado como ministro de Economía desde que el autor de esta nota recuerda, sino que ha dejado a su equipo íntimo como heredero del poder en el MEF. ¿Cuánto durará esta vigencia? No es posible asegurarlo, pero por el momento es un hecho evidente.

Alberto Andrade puede ser considerado como el quinto de

► esta lista que a partir de tal ubicación se ordena sin mayor estrictez. El alcalde de Lima es el principal dirigente político no oficialista, para no llamarlo -obediendo a un persistente esfuerzo suyo- el principal dirigente de la oposición. Prueba de la significación de Andrade son los esfuerzos de instancias y voceros gubernamentales por bloquear su gestión e impedir que se perfile como candidato presidencial para el año 2000. En este sentido, hay una proporción directa entre interés del gobierno y sus representantes por hostigar a un adversario político, y el grado de legitimidad alcanzado por éste. Los periodistas independientes, más específicamente los de investigación, tienen en épocas de poca transparencia una labor crucial. Y los del país no le han corrido a su responsabilidad. Así lo ratifica, por ejemplo, la entrega del premio María Moors Cabot de la Universidad de Columbia al acucioso Edmundo Cruz, aunque en esta lista habrá que personificar al gremio a través de César Hildebrandt -a pesar de que está haciendo menos periodismo político de investigación-, pues conserva una importante audiencia y credibilidad, y encarna la crítica radical y la denuncia contra el

gobierno. Alejandro Miró Quesada, quien desde el diario *El Comercio* y el Consejo Nacional de la Prensa mantiene una línea periodística independiente y de defensa de la libertad de expresión, merece también una mención especial y ocupa, por tanto, el séptimo puesto. Dionisio Romero, sin ser dirigente de ningún gremio empresarial, sigue siendo el hombre de negocios con mayor influencia en el país. Su bajo perfil público esconde una creciente presencia en diferentes rubros empresariales, financieros, bancarios y de seguros, que lo convierte en un representante del empresario peruano que se mantiene vigente en el contexto de la globalización de la economía y de la consiguiente presencia de los capitales transnacionales. Entre los dirigentes gremiales empresariales, mientras tanto, destaca Eduardo Farah: habla claro, precisa las opiniones de su sector frente al gobierno y tiene un mayor protagonismo en los medios de comunicación. El puesto noveno va para él. Federico Salas, alcalde de Huancavelica, encabezó el año pasado la cabalgata hacia Lima de los alcaldes del departamento más pobre del país -con Ayacucho y Apurímac-. Él simboliza las protestas provincianas (en

lo que va de este año las hubo en Loreto, Puno, Cusco, Arequipa) y la voluntad de participar en lo que se ha denominado el proceso de modernización del país. No se puede saber qué le deparará el destino político al alcalde Salas, pero por esa sola iniciativa, por su valentía, por su impacto y porque insufla nuevos aires a la necesaria batalla por la descentralización, merece estar entre los seleccionados. Otros dos personajes públicos han hecho suficientes méritos para estar en esta lista: el presidente del Congreso, Carlos Torres y Torres Lara, y el Defensor del Pueblo, Jorge Santistevan de Noriega. El primero, sobre todo por los dispositivos legales emanados bajo su mandato que provocaron denuncias de la oposición y de la prensa independiente, en un contexto en el que el Parlamento es un escenario pasivo que en gran medida sólo refleja las iniciativas y decisiones del trío privilegiado mencionado al inicio de esta nota. El segundo, Jorge Santistevan de Noriega, ha conseguido algunos logros concretos al frenar abusos provenientes del Estado, y continúa construyendo alrededor de su cargo la credibilidad indispensable para que su influencia moral adquiriera un mayor peso. ■

TRION

PROYECTOS EN TELECOMUNICACIONES

- **SERVICIOS DE ESTUDIOS DE CAMPO E INGENIERIA**
- **MANTENIMIENTO E INSTALACION DE SISTEMAS DE COMUNICACIONES PRIVADOS Y RURALES**
- **ASESORIA Y ELABORACION DE PROYECTOS EN TELECOMUNICACIONES**

Av. San Luis # 2287 Of. 303 • San Borja • Lima 41 - Perú •
Teléfono (511) 475-4340 • Fax.: (511) 475-9254 • E-mail: trion@chavin.rcp.net.pe

UNMSM-CEDOC

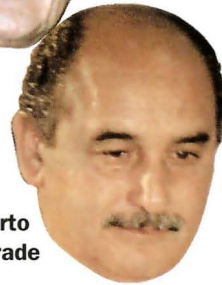
LOS 10 MAS PODEROSOS DE 1998

2. Vladimiro
Montesinos

3. Nicolás
Herroza



1. Alberto
Fujimori



6. Alberto
Andrade



8. César
Hildebrandt



4. Carlos Torres y Torres



5. Jorge Camet



9. Martha Chávez



7. Monseñor Vargas Alzamora

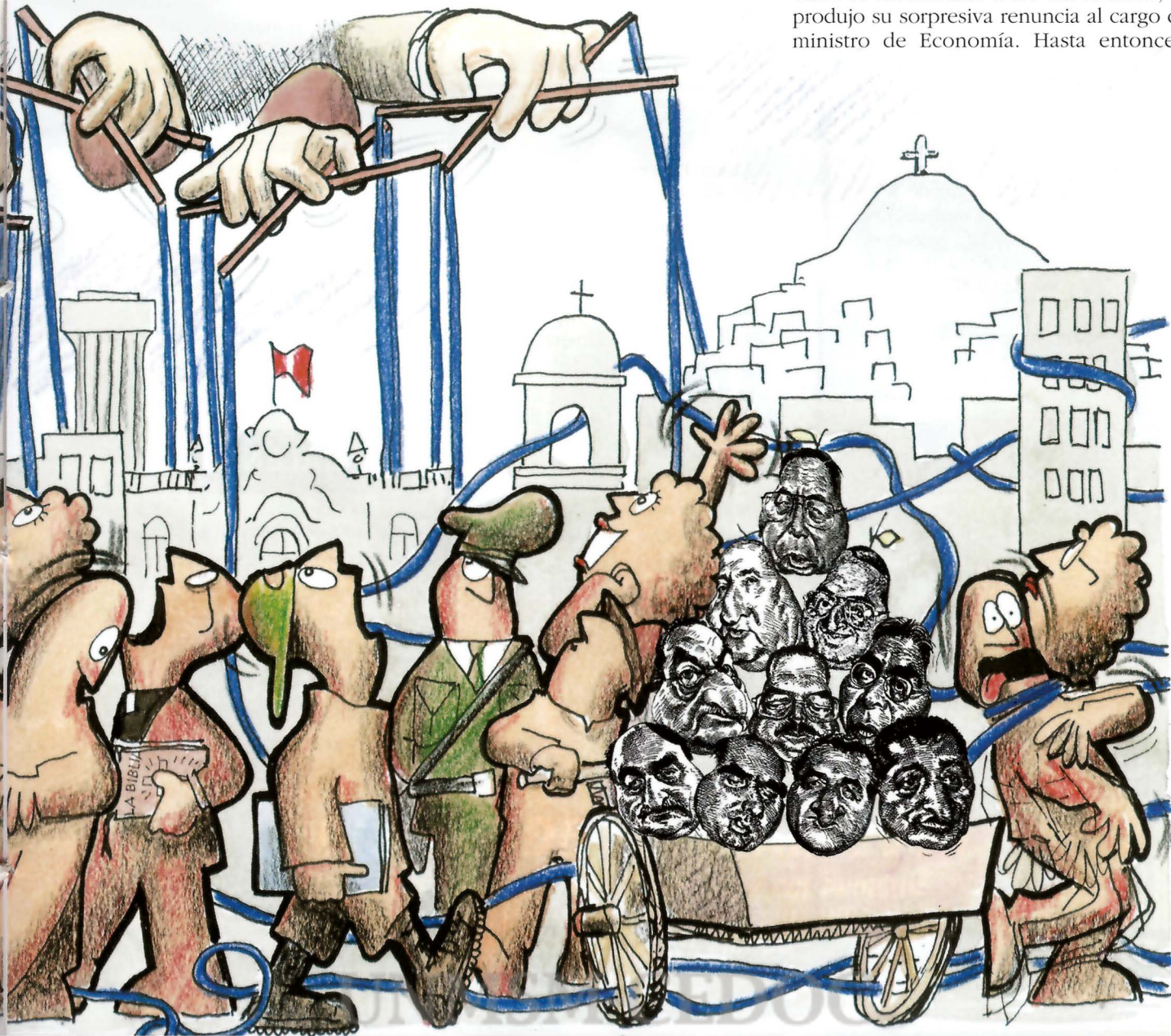


10. Valle Riestra

El presidente Alberto Fujimori sigue siendo considerado por los encuestados de **DEBATE** como el peruano con más poder en el país. Este año obtuvo una diferencia ligeramente más holgada que la que le sacó en 1997 a Vladimiro Montesinos, quien sigue consolidado en el segundo lugar de la encuesta, lugar donde es ubicado desde 1993.

En el tercer puesto sigue firme el comandante general de las Fuerzas Armadas, Nicolás Hermoza, quien no obstante haberse distanciado del Presidente en los últimos tiempos –todavía está fresco el serio impasse que los enfrentó a inicios de año–, ha creado una esfera de poder sustentada en su posición castrense.

Los encuestados de **DEBATE** saben distinguir entre el poder formal –el que se deriva, por ejemplo, del ejercicio de un cargo público– del poder real que se puede obtener. Un ejemplo de ello es la ubicación en el ranking del poder del ex ministro Jorge Camet. A los 10 días de haberse enviado el cuestionario a los encuestados, se produjo su sorpresiva renuncia al cargo de ministro de Economía. Hasta entonces,



RANKING DE LOS 30 MÁS PODEROSOS DE 1998

1. Alberto Fujimori	11,172	11. Dionisio Romero	1,323	21. José Villanueva Ruesta	357
2. Vladimiro Montesinos	10,185	12. Víctor Joy Way	959	22. Genaro Delgado Parker	350
3. Nicolás Hermoza	7,497	13. Absalón Vásquez	847	23. Eduardo Farah	336
4. Carlos Torres y Torres Lara	3,675	14. Javier Pérez de Cuéllar	798	24. Mario Vargas Llosa	287
5. Jorge Camet	2,681	15. Blanca Nélide Colán	693	25. Eduardo Ferrero	266
6. Alberto Andrade	2,100	16. Jorge Baca	539	26. Juan Luis Cipriani	252
7. Augusto Vargas Alzamora	2,009	17. Alejandro Miró Quesada	504	27. Beatriz Boza	231
8. César Hildebrandt	1,743	18. Jorge Santistevan	497	28. José Francisco Crousillat	224
9. Martha Chávez	1,568	19. Alberto Pandolfi	399	29. César Saucedo	217
10. Javier Valle Riestra	1,442	20. Manuel Sotomayor	385	30. Santiago Fujimori	210

Camet ya venía ocupando una importante posición en los resultados preliminares de la encuesta. Sin embargo, su salida formal del gobierno no impidió que los encuestados lo siguieran considerando en la lista del poder, lo cual tuvo una contraparte clara en el trato preferencial que el presidente Fujimori le ha seguido otorgando, al punto de incluirlo en las comitivas oficiales de los periplos que realizó en julio a Nueva York y Londres. Es decir, los encuestados perciben a Camet como alguien que seguirá ejerciendo una influencia importante en los eventos del país, como consecuencia de su cercanía al Presidente.

A su vez, la designación de Javier Valle Riestra como presidente del Consejo de Ministros motivó a los encuestados a ubicarlo en el puesto 10.

En la encuesta de 1997, entre los 10 peruanos con más poder sólo hubo un personaje -el alcalde Alberto

Andrade- al que podía considerarse como enfrentado a Fujimori. Este año, la lista de "opositores" o personajes que no comulgan con las ideas del Presidente se ha elevado a tres: en adición a Andrade (puesto 6) figuran el monseñor Augusto Vargas Alzamora (7) y el periodista César Hildebrandt (8). Aunque también podría incluirse en este subgrupo a Valle Riestra.

En el caso de Andrade, los encuestados por **DEBATE** consideran que es el líder de la oposición, que será el político que más destacará en los próximos dos años y que será el principal rival del presidente Fujimori en las elecciones del año 2000, las cuales, sin embargo -siempre según la opinión de los encuestados-, no podrá ganar. El caso de Hildebrandt es diferente, pues sin ser un político, ha convertido su programa nocturno de televisión en el medio más efectivo de oposición al gobierno, al punto que los encuestados le asignan una cuota de poder superior a la que muestra, por ejemplo, Javier Pérez de Cuéllar (puesto 14) y la mayoría de miembros de la oposición, quienes brillan por su ausencia en el listado de los 30 peruanos con más poder. ■

PERMANECEN*

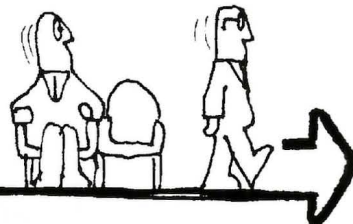
Alberto Fujimori (1)
 Vladimiro Montesinos (2)
 Nicolás Hermoza (3)
 Carlos Torres y Torres Lara (8)
 Jorge Camet (4)
 Alberto Andrade (6)
 Augusto Vargas Alzamora (11)
 César Hildebrandt (13)
 Martha Chávez (14)
 Dionisio Romero (7)
 Víctor Joy Way (5)
 Absalón Vásquez (10)
 Javier Pérez de Cuéllar (18)
 Blanca Nélide Colán (24)
 Alejandro Miró Quesada (17)
 Jorge Santistevan (20)
 Alberto Pandolfi (12)
 Genaro Delgado Parker (22)
 Mario Vargas Llosa (19)
 Juan Luis Cipriani (15)
 Beatriz Boza (28)
 Santiago Fujimori (16)

ENTRAN*

Javier Valle Riestra
 Jorge Baca
 Manuel Sotomayor
 José Villanueva Ruesta
 Eduardo Farah
 Eduardo Ferrero
 José Francisco Crousillat
 César Saucedo

SALEN*

Francisco Tudela (9)
 Jorge Picasso (21)
 José Dellepiane (23)
 Alberto Benavides (25)
 Augusto Miyagusuku (26)
 Manuel d'Ornellas (27)
 Lourdes Flores (29)
 Roberto Abusada (30)



* El número entre paréntesis indica su ubicación en la Encuesta del Poder de 1997.

Así se comunican los niños en el mundo

...y así los adultos con la tecnología T.D.M.A.



- Calculadora.
- Lista de llamadas recibidas y realizadas.
- Batería de duración prolongada.
- Confestadora automática.
- 199 Memorias alfanuméricas.
- Selección de idioma.
- Total confidencialidad en sus llamadas.
- Discado de un solo toque.

- Señal de gran calidad.
- Notificación de mensajes en la pantalla.
- Identificación de llamadas entrantes (Caller ID).
- 4 juegos electrónicos.
- Calendario.
- Elección de timbrado.
- Modelo NOKIA 6120 (13.00 cm. x 4.06 cm.)

NUEVO
DIGITAL DE CELULAR 2000

CON TECNOLOGIA TDMA PROBADA Y COMPROBADA POR BELLSOUTH Y USADA POR MILLONES DE PERSONAS EN EL MUNDO

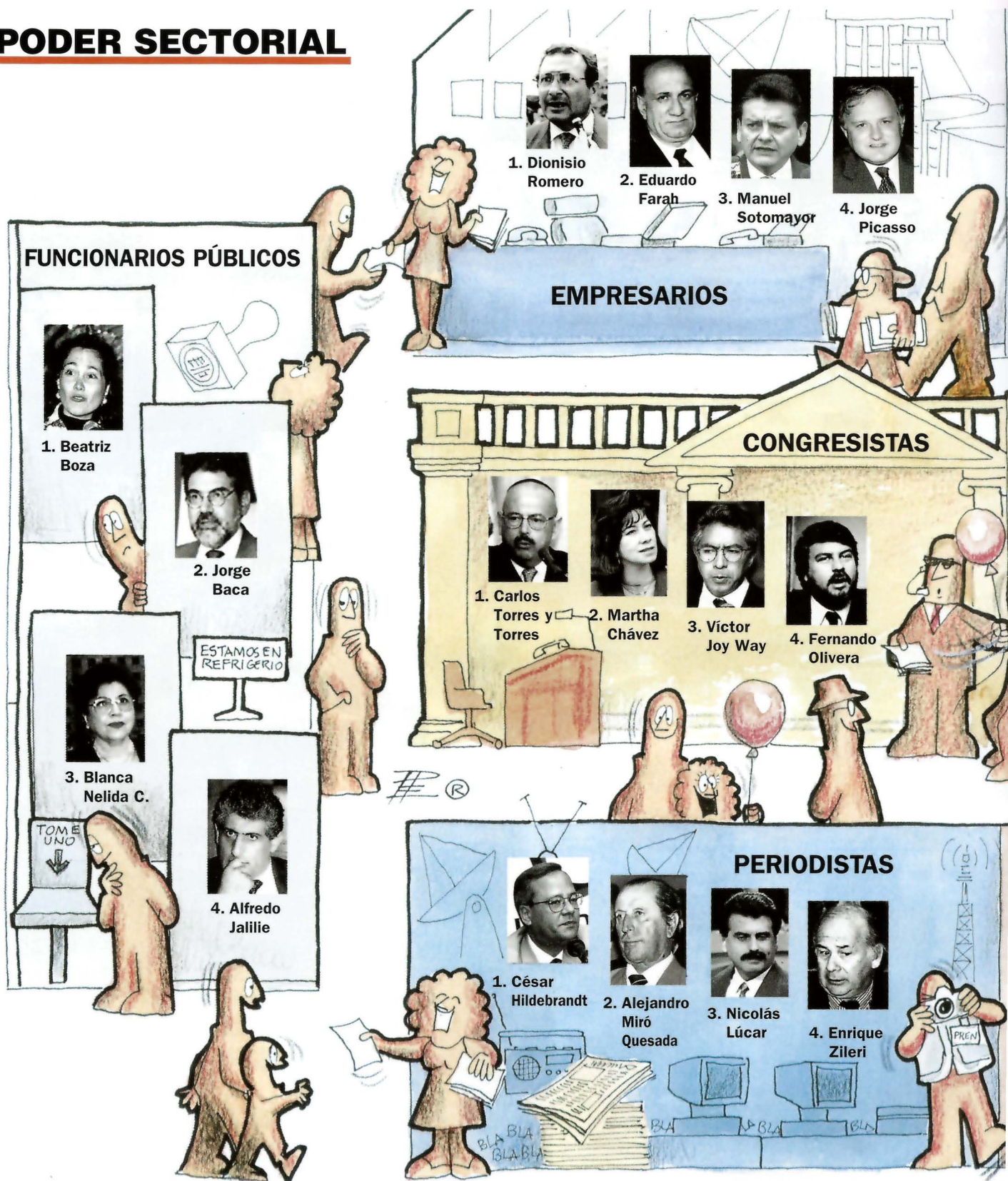


UNMSM-CEDOC



UNA DIVISIÓN DE TELE 2

PODER SECTORIAL



FUNCIONARIOS PÚBLICOS

5. Jorge Santistevan
6. Vladimiro Montesinos
7. Carmen Higaona
8. Alejandro Afuso
9. Fritz Du Bois
10. Germán Suárez

EMPRESARIOS

5. Genaro Delgado Parker
6. Jorge Camet
7. Alberto Benavides
8. José Francisco Crousillat
9. Walter Piazza T.
10. Guillermo Wiese

CONGRESISTAS

5. Lourdes Flores Nano
6. Enrique Chirinos Soto
7. Óscar Medelius
8. Carlos Ferrero
9. Javier Diez Canseco
10. Beatriz Merino

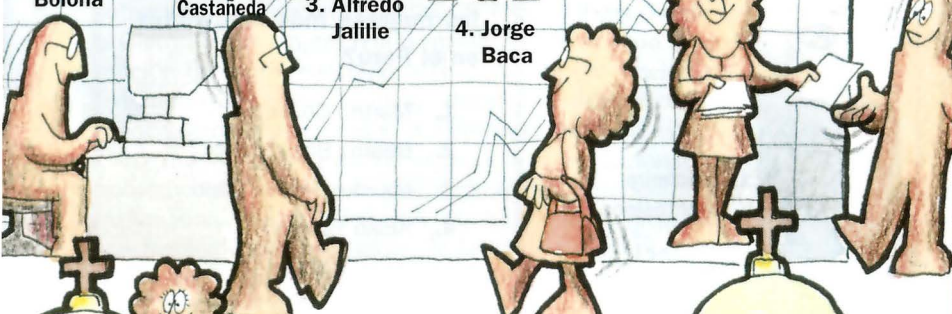
PERIODISTAS

5. Jaime de Althaus
6. Mirko Lauer
7. Guido Lombardi
8. Manuel d'Ornellas
9. Magaly Medina
10. Gustavo Mohme

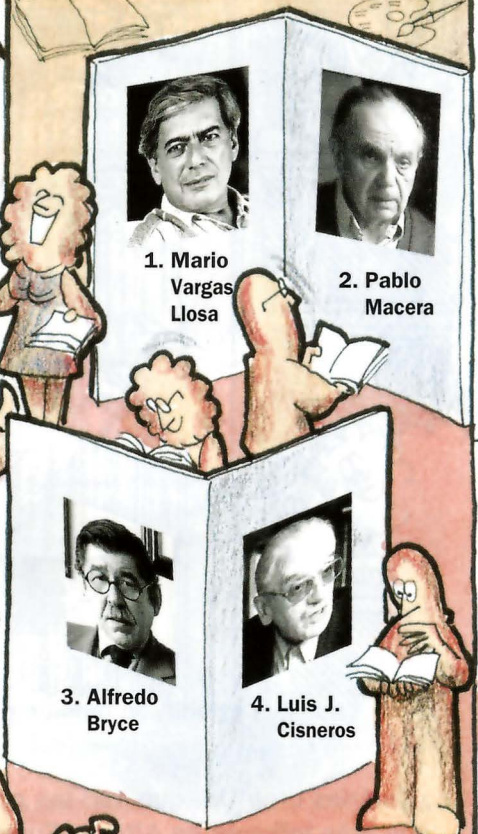
TECNÓCRATAS



1. Carlos Boloña
2. Luis Castañeda
3. Alfredo Jalilie
4. Jorge Baca



INTELECTUALES



1. Mario Vargas Llosa
2. Pablo Macera
3. Alfredo Bryce
4. Luis J. Cisneros

RELIGIOSOS



1. Augusto Vargas Alzamora
2. Juan Luis Cipriani
3. Luis Bambarén
4. Hubert Lanssiers



FUERZAS ARMADAS



1. Nicolás Hermoza
2. José Villanueva
3. César Saucedo
4. Vladimiro Montesinos



PEPE SANMARTÍN

TECNÓCRATAS

5. Roberto Abusada
6. Beatriz Boza
7. Fritz Du Bois
8. Francisco Sagasti
9. Javier Silva Ruete
10. Susana de la Puente

RELIGIOSOS

5. Ricardo Durand
6. Gustavo Gutiérrez
7. Juan Julio Wicht
8. Miguel Irizar
9. Juan Serpa
10. Felipe Mac Gregor

FUERZAS ARMADAS

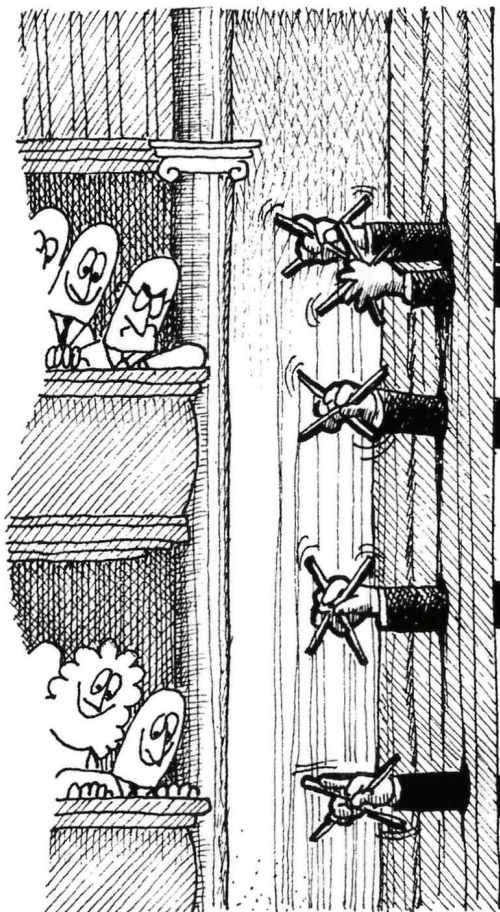
5. Fernando Dianderas
6. Elesván Bello
7. Jaime Salinas Sedó
8. Antonio Ketín Vidal
9. Guido Guevara
10. Antonio Ibárcena

INTELECTUALES

5. Fernando de Szyszlo
6. Fernando de Trazegnies
7. Gustavo Gutiérrez
8. Víctor Delfin
9. Max Hernández
10. Jaime Bayly

BAJO PERFIL PÚBLICO

¿Qué personas, no obstante tener una gran influencia en el país, mantienen un bajo perfil público?



1. Vladimiro Montesinos



2. Absalón Vásquez



3. Dionisio Romero



4. Javier Pérez de Cuéllar

MUJERES INFLUYENTES

¿Quiénes cree usted que son las mujeres más influyentes en el Perú?

1. Martha Chávez
2. Beatriz Boza
3. Lourdes Flores Nano
4. Keiko Fujimori
5. Blanca Nélide Colán
6. Susana de la Puente
7. Miriam Schenone
8. Martha Hildebrandt
9. Luz Salgado
10. Sonia Goldenberg

5. Francisco Tudela
6. Gustavo Gutiérrez
7. Santiago Fujimori
8. Fernando Belaunde
9. Juan Luis Cipriani
10. Jaime Yoshiyama

¿Quiénes cree Ud. que son las personas que más influyen en Alberto Fujimori?

INFLUYEN EN FUJIMORI



1. Vladimiro Montesinos

2. Nicolás Herzoza

3. Absalón Vásquez

4. Keiko Fujimori

5. Kenyi Fujimori

6. Jorge Camet

7. Santiago Fujimori

8. Martha Chávez

9. Carlos Torres y Torres Lara

10. Carlos Orellana

DESEMPEÑO DEL GOBIERNO

En una escala de 1 a 7, donde 1 es lo peor y 7 lo mejor, los encuestados de **DEBATE** sólo evalúan la lucha contra la subversión por encima del nivel 5. Otros rubros donde el gobierno obtiene notas relativamente superiores son la promoción de la inversión, las actividades de prevención del fenómeno del Niño, la lucha contra el narcotráfico y la modernización económica. A diferencia de todo ello, es claro que los encuestados evalúan mal el accionar del gobierno en materia de fortalecimiento democrático e institucional, descentralización y lucha contra la corrupción. Los resultados de esta parte de la encuesta tampoco son alentadores con relación a la generación de empleo y al combate contra la pobreza.

En general, estos resultados son consistentes con las respuestas a la pregunta sobre los logros y errores del gobierno (página 38). Entre los primeros figuran la estabilidad económica y la lucha contra la subversión, mientras que entre los segundos aparecen el debilitamiento de la institucionalidad y la falta de una adecuada política de empleo, además de la pretensión de que Fujimori sea reelegido por segunda vez y la excesiva influencia de las Fuerzas Armadas en las decisiones del gobierno.

Estos resultados son similares a los que se obtuvieron en la encuesta realizada en 1997, cuando la estabilidad económica fue considerada la mejor política del gobierno y el fortalecimiento institucional la peor.

GESTIÓN DEL GOBIERNO

¿Cómo evalúa la gestión del gobierno en el último año en los siguientes temas?

(Califique de 1 a 7, donde 1 es muy mala y 7 es muy buena)

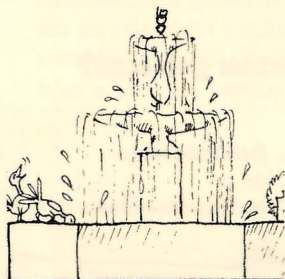
Lucha contra la subversión	5.20
Promoción de la inversión	4.53
Fenómeno del Niño	4.31
Lucha contra el narcotráfico	4.27
Reforma/modernización económica	4.01
Lucha contra la pobreza	3.12
Reforma del Estado	2.95
Lucha contra la corrupción	2.80
Generación de empleo	2.41
Reforma del Poder Judicial	2.41
Descentralización	2.31
Fortalecimiento democrático	2.30
Fortalecimiento institucional	2.17

DESEMPEÑO MINISTERIAL

① Quiénes han sido los mejores y peores ministros del segundo gobierno de Alberto Fujimori?

Los mejores ministros

1. Francisco Tudela
2. Jorge Camet
3. Eduardo Ferrero
4. Daniel Hokama
5. Domingo Palermo
6. Dante Córdova



Los peores ministros

1. Jorge González Izquierdo
2. Elsa Carrera
3. Domingo Palermo
4. Tomás González Reátegui
5. Jorge Camet
6. Rodolfo Muñante

A los encuestados se les invitó a evaluar al gobierno en una escala donde 1 es "dictadura" y 7 "democracia", obteniéndose un promedio de 3.53, una posición intermedia entre ambos conceptos. Por ello, muchos lo califican como "democradura". Esto ocurre en un contexto en el cual el gobierno designó a Javier Valle Riestra como *premier* con el propósito aparente de modificar esta imagen.



NATURALEZA POLÍTICA DEL GOBIERNO

¿Cómo califica usted la naturaleza política del actual gobierno?

(Califique de 1 a 7, donde 1 es dictadura y 7 democracia)

3.53

LÍDERES ACTUALES

¿Quiénes cree usted que son los principales líderes de la oposición?



Hay coincidencia en que el alcalde Alberto Andrade no sólo es el líder de la oposición sino que además debería serlo. La congresista Lourdes Flores también merece un lugar destacado en esta sección de la encuesta de **DEBATE**. Asimismo, el embajador Javier Pérez de Cuéllar figura en ambas repuestas. En cambio, Fernando Olivera es percibido como un líder actual de la oposición, pero los encuestados no lo ubican entre los que deberían liderar este sector. Distinto es el caso de Luis Castañeda Lossio, a quien los encuestados sólo ubican entre los líderes de oposición “deseados”.

Cuando se interroga a los encuestados sobre los logros y defectos de la oposición, se puede concluir que hay una drástica desaprobación, reflejada en el hecho de que la respuesta más frecuente haya sido que la oposición no posee ningún logro que merezca ser destacado.

Entre los defectos, hay consenso en que éstos giran alrededor de la falta de coherencia de la oposición y en su incapacidad para proyectar un proyecto alternativo al del gobierno, lo que la lleva a mostrarse sistemáticamente como un sector político que se define por una actitud contraria al

gobierno, pero que no llega a presentar opciones que entusiasmen a la población llevándola a adherirse a sus posiciones. En este sentido, se entiende que sus logros más apreciados sean los esfuerzos para la campaña por el referéndum (que busca oponerse a la reelección) y los intentos sistemáticos para explicarle a la gente el carácter autocrático de las actitudes del gobierno. Sin embargo, no se perciben logros vinculados al establecimiento de alternativas viables a las que ofrece el gobierno.

LÍDER DE OPOSICIÓN

¿Quién cree usted que debería ser el líder de la oposición?

1. Alberto Andrade
2. Ninguno de los actuales
3. Lourdes Flores Nano
4. Javier Pérez de Cuéllar
5. Luis Castañeda Lossio

LOGROS Y DEFECTOS

¿Cuál cree usted que es el principal logro de la oposición?

1. Ninguno
2. La campaña por el referéndum
3. Demostrar que hay dictadura

¿Cuál cree usted que es el principal defecto de la oposición?

1. La falta de unidad
2. Carecer de un proyecto alternativo de gobierno
3. Carecer de un líder

EL PODER EXTERNO

INSTITUCIONES INFLUYENTES

¿Cuáles cree usted que son las instituciones extranjeras, públicas o privadas, que más influyen en el curso de los acontecimientos en el Perú?

1. Fondo Monetario Internacional
2. Banco Mundial
3. Embajada de Estados Unidos
4. Banco Interamericano de Desarrollo
5. Drug Enforcement Agency
6. Gobierno del Japón
7. Southern Perú
8. Shell
9. Telefónica de España
10. Central Intelligence Agency

PERUANOS CON PRESTIGIO

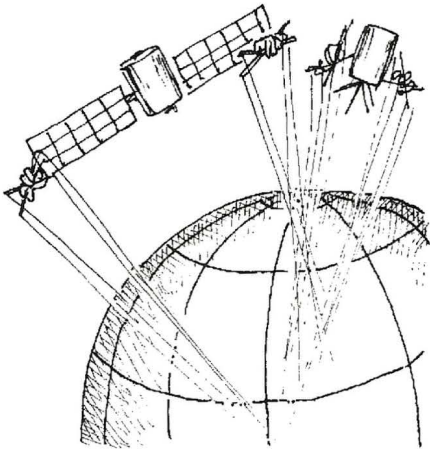
¿Quiénes son los peruanos con mayor prestigio internacional?

1. Mario Vargas Llosa
2. Javier Pérez de Cuéllar
3. Alberto Fujimori
4. Nolberto Solano
5. Alfredo Bryce
6. Gustavo Gutiérrez
7. Jaime Bayly
8. El Señor de Sipán
9. Francisco Tudela
10. Javier Valle Riestra

EXTRANJEROS INFLUYENTES

¿Quiénes cree usted que son los extranjeros que, independientemente del lugar en que residen, influyen más en el curso de los acontecimientos del Perú?

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1. Michel Camdessus | 6. Luigi Einaudi |
| 2. Dennis Jett | 7. Ryutaro Hashimoto |
| 3. Barry McCaffrey | 8. Francisco Moncayo |
| 4. Bill Clinton | 9. Juan Pablo II |
| 5. Enrique Iglesias | 10. Fabián Alarcón |

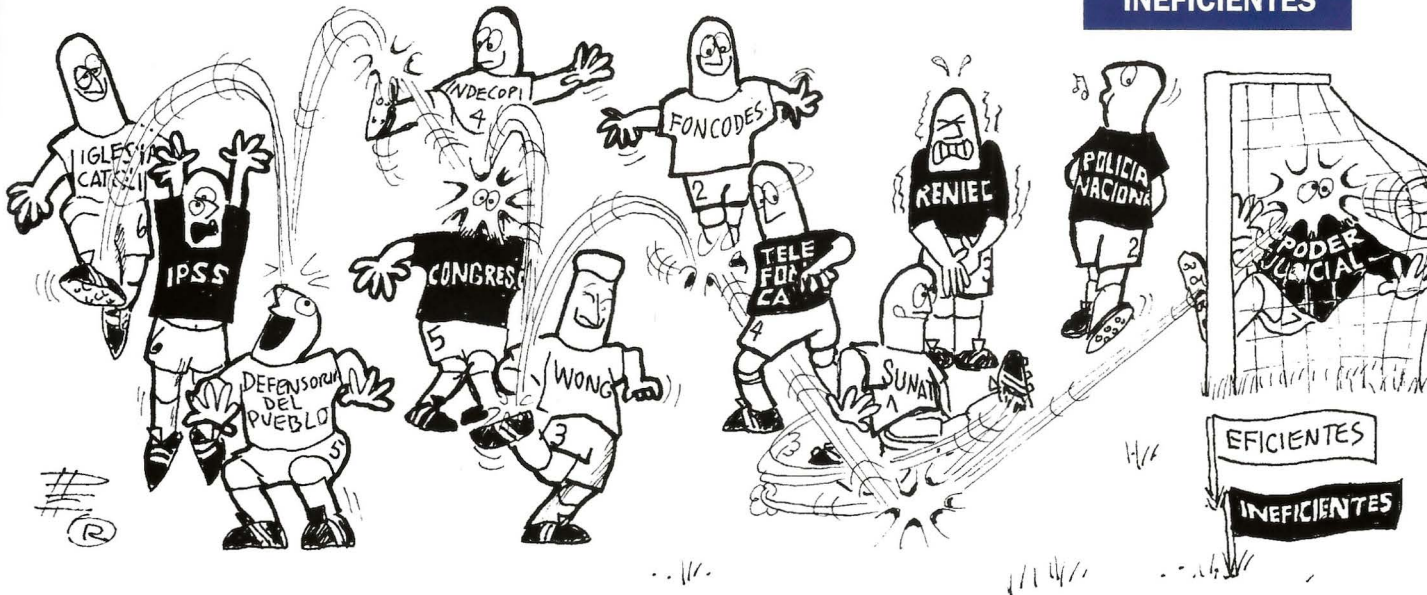


La Superintendencia Nacional de Administración Tributaria (Sunat) aparece, por segundo año consecutivo, como la institución que los encuestados consideran que más destaca por su eficiencia. En segundo lugar aparece el Fondo de Cooperación y Desarrollo Social (Foncodes) que cada vez obtiene un mayor reconocimiento por su desempeño. Y una empresa privada -E. Wong- repite su tercer puesto del año pasado. En contraposición, el Poder Judicial encabeza la lista de instituciones ineficientes y afectadas por la corrupción. En 1997 también encabezó ambos listados. Sin embargo, este año se produce un hecho paradójico, pues otro grupo de encuestados consideró que, no obstante lo anterior, el Poder Judicial es la primera institución donde la corrupción ha disminuido en el último año. Una posible interpretación es que, si bien se han producido avances en el Poder Judicial, aún queda un largo camino por recorrer. Entre las instituciones en las cuales los encuestados consideran que ha aumentado la corrupción también figuran las del ámbito policial y castrense: se mencionan a la Policía Nacional del Perú, a las Fuerzas Armadas y al Servicio de Inteligencia Nacional (SIN), seguidos por el Instituto de Defensa Civil (Indeci), que estaba dirigido por un integrante de este sector. Finalmente, el caso de la Sunat también presenta la paradoja de aparecer tanto en el listado de las instituciones en las que ha aumentado la corrupción como en las que ha disminuido.

EFICIENTES

Indique las instituciones públicas o privadas que destacan por su eficiencia o ineficiencia

INEFICIENTES



DISMINUYÓ

Indique las instituciones peruanas en las que la CORRUPCIÓN ha aumentado o disminuido durante el último año



AUMENTÓ

PODER DE LAS FUERZAS ARMADAS

El poder que actualmente tienen las Fuerzas Armadas en el país es:

- | | | |
|----|--------------------|---|
| 78 | Excesivo | % |
| 20 | El que deben tener | |
| 2 | Insuficiente | |

PODER DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

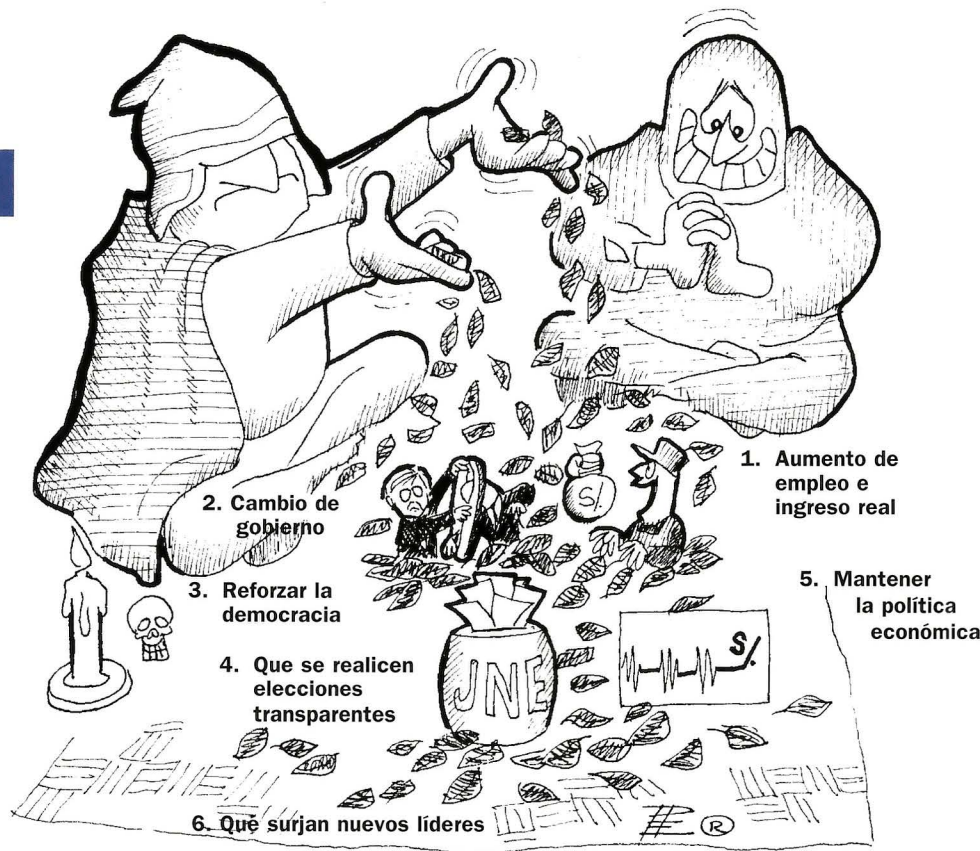
El poder que actualmente tienen los medios de comunicación en el país es:

- | | | |
|----|--------------------|---|
| 36 | Excesivo | % |
| 50 | El que deben tener | |
| 14 | Insuficiente | |

EL FUTURO

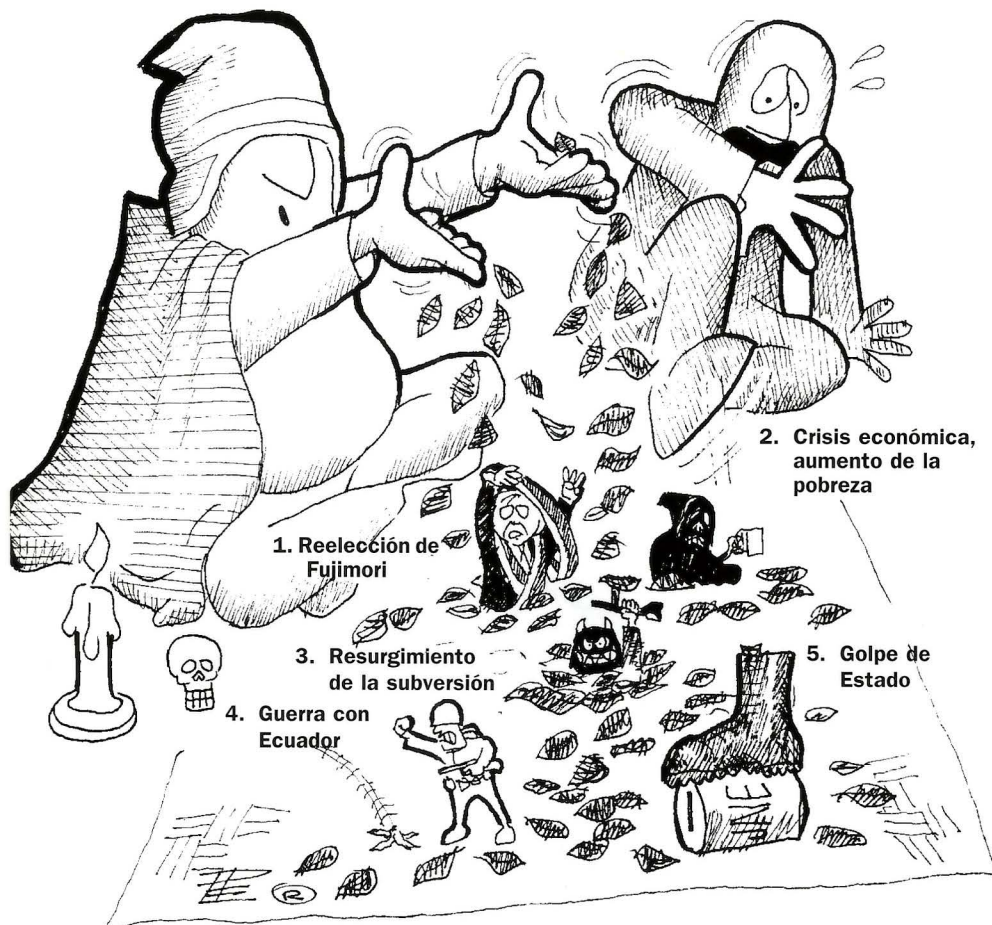
LO MEJOR

¿Qué es lo mejor que podría ocurrir en el Perú en los próximos dos años?



LO PEOR

¿Qué es lo peor que podría ocurrir en el Perú en los próximos dos años?



Coincidiendo con lo planteado por el nuevo presidente del Consejo de Ministros, Javier Valle Riestra, la reelección del presidente Alberto Fujimori figura reiteradamente como un hecho que sería negativo para el futuro del país, según los encuestados de **DEBATE**. Dicha percepción también se presentó en la encuesta realizada en 1997. En el mismo sentido, se aspira a un fortalecimiento de la democracia y a la realización de elecciones transparentes. Otros componentes de un escenario pesimista se vinculan a temas económicos, al recrudecimiento de la subversión y a un eventual conflicto con Ecuador.

Los encuestados de **DEBATE** coinciden en señalar que los políticos que más destacarán en los próximos dos años son aquellos que, en su opinión, también serán los candidatos a la Presidencia de la República en el año 2000: Alberto Andrade y Alberto Fujimori. También mencionan a Luis Castañeda Lossio, quien viene forjando las condiciones para lanzar su candidatura y podría dar más de una sorpresa. Asimismo, los encuestados creen que Javier Valle Riestra jugará un papel central en dicho período, no obstante que la mayoría de analistas políticos apuesta a que su paso por el gobierno será breve y él dice que luego de ello se retirará a sus cuarteles de invierno.

Por otra parte, el ex canciller Francisco Tudela vuelve a encabezar, por segundo año consecutivo, el listado de personas que los encuestados consideran que deberían tener un papel más activo en la política. También estuvieron el año pasado y vuelven a estar en éste Pérez de Cuéllar y Castañeda Lossio.

De otro lado, los encuestados opinan que el asesor presidencial Vladimiro Montesinos debería tener un papel público más activo. Sin embargo, es probable que detrás de esta respuesta exista un sentido diferente del de las personas antes mencionadas, y lo que más bien se busque sea ubicar al responsable del SIN en una posición pública que permita una mayor transparencia de su actuación.

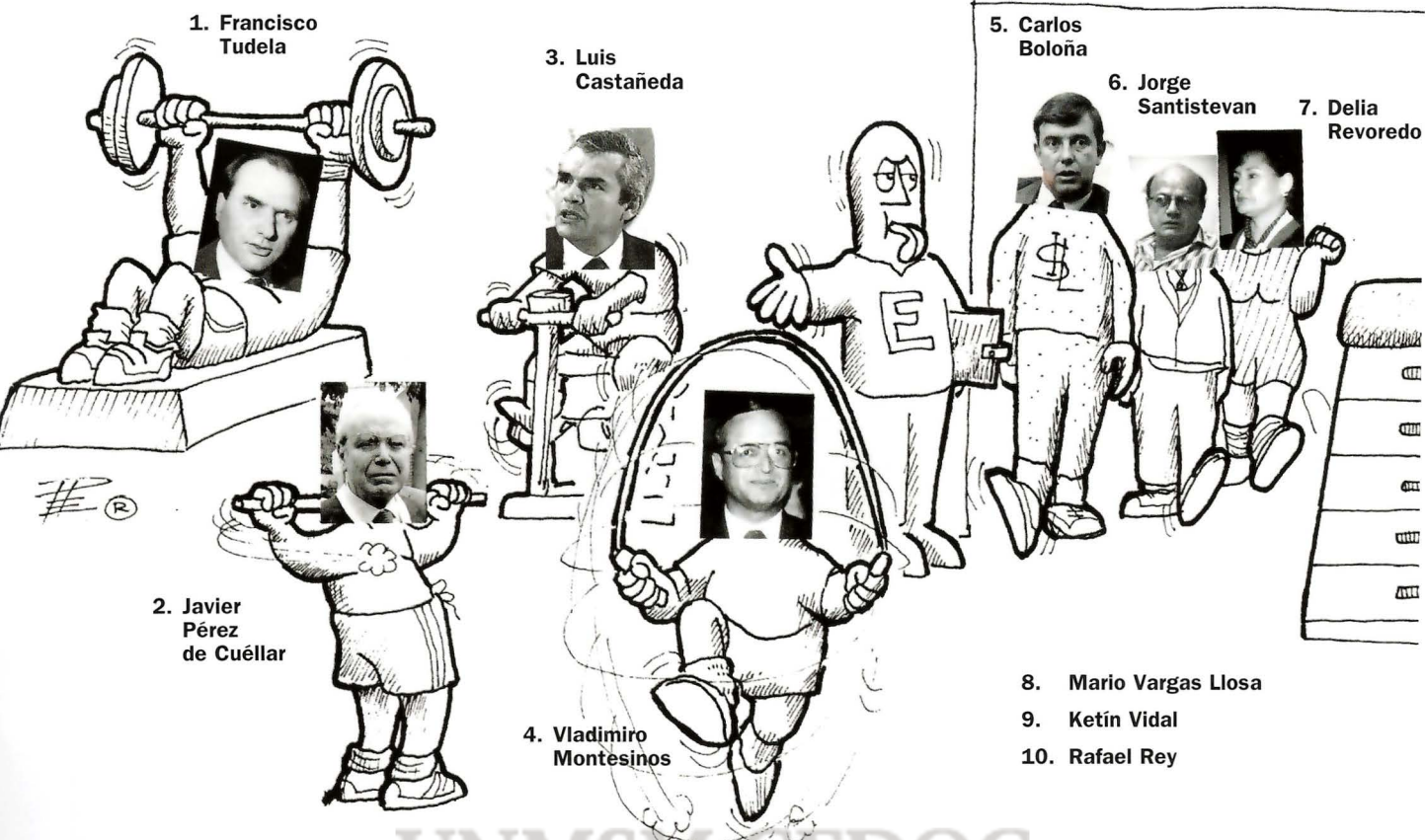
LOS QUE DESTACARÁN

¿Qué políticos destacarán en los próximos dos años?

1. Alberto Andrade
2. Alberto Fujimori
3. Luis Castañeda Lossio
4. Lourdes Flores Nano
5. Fernando Olivera
6. Francisco Tudela
7. Alex Kouri
8. Javier Valle Riestra
9. Anel Townsend
10. Alberto Borea

ROL MÁS ACTIVO

Mencione a las personas que deberían tener un papel más activo en la política peruana.



DEBEN RETIRARSE

Mencione a las personas que usted considera que al país le conviene que se retiren de la actividad política

EXIT

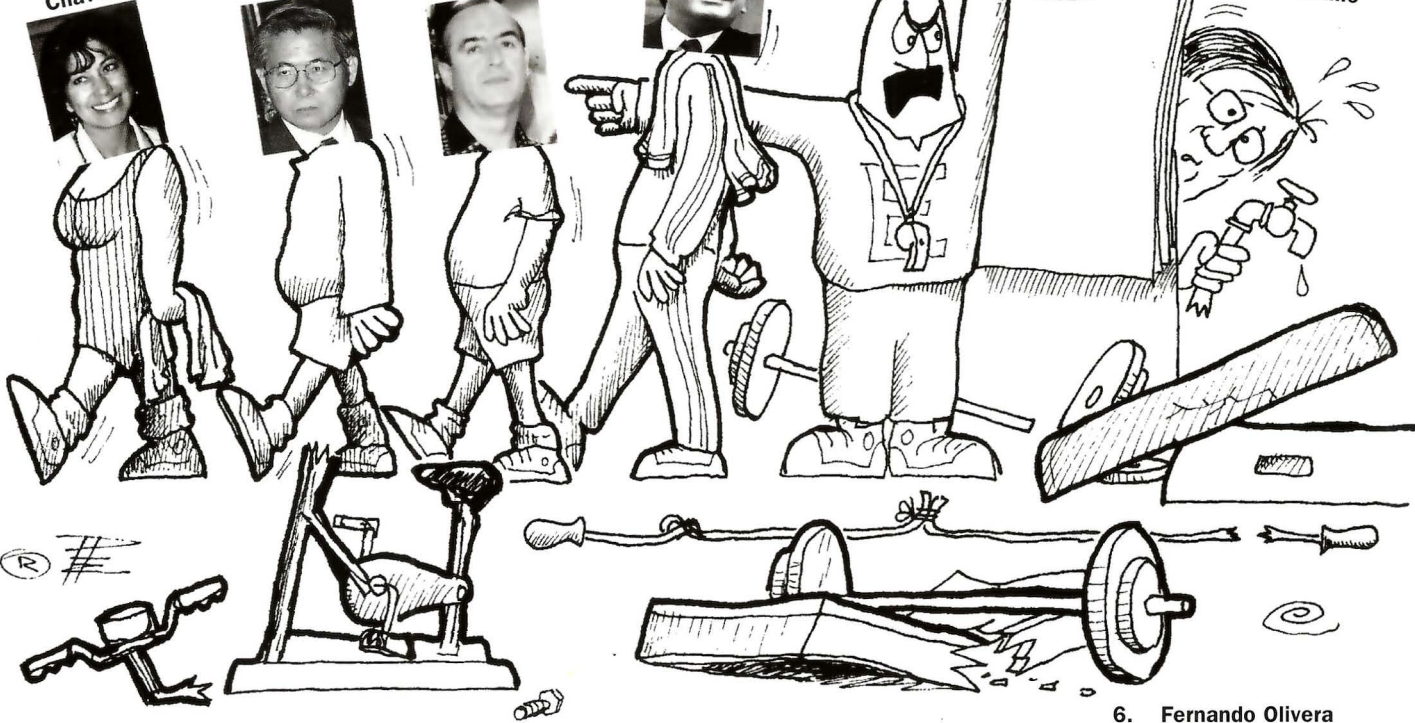
1. Martha Chávez

2. Alberto Fujimori

3. Vladimiro Montesinos

4. Alan García

5. Jorge del Castillo

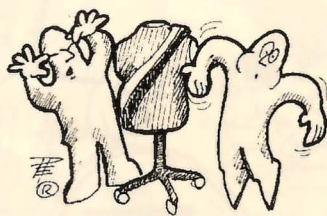


6. Fernando Olivera
7. Javier Diez Canseco
8. César Larrabure
9. Susy Díaz
10. Gilberto Siura

CANDIDATOS PARA EL 2000

Al margen de sus preferencias políticas, ¿quiénes cree usted que serán los principales candidatos presidenciales del año 2000?

1. Alberto Fujimori
2. Alberto Andrade
3. Luis Castañeda Lossio
4. Javier Valle Riestra
5. Francisco Tudela
6. Carlos Boloña
7. Lourdes Flores Nano



¿QUIÉN SERÁ PRESIDENTE?

Al margen de sus preferencias políticas, ¿quién cree usted que será presidente del Perú en el periodo 2000-2005?

	%
Alberto Fujimori	68
Alberto Andrade	27
Otros	5

ELECCIONES 2000

¿Cómo cree usted que serán las elecciones presidenciales del año 2000?

(Califique de 1 a 7, en donde 1 significa que habrá fraude y 7 que serán transparentes).

3.93





La controversia de la periodista Magaly

Medina, quien hasta hace unos meses dirigiera un programa de televisión que dio mucho que hablar, en medio de sus preparativos para abrir uno nuevo aceptó responder a la pregunta de DEBATE.

QUE HARÍA MAGALY MEDINA

SI FUERA PRESIDENTA

¿Vivirías en Palacio?

No, me moriría de aburrimiento. Presiento que allí todo huele a naftalina y eso me haría sentir como una momia egipcia.

¿Cuál sería tu eslogan o lema?

Pese a quien le pese, caiga quien caiga y le arda a quien le arda.

¿Qué objetos colocarías sobre tu escritorio?

Un atado de ajos y agua bendita para alejar a los "asesores".

¿A quién sentarías a tu lado en una cena oficial?

Me traería a Brad Pitt y a John Travolta.

¿Qué no harías nunca?

Disfrazarme de shipiba, de puneña o de piurana como lo hace Fujimori cada vez que visita una ciudad.

¿A quién deportarías?

A Gisela, por supuesto. Al modisto de Keiko Sofía y al estilista de Susy Díaz.

¿Qué periódico cerrarías?

Ninguno.

¿A quién le otorgarías amnistía?

Pensándolo bien, al modisto de Keiko.

¿Quiénes serían tus asesores?

El publicista de Lady Di, mi peluquero, mi cirujano y Frieda Holler.

¿Quiénes serían tus invitados especiales?

José Francisco Crousillat, Nicolás Lúcar, César Hildebrandt y Gustavo Delgado Cafferatta.

¿Dónde comprarías tu ropa?

En Jockey Plaza y en Nueva York.

¿Contratarías un chef? ¿A quién?

Mi gran duda estaría en no saber si decidirme por Don Pedrito o por Jean Patrick Sibadon.

¿Viajarías mucho?

Viajaría tanto que le sacaría pica a Martha Chávez.

¿Cuál sería tu libro de cabecera?

El arte de la guerra.

¿Qué cambiarías en las ceremonias oficiales?

Todo. Las haría al estilo *avant premiere* de Hollywood.

¿Con qué periodista no hablarías?

Si pudiera, con ninguno.

¿Cómo festejarías tu cumpleaños?

Lo declararían feriado y llevaría a todos mis amigos a una gran juerga en Barranco.

¿Quién sería tu secretario(a) de Prensa?

Cecilia Valenzuela. Sería perfecta para lograr que los periodistas no se me acerquen ni un centímetro.

¿Contratarías a un peluquero peruano o traerías a alguien de afuera?

Traería a alguien de afuera, aunque Enzo Vitale, el peluquero de Gisela, no estaría nada mal.

¿Cuál sería tu primera medida?

Tomar las medidas de mi vestuario.

¿A qué ceremonias oficiales no irías jamás?

No iría a ninguna.

¿Qué actividades oficiales cancelarías?

Todas.



1990: El debate entre Vargas Llosa y Fujimori

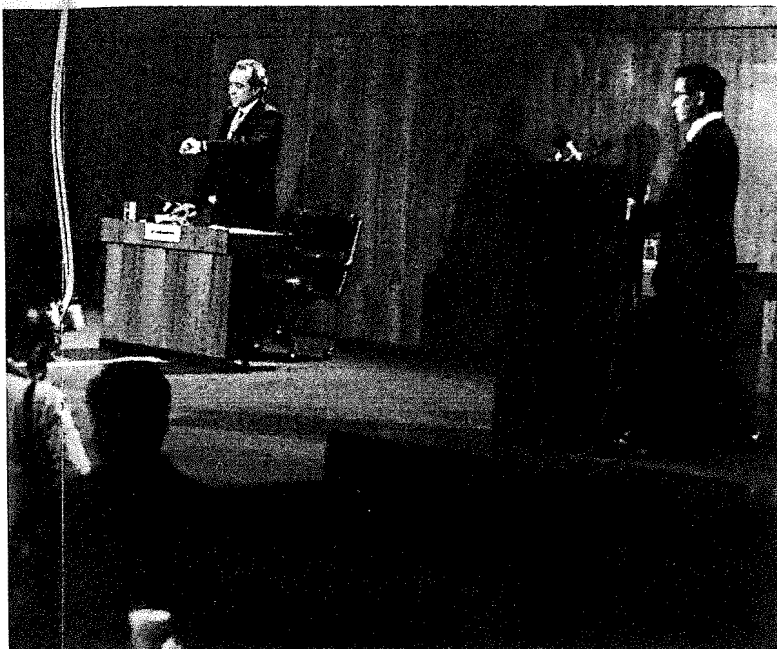
por GUIDO LOMBARDI

En esa época yo trabajaba en el Instituto Libertad y Democracia, con Hernando de Soto, y recuerdo que alguien me comentó: “Oye, puede ser que te convoquen como moderador”. La realización del debate parecía improbable debido a las dificultades entre los delegados de ambos candidatos para ponerse de acuerdo sobre cualquier tema. La designación del moderador era, aparentemente, uno de los puntos más complicados: bastaba que una parte propusiera un nombre para que la otra lo vetara, pues se objetaba la independencia política de muchas de las personas sugeridas. Si bien yo había mantenido ese grado de independencia durante la campaña, o, para decirlo de otra manera, me había salvado de la polarización, Hernando me dijo que le parecía imposible que la gente del Fredemo me aceptara como moderador “sabiendo que tú trabajas conmigo”. Y es que por razones de todos conocidas, él y Vargas Llosa estaban enfrentados por grandes diferencias que habían acabado con su larga amistad.

Por esos días tuve que realizar un viaje de trabajo a Arequipa para firmar un acuerdo entre el ILD y el Gobierno Regional. La noche del 30 de mayo, luego de una reunión en el Colegio de Abogados, fuimos al restaurante La Mansión del Fundador. Ahí estaba cuando recibí la llamada de Juan Julio Wicht, de Intercampus. Me dijo: “Finalmente se han puesto de acuerdo en que tú seas el moderador. Mañana se va a hacer el anuncio de que hay debate y necesitamos saber si aceptas”. Mi respuesta afirmativa fue inmediata; se trataba de un importante logro profesional, no sólo por participar en un encuentro que desde mi punto de vista serviría para consolidar la democracia, sino porque se reconocía la independencia que había logrado mantener durante la campaña electoral. El padre Wicht me hizo saber que, aunque tras una reunión de nueve horas se habían logrado los acuerdos fundamentales, aún quedaban algunos puntos por resolver. Puse como condición asistir a las siguientes reuniones en las que

DEBATE inaugura esta sección con el relato de Guido Lombardi, quien fue testigo privilegiado de la preparación y realización, de un acontecimiento hasta entonces inédito en nuestro país: el que dos candidatos a la Presidencia de la República -Mario Vargas Llosa y Alberto Fujimori- debatieran públicamente. Fue el 1º de junio de 1990.

participaban los organizadores y los delegados. Para entonces ya se habían superado los temas difíciles, de manera que no presencié grandes discusiones. En la primera reunión se trató el asunto de los tiempos para cada intervención, el orden de los temas y la ubicación de los polemistas. Se acordó también que la misma noche del debate, media hora antes del inicio, se haría un sorteo para establecer quién intervendría en primer lugar. Sostuve diálogos muy generales con los delegados Pedro Cateriano, de Mario Vargas Llosa, y Víctor Díaz Lau, de Alberto Fujimori. Ambos me hicieron saber que confiaban en la equidad con la que conduciría el debate. La siguiente reunión fue para firmar actas. Todo se hizo con una formalidad sorprendente: cada acuerdo, por mínimo que fuera, era escrito y fraseado con una precisión asombrosa; y luego se firmaba. La noche del debate llegué al Centro de Convenciones del Centro Cívico a las seis de la tarde. Unos 20 o 25 minutos después llegaron Vargas Llosa primero y Alberto Fujimori con algunos minutos de retraso (la llegada de los candidatos se había fijado para las 6:30), que fueron de gran tensión. Ambos estaban acompañados por unas 10 personas y se instalaron en los cubículos, cada uno a un extremo del otro, que se les habían asignado. Ahí permanecieron como los actores de teatro antes de que comience la función. Me acerqué primero al lugar donde se encontraba



Vargas Llosa y luego al de Fujimori. Los saludé y les expliqué la mecánica que seguiría el debate. Fujimori parecía muy tenso; mientras lo maquillaban, tenía ante sí un cerro de fólderes, de *files*, de documentos, de papeles con anotaciones. Vargas Llosa, en cambio, lucía muy tranquilo, relajado y sonriente. No tenía papeles ni documento alguno. Lo contrario ocurría con la gente que los acompañaba. Mientras que los de Vargas Llosa se mostraban, en general, tensos y agresivos, los acompañantes de Fujimori dejaban que las cosas siguieran su curso; parecían confiados y tranquilos. Ilustra muy bien esta impresión el famoso episodio del banquito y por eso vale la pena recordarlo aquí. Como ya dije antes, los acuerdos previos habían sido muy minuciosos y contemplaban todos los detalles. Sin embargo, ocurrió que la gente de Fujimori me pidió permiso para colocar un banquito ante el atril de su candidato. Aun cuando no estaba acordado, me pareció algo sin importancia y lo autoricé. Cuando Pedro Cateriano lo vio, montó en cólera y empezó a saltar sobre el banquito intentando destruirlo. Todo esto cuando faltaban 8 o 10 minutos para iniciar el debate.

Yo había conversado ya con los reporteros gráficos sobre su participación. Les informé que se había decidido que no se tomaran fotografías durante el debate y que, si ello ocurría, tendrían que desalojar la sala. Les indiqué que se iban a producir dos interrupciones durante las cuales podrían realizar su trabajo. Alguno de la prensa extranjera, no recuerdo bien en este momento quién, me dijo: "Si tú consigues que los candidatos se saluden y se den la mano antes del debate, ya no vamos a necesitar nada más, porque *ésa* es la foto". Me pareció una buena idea. Entre los acuerdos no se había considerado el asunto del

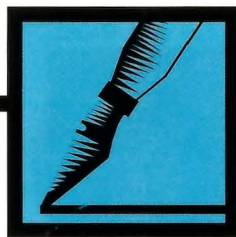
saludo, así es que hablé con Pedro Cateriano y Lucho Llosa, quienes se mostraron evasivos. Apenas salieron los candidatos, y antes de que se instalaran en los atriles correspondientes, los guíé hacia el centro para que saludaran al público y en ese momento se encontraron cara a cara y se vieron obligados a darse la mano. Durante un minuto los reporteros gráficos dispararon sus *flashes* y, disciplinadamente, no volvieron a tomar una foto más, ni siquiera durante las interrupciones del debate.

Una vez terminado el saludo y las fotos, procedí a hacer la presentación. Mi *speech* no duró más de un minuto y recuerdo que empecé haciendo alusión al título de una película: "A la hora señalada..." Y es que efectivamente eran las 7 en punto de la noche, tal como se había anunciado. Hice al público un pedido, que también fue advertencia, de no hacer ningún tipo de manifestación. En la sala había un tercio de invitados de Intercampus y el resto estaba dividido equitativamente entre los partidarios de los candidatos, de modo que había el riesgo de que un chiflido, una barra o un insulto enardecieran al público y pusieran en riesgo el desarrollo del debate. Nada de eso ocurrió, felizmente.

Anuncié la mecánica, los temas, los tiempos y el resultado del sorteo, según el cual Vargas Llosa empezaría el debate. A pesar del clima de tensión y de las dificultades iniciales para conseguir los acuerdos básicos, todo se desarrolló tal como se había previsto. Por eso a mí me sorprende tanto el reconocimiento a mi papel, que finalmente se limitó a señalar los tiempos. Supongo que el gran mérito fue lograr que en ese clima tan polarizado -hay que recordar las agresiones que se habían sucedido en la campaña, los insultos- las cosas marcharan sin conflictos.

El momento más difícil, en mi recuerdo, fue cuando Fujimori mostró la página de *Ojo*, ya impresa con la fecha del día siguiente, anunciando el triunfo de Vargas Llosa en la polémica. No me consta que Fujimori tuviera esa página desde el principio; me inclino a pensar que durante una de las interrupciones algunos de sus partidarios se la hizo llegar.

El debate duró exactamente dos horas. Al terminar, cada candidato se dirigió a su cubículo sin despedirse ni cruzar una mirada o una palabra. Mi impresión es que Vargas Llosa y su gente se retiraban con la sensación de la derrota. Pienso que todas las trabas que se presentaron en la negociación, las dificultades para encontrar moderador, los desacuerdos en la selección de los temas, reflejaban el desgano del Fredemo de participar en el debate, pues estaban ya convencidos, de antemano, de su derrota. ■



Fotografiar al presidente Anastasio Somoza

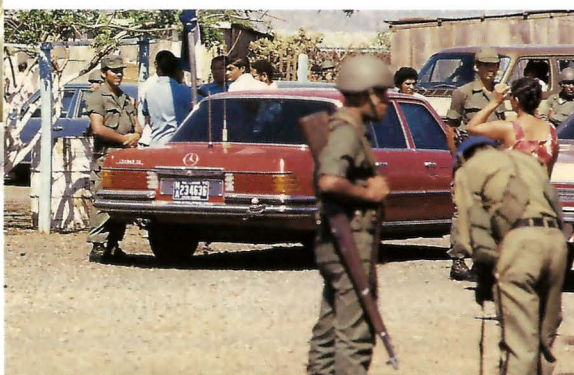
Guillermo Thorndike me envió a Managua en febrero de 1979 con la misión de tomar fotos a Anastasio Somoza para el libro que preparaba en ese entonces: *El Evangelio según Sandino*. Entre 1975 y 1979 yo había viajado siete veces a Nicaragua enviando por Prensa Latina y la revista *Manchete*. Durante esos viajes, no sólo me alimentaba de la historia y las costumbres del país, sino que fui estableciendo una red de contactos tanto con gente allegada al gobierno como con los rebeldes.

Cuando llegué para cumplir con la comisión de Thorndike, había más de 200 periodistas de todo el mundo que pugnaban inútilmente por acercarse a

Somoza. La misión parecía imposible. Utilizando mis relaciones, me hice amigo del jefe de prensa del gobierno, quien llegó a darme un carné. Esto me permitió estar muchas veces cerca de Somoza, pero nunca me dejaron fotografiarlo.



Hasta que un día mi amigo me pasó la voz: el general iba a inaugurar un complejo marisquero ubicado a 10 kilómetros de la capital. Ésa era mi oportunidad. Cuando llegamos, Somoza dirigió un discurso desde la urna a prueba de balas que llevaba a todas partes. No había ningún periodista, sólo los camarógrafos oficiales. Después se sirvió un bufé y aproveché para acercarme a saludarlo. “¿Quién es



AÑO: 1979
DIFICULTAD: GUERRA CIVIL EN NICARAGUA.

EL FRENTE SANDINISTA DE LIBERACIÓN NACIONAL SE ENFRENTABA AL RÉGIMEN DE ANASTASIO SOMOZA.

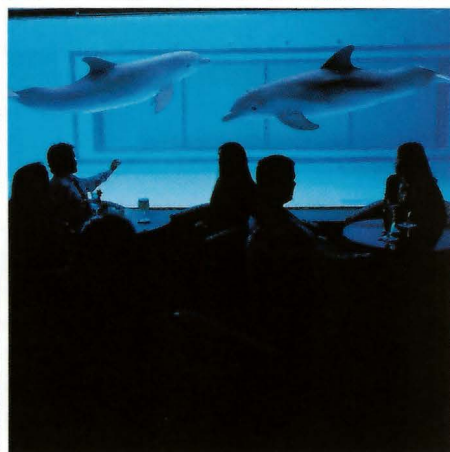
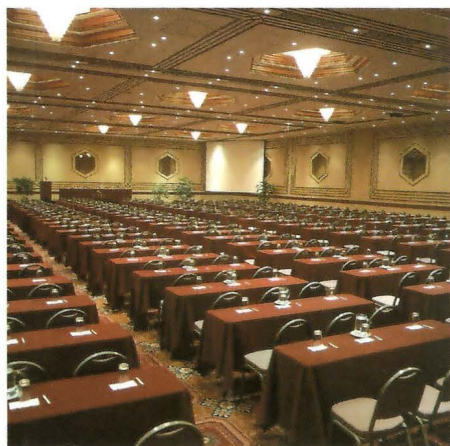
EL FOTÓGRAFO: CARLOS “CHINO” DOMÍNGUEZ.

éste?”, preguntó desconfiado. “General, yo soy su hinch. Soy un turista peruano que sabe que a su padre le gustaba mucho el vals *Nube gris*”, le respondí rápidamente, y, aunque no tengo ningún talento musical, me puse a cantar. Somoza pareció recordar la melodía y la tensión se aflojó. Terminada la ceremonia, me quedé afuera. Cuando salió Somoza, le dije: “General, mi movilidad me ha dejado. Por favor, lléveme a Managua. No le será molesto, estoy alojado en el Intercontinental” (mi hotel, el más lujoso de todos, estaba al frente de su búnker). A él no le hizo ninguna gracia el pedido, pero se debe haber sentido presionado, pues terminé aceptando. A bordo de su Mercedes rojo, nos tomamos

un vodka. Al llegar, me dijo: “Peruano, bájate”. Yo sabía que era mi última oportunidad y le pedí que me permitiera fotografiarlo en el búnker. Se hizo de rogar un rato pero al final aceptó. Entramos a su residencia y hasta me prestó su álbum familiar. Hice muchas fotos de Somoza durante todas esas horas. Al año siguiente, me enteré de que una bazuka con cabeza nuclear había acabado con

la vida del dictador, quien luego de ser derrocado vivía refugiado en Paraguay. El automóvil en el que sufrió el atentado era el Mercedes rojo en el que yo había estado. Compré dos botellas de pisco y me fui a celebrar con Thorndike. ■

LOS MEJORES AMBIENTES PARA CONCRETAR SUS NEGOCIOS



EL HOTEL DE LA ARMONIA



LOS DELFINES
HOTEL



CALLE LOS EUCALIPTOS 555 SAN ISIDRO LIMA 27 PERU
TELF. (51-1) 215-7000 FAX. (51-1) 215-7070 / 215-7071

UNMSM-CEDOC

Cuestión de forma y fondo

DIEGO GARCÍA SAYÁN

Director ejecutivo de la Comisión Andina de Juristas, Diego García Sayán reflexiona en este artículo sobre los movimientos de protesta que se vienen gestando en el Perú, y las acciones tomadas por el gobierno como respuesta.

Las formas hacen el fondo; las imágenes no son, a fin de cuentas, ilusiones o invenciones, sino representaciones -más o menos fieles- de la realidad. En el proceso de toma de decisiones conectado al quehacer político y económico de un país, las imágenes son tan importantes como la realidad misma. Los eufemísticamente llamados “actores económicos” toman sus decisiones influidos no sólo por los “informes riesgo-país” o los reportes de los organismos financieros internacionales. Actúan también condicionados por la visión de los medios de comunicación acerca de un país o situación y por las percepciones de la opinión pública.

Desde 1992, la imagen internacional del Perú se encuentra seriamente mellada debido a la percepción extendida de que el país sufre un preocupante proceso autoritario que socava las instituciones democráticas y la previsibilidad jurídica. Es por ello comprensible que el gobierno busque mejorar esa imagen (lo intentaría, por lo demás, cualquier gobierno) y que, para lograr ese efecto, deba recurrir a designar como presidente del Consejo de Ministros a alguien con la trayectoria personal y profesional de Javier Valle Riestra.

Si bien un cambio de rostros y de mensajes es siempre refrescante, es evidente que no es suficiente para transformar la deteriorada imagen externa del Perú o, más bien, de los resultados de los estropicios gubernamentales. Es simplista pensar que eso se lograría



Para
cambiar
la imagen,
hay que
ir
cambiando
la
realidad.

incluyendo en el gabinete a una persona comprometida con los derechos humanos y el Estado de Derecho. Aparentemente se pretende reducir los “problemas de imagen” en materia de democracia y derechos humanos a lo que publican sobre el Perú los medios de prensa internacionales o a lo que ocurre en organismos como la Comisión o la Corte Interamericana de Derechos o el Comité Contra la Tortura de las Naciones Unidas, instancias en las que el Perú se ha convertido en un cliente recurrente. De allí que se piense que “saneando” los procesos en dichos organismos, la percepción sobre el gobierno peruano cambiará sustancialmente.

Es evidente, sin embargo, que de lo que se trata es de cuestiones de fondo. Las *representaciones* de la realidad nos conectan con los hechos que las generan y con los problemas sustantivos que están sobre el tapete. El principal: la aplanadora autoritaria que está en marcha desde hace seis años, lapso en el que se han eliminado o reducido a su mínima expresión las posibilidades de control del poder, ingrediente esencial del Estado de Derecho. Los problemas en el escenario interna-

La imagen internacional del Perú se encuentra seriamente mellada debido a la percepción extendida de que el país sufre un preocupante proceso autoritario.

cional de los derechos humanos o de los medios de comunicación no son sino una manifestación parcial y fragmentaria de la dinámica del autoritarismo prevaleciente.

De esto se desprende una conclusión obvia: para cambiar la imagen, hay que ir cambiando la realidad. Para ello son insuficientes las posibles -convenientes- rectificaciones en la conducta procesal del gobierno en foros como los señalados o el uso de un lenguaje democratizante que se distinga del que hasta este momento se ha utilizado. El punto clave de la

agenda debiera ser, pues, la rectificación.

¿Se puede producir esa rectificación dentro del actual régimen político? En teoría, sí. No sería el primer caso en la historia política contemporánea que algo así ocurriera en América Latina o en otras partes del mundo. Hay que reconocer, sin embargo, que resulta mucho más fácil cambiar políticas económicas o fiscales que una forma de gobernar. Cuando se han producido rectificaciones de esta naturaleza, ha sido por la sencilla y fundamental razón de que quienes gobernaban ya no podían hacerlo de la forma como lo venían haciendo porque actores sociales diversos, en posición de lucha o resistencia, lo impedían. En lo inmediato, éste no es el caso del Perú, en donde no hay oposición organizada y vertebrada. Hay opositores aislados que no llegan a constituir fuerza para golpear ni -hasta el momento- alternativa para gobernar.

Un camino posible para los virajes necesarios hacia una indispensable democratización y afirmación de la institucionalidad sería la evolutiva recomposición -o más bien, *composición*- de estructuras políticas partidarias y de movimientos políticos clásicos. No descar-

Si bien un cambio de rostros y de mensajes es siempre refrescante es evidente que no es suficiente

Foto: LA REPUBLICA



to que algo pueda ocurrir, aunque en las actuales circunstancias se ve difícil. No estoy muy seguro, además, de que sea lo indicado, pues al borde de un nuevo milenio, podría sonar perverso encontrar las respuestas a los retos del presente en "más de lo mismo" (en casos como el caudillismo crónico, por ejemplo). Los cambios de rostros y de representaciones son, sin duda, insuficientes, pero son necesarios.

Me suena mucho más sugerente que la "composición" de actores políticos que se constituyan en alternativa se dé, más bien, sobre la base de movimientos sociales que incluyan en la agenda política y social determinados reclamos y planteamientos que rebasen la institucionalidad "clásica" y que, a su manera, pateen el tablero sobre el que inercialmente se mueve la política nacional en los últimos años. En rostros y en estilos. En esa perspectiva se presentan dos procesos -even-

Se
presentan
dos
procesos
sobre
los que
hay que
reposar
atención
y
esperanza:
los
jóvenes
y las
provincias.

Foto: LA REPUBLICA



tualmente convergentes- sobre los que hay que reposar atención y esperanza: los jóvenes y las provincias. Ambos pueden constituirse en las dos pinzas de una tenaza que extirpe tumores malignos y que abra el camino para soluciones democráticas y de desarrollo serias y duraderas.

Desde que se dismanteló, hace más de un año, el Tribunal Constitucional, se empezó a romper un dique que ha dado curso a un movimiento de tremendas potencialidades. Con estilos y métodos de acción distintos de los que utilizaron las juventudes universitarias de las décadas del veinte y treinta, primero, y de las décadas del sesenta y setenta, después, el movimiento actual, realmente, promete. Podría ser el germen contestatario y de generación de alternativas con posibili-

dades de cumplir hoy el papel que en esas épocas cumplieron los jóvenes que fundaron el Partido Aprista y el Comunista y, posteriormente, el acciopopulismo, la Democracia Cristiana y la nueva izquierda de los sesenta y setenta.

En la historia de este siglo, en todos los grandes momentos de inflexión política y de formulación de movimientos políticos renovadores, la juventud universitaria ha sido un eje vertebrador e impulsor decisivo. El movimiento que ya está en marcha, si bien a veces pareciera haber entrado en reflujo, está allí para no irse. Con sus propias particularidades y ritmos, pero dando periódicas señales de vida que eventualmente pueden ser determinantes en lo que ocurra en el Perú.

La otra pinza de la tenaza viene siendo el todavía fragmentado y silenciado despertar de los movimientos reivindicativos de las provincias del Perú. "Provincias" que no están solamente en lugares alejados de la metrópoli limeña, sino en la estructura interna de esta -no olvidarlo- urbe de migrantes. Los movimientos de la segunda parte de la década del setenta en diferentes partes del Perú fueron buen ejemplo de la forma en que una respuesta de las provincias abandonadas y maltratadas por el centralismo puede contribuir a precipitar cambios políticos y hasta de régimen, como en efecto ocurrió en 1980.

Tiene, pues, tremenda significación el potencial del *Perú profundo* de los todavía débiles movimientos regionales de provincias. La cabalgata a Lima que los huancavelicanos realizaron el año pasado, encabezada por su alcalde, Federico Salas Guevara, no sólo fue una respuesta imaginativa y eficaz para llamar la atención sobre sus problemas y conseguir algunas respuestas concretas para ese departamento que tiene niveles de pobreza comparables a los de Ruanda y Burundi. Esas formas de acción pueden ser, gradualmente, elementos impulsores de movimientos regionales que se vayan articulando entre sí para generar un cuadro de distribución de fuerzas en el país distinto del que hemos estado acostumbrados. Lo ocurrido no está todavía en proporción a los retos y exigencias que se desprenden del centralismo imperante, pero el camino parece estar siendo trazado.

Las formas, pues, están conectadas con el fondo, y los cambios que se hacen urgentes para actuar en ambos niveles demandan rectificaciones en el esquema autoritario que se sufre, más que medidas cosméticas y parciales. Para las modificaciones en el régimen político que esto supone, los actores sociales expresados en los movimientos juveniles y descentralistas son las dos pinzas de una tenaza democratizadora. De ella depende y dependerá en los próximos meses el curso de las formas y de los fondos en el Perú. ■



Mire lo que se siente imprimir, copiar, enviar faxes, distribuir, engrapar y compaginar sin dejar su escritorio.

Conéctese...



La Nueva Document Centre de Xerox es la primera copiadora digital diseñada de manera integral desde su origen. Gane confiabilidad, la calidad de una impresión láser excepcional y la habilidad de manejar imágenes como nunca antes lo había hecho. Además, este sistema de diseño modular, permite crecer a Document Centre según sus necesidades: con un poderoso fax, impresión en formato dúplex y la capacidad de aplicar diferentes acabados a



sus trabajos con sólo accionar un botón. También podrá conectar Document Centre a la red, así todos los que trabajan con usted podrán imprimir, copiar, enviar faxes, distribuir, engrapar y compaginar sus documentos desde sus PC. Document Centre es el único equipo disponible en el mercado preparado para crecer e incrementar la productividad en su oficina. Este equipo se encuentra disponible en diferentes configuraciones y le ofrece velocidades de 20 y 30 páginas por minuto.

THE DOCUMENT COMPANY
XEROX



Para mayor información comuníquese con nosotros al 221-2161 anexo 241 LIMA : Av. Canaval y Moreyra 562 San Isidro. AREQUIPA: 25-3362 / 25-4428. CAJAMARCA: 82-2217. CHICLAYO: 23-4953 / 22-9840. CUSCO: 23-3041. IQUITOS: 24-1464. PIURA: 33-4533. TRUJILLO: 23-5562.



¿Amigos o enemigos?

ALFREDO TORRES GUZMÁN

Una de las preguntas más reveladoras de las encuestas internacionales es la que se refiere al grado de confianza existente entre las naciones. En el último *Latinobarómetro*, por ejemplo, Ecuador y Perú comparten el mismo nivel de confianza entre los demás pueblos de la región: 34%. Ambas naciones coinciden también en ser las que registran la menor confianza mutua entre cualquier país latinoamericano: sólo 7% de los peruanos confía en los ecuatorianos y el 8% de los ecuatorianos confía en los peruanos.

La diferencia en el sentimiento de ambos pueblos está en su intensidad. Una investigación efectuada por Informe Confidencial en Ecuador y APOYO en el Perú por encargo del CEPEI en 1993 lo demostró claramente (1). En dicha encuesta, para medir la intensidad del prejuicio en contra del otro pueblo, se planteó la pregunta: "¿Con quién no se casaría nunca?". La respuesta fue que el 41% de los ecuatorianos no se habría casado nunca con un(a) peruano(a). En cambio, sólo el 18% de los peruanos tuvo una respuesta similar. En otras palabras, para la opinión pública peruana la desconfianza se queda en el plano relativamente abstracto de las relaciones entre Estados, no llega a afectar las relaciones interpersonales. Esta dualidad se comprobó, una vez más, durante el último conflicto del Cenepa. Mientras que los ecuatorianos residentes en el Perú apenas sufrieron alguna broma pesada, la situación fue bastante más tensa y no exenta de ocasionales vejámenes para los peruanos residentes en Ecuador.

Esta diferencia de actitudes tiene, como se sabe, un sustento histórico. Mientras que para los ecuatorianos la salida al Amazonas es una causa nacional y el desenlace del conflicto de 1941 un trauma colectivo, para los peruanos —hasta el conflicto del Cenepa— las relaciones con Ecuador no sólo no estaban entre las preocupaciones ciudadanas, sino que la posición oficial era que ni siquiera existía un problema entre ambos países. Un ejemplo de este desinterés es que, cuando se pregunta a la población peruana sobre las fechas de los conflictos armados con Ecuador, apenas el 10% da alguna respuesta correcta.

Lo que sí está claro para la gran mayoría es la existencia de intereses comunes. En todas las encuestas efectuadas se encuentra que más del 80% de los

entrevistados concuerda en que Perú y Ecuador deben buscar una mayor integración fronteriza, fomentar el libre comercio, cooperar para la preservación de los recursos naturales en el mar territorial y en la Amazonia, y que a ambos países les conviene liberar recursos destinados hoy al gasto militar e invertirlos en infraestructura para el desarrollo. Los estragos ocasionados por el fenómeno del Niño en ambos lados de la frontera deben haber contribuido también a esta convicción de que son muchos los problemas e intereses comunes para ambas naciones.

Del mismo modo, la gran mayoría de los peruanos coincide en que la solución definitiva a los problemas con Ecuador debe situarse en el marco del Protocolo de Río de Janeiro y que debe ser pacífica. Una encuesta efectuada por APOYO en 1997 es bastante concluyente sobre esta materia. Preguntada la población sobre cómo debían resolverse en forma definitiva las discrepancias con Ecuador, las respuestas más frecuentes fueron "pedir a los garantes que presionen para que se cumpla el Protocolo" y "seguir conversando con Ecuador hasta que acepte el Protocolo". Sólo el 9% abogaba por una revisión del Protocolo y el 7% postulaba el uso de la fuerza para que Ecuador acepte la demarcación de la frontera. En esa misma encuesta se encontró que más del 90% de los entrevistados era consciente de que si se producía un conflicto armado aumentaría la pobreza, moriría gente inocente y se incrementaría la deuda externa.

No obstante estas coincidencias, la suscripción del acuerdo definitivo requerirá de un esfuerzo especial de "marketing" por parte del gobierno para persuadir a la opinión pública de la conveniencia del arreglo que se obtenga. La colocación de los hitos faltantes y la creación de dos parques ecológicos colindantes en la frontera deberían, en principio, ser bien recibidas. Lo más difícil de "vender" será la libre navegación de embarcaciones ecuatorianas por el Amazonas y sus afluentes. Las encuestas efectuadas indican que la mayor parte de la ciudadanía no desea ver naves de bandera ecuatoriana surcando por el Amazonas, a pesar de ser éste un derecho consagrado en el Protocolo de Río. Esta resistencia a la presencia ecuatoriana en el Amazonas se aprecia también cuando se plantea el tema de la inversión extranjera. Si es americana o japonesa, no hay problema; pero si es ecuatoriana, la mayoría de los peruanos se opone.

Todo político sabe que es relativamente fácil insuflar "patrioterismo" en una población sedienta de factores cohesionantes. Cuando se den a conocer los resultados del acuerdo al que se llegue, el sentido de responsabilidad y la madurez de políticos y líderes de opinión de ambos países será puesta a prueba. Es de políticos seguir el sentir de la opinión pública, lo cual normalmente es lo correcto. Pero es de estadistas guiar a la opinión pública en beneficio de las futuras generaciones. Ojalá Ecuador y Perú tengan suficientes estadistas en el gobierno y en la oposición para que podamos llegar al siglo XXI sin arrastrar problemas del siglo XIX.

1/ Ferrero Costa, Eduardo (editor), *Relaciones del Perú con Ecuador*, CEPEI, Lima 1994.

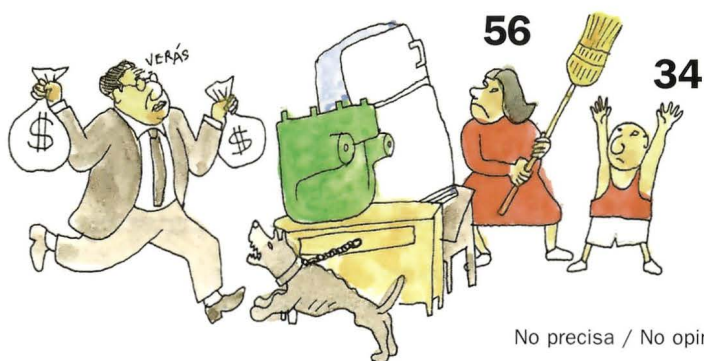
LAS NEGOCIACIONES CON ECUADOR Y LA OPINIÓN PÚBLICA

1. ¿Usted aprueba o desaprueba la manera en que el gobierno peruano viene llevando a cabo las negociaciones con Ecuador para llegar a una solución definitiva de problema fronterizo?

%

RESPUESTA	TOTAL	NIVELES SOCIOECONÓMICOS				SEXO		EDAD		
		A	B	C	D	Mujeres	Hombres	18 a 24	25 a 39	40 a 70
Aprueba	44	40	38	45	45	43	44	61	40	36
Desaprueba	44	55	55	43	39	46	43	31	48	49
No precisa	12	12	5	7	12	11	13	8	12	15

2. ¿Cree usted que la inversión económica ecuatoriana favorecería o no a la zona de Iquitos?



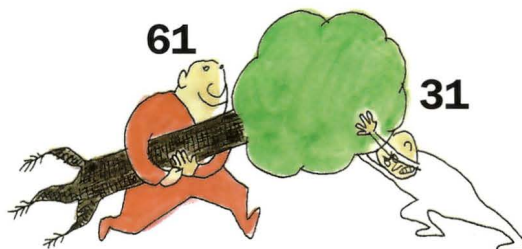
No precisa / No opina 10%



3. ¿Cree usted que la inversión económica extranjera favorecería o no a la zona de Iquitos?

No precisa / No opina 11%

4. ¿Usted estaría a favor o en contra de la creación de dos parques ecológicos en la zona del Cenepa, uno a cada lado de la frontera, y que estén administrados por cada país?



Ficha técnica:

Encuesta realizada por Apoyo Opinión y Mercado a una muestra de 520 personas mayores de 18 años, en Lima Metropolitana entre el 19 y 20 de junio de 1998.

5. ¿Usted estaría a favor o en contra de la creación de una zona franca en Iquitos para promover la inversión extranjera?

A favor	56
En contra	32
No precisa	12

6. ¿Usted estaría a favor o en contra de la creación de un parque ecológico binacional en la zona del Cenepa?

A favor	41
En contra	48
No precisa	11

LOS JÓVENES DEL

Fotos: BRUNO HUAROTO

LUIS ALBERTO SANDOVAL
28 años
Universidad Ricardo Palma

1. Ingeniería Electrónica. Siempre tuve interés en saber cómo funcionan los aparatos, desde chico andaba desarmándolo todo.

2. Me fui contagiando del entusiasmo de mis compañeros. Vi que participaban sin ninguna manipulación política, que era una participación espontánea. Empezamos a tomar conciencia de que se estaban vulnerando nuestros derechos y nuestras instituciones. Sabíamos que había algún riesgo,

pero solicitamos autorización formal y nos dieron garantías. No pedíamos nada oscuro, por eso tuvimos la esperanza de que no ocurrieran problemas. Tratamos de organizarnos para que no se infiltraran agitadores, para hacer una marcha pacífica y firme.

3. Debería ser una persona que no pierda el contacto con sus representados, que más allá de sus opiniones personales, sea fiel a las de quienes representa.

4. Miguel Ángel Cornejo, sociólogo mexicano que se preocupa por el liderazgo de los jóvenes, los valores, los principios éticos.

5. Convertido en un profesional de éxito. Seguiré aportando con mis opiniones, señalando alguna irregularidad que se esté cometiendo y proponiendo soluciones, porque no solamente me interesa mi bienestar sino el de los demás.

6. Alcanzar mis objetivos con esfuerzo y que mis logros

CLAUDIA MENDIETA
18 años
Universidad del Pacífico

1. Economía. Quiero estudiar Diplomacia y me pareció que la perspectiva macroeconómica era la alternativa perfecta para conocer mi país y trabajar por él, para representarlo en el exterior. Quisiera, antes de estudiar Diplomacia, trabajar un tiempo como economista.

2. Saber que jóvenes de diferentes formas de sentir y de pensar podían tener coincidencias; en este caso, en el rechazo a ciertas medidas tomadas por el gobierno. Yo podía formar parte de esta si-

tuación masiva, de sentir que diferentes personas confluíamos en lo mismo. Estaba segura de que, más que una protesta en la calle, se trataba de un importante paso en el nacimiento de un proyecto que se resume en hacer algo por el país antes que por nosotros. Siento un poco de temor a que se mal interprete mi actitud y que eso interfiera, en el futuro, en mi carrera profesional. Pero me da confianza saber que estoy con personas íntegras, que se preocupan por estudiar, por ser buenos

profesionales, además de tener una preocupación por el país.

3. Debe ser honesto y eficiente en el sentido de alcanzar las metas optimizando los recursos sobre la base de principios morales referidos a la sociedad.

4. No tengo un ideal, no podría dar un nombre.

5. Probablemente terminando estudios de posgrado en macroeconomía, porque me apasionan los procesos del país. Llevando a la práctica estos conocimientos.

ÁLVARO CAMPANA
21 años
Universidad San Marcos

1. Historia. Porque me gusta, me parece una buena forma de comprender el país, la sociedad, a mí mismo. Mi intención es ser un intelectual comprometido con las necesidades de los sectores mayoritarios.

2. Nuestra universidad está intervenida desde 1995. Constantemente he participado en acciones contra la falta de democracia, el abuso, el autoritarismo. Me parece que hay una concentración de poder, una dictadura con una razón de fondo: la implantación de un modelo neoliberal. Eso se demuestra en la universidad

misma, en el proyecto educativo general y en nuestra sociedad. Yo creo que no hay perspectivas de futuro, y eso hay que cambiarlo. Si no hacemos algo, vamos a volver a conflictos sociales como los de los ochenta. Pronunciarse ahora es un deber moral, ético.

3. Estoy en contra de los políticos profesionales. Pienso que es fundamental que ética y política estén ligadas y que todos deberíamos tener participación.

4. José Carlos Mariátegui.

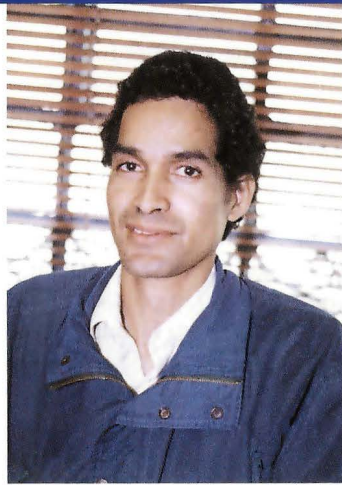
5. No sé, el futuro es incierto. Más que cómo seré, puedo hablar de cómo quisiera ser: una



Salieron a las calles, protestaron, presentaron formalmente un petitorio al gobierno. ¿Quiénes son, qué piensan, cómo ven el futuro? DEBATE convocó a un grupo de jóvenes que tuvieron participación activa en la marcha y les planteó un conjunto de preguntas. Aquí sus respuestas.

trasciendan el ámbito personal. Me interesa mi bienestar, porque alguien que no tiene éxito personal, tampoco puede ayudar a los demás.

7. Es peligroso que un grupo, por sus intereses personales, cercene instituciones que nos benefician a todos, como el Tribunal Constitucional. El petitorio va contra el egoísmo de un grupo que defiende sus propios intereses antes que el bienestar y la seguridad ciudadana.



6. Una serie de metas que se llevan a cabo y nuevas metas que se van trazando simultáneamente. Es alcanzar objetivos concretos. Por ejemplo, lograr una formación profesional excelente. Otra meta para mí es alcanzar los objetivos que nos estamos trazando como grupo, como proyecto. Un objetivo es consolidar el Estado de Derecho.

7. Cuando llegué a las reuniones, éste estaba ya establecido. Nos ha permitido resumir puntos y plantearlos formalmente.

persona que desde lo cotidiano trabaje por una sociedad mejor. Espero ser un intelectual.

6. Me consideraría exitoso si lograra altos niveles académicos. El trabajo que estamos haciendo está dando frutos; si la situación mejora, esto sería un éxito. También relaciono el éxito con la capacidad de ser coherente, de no renunciar a mis sueños. Todos deberíamos tener niveles mínimos de comodidad, pero esto no es parte del éxito, es parte de lo mínimo. En cuanto al dinero, a lo "material", estoy en contra del consumismo.

7. Me parece un saludo a la bandera, no somos conscientes de que estamos en una dictadura. No concibo ser tolerante con gente que ha dado leyes como la de la impunidad, que todo el tiempo atropella los derechos. Creo que la alternativa sería una cuestión tipo Ecuador, de salir todos a decirle a la dictadura que se vaya. El petitorio me parece algo formal, inútil. Por ahí no está el asunto, lo que se debe hacer es desenmascarar lo que está ocurriendo y fortalecer a las instituciones desde abajo.

1

¿Qué carrera has elegido y por qué?

2

¿Por qué participaste en la marcha de protesta?

3

¿Cómo debería ser un político?

4

¿A qué político admiras?

5

¿Cómo te ves dentro de 10 años?

6

¿Qué es el éxito?

7

¿Qué opinas del Petitorio?



SANTIAGO ALFARO
19 años
Pontificia Universidad Católica del Perú

1. Sociología. Canaliza muchos de mis intereses vocacionales: siempre me ha interesado comprender los fenómenos sociales. Me ayuda a cumplir uno de mis objetivos, que es entender este país y así entenderme a mí mismo.

2. No me siento ajeno ante lo que pasa a mi alrededor y por eso creo que no debo estar pasivo. Hay ciertos valores en la democracia que me parecen fundamentales para el desarrollo del país, como la transparencia en el gobierno, el fortalecimiento de las insti-

tuciones y la conciliación en las posturas. Fujimori es un ejemplo más del autoritarismo que siempre ha habido y de la falta de conciliación de los políticos. Ha incentivado el debilitamiento de las instituciones que son necesarias para poder pensar en el futuro. Contra esto reaccioné y ejercí mi derecho a opinar.

3. Un político no debe quedarse en la retórica; tiene que ser capaz de aplicar sus convicciones adecuándose a las circunstancias y siendo tolerante con las ideas que no

coinciden con las suyas, siempre priorizando los intereses colectivos sobre los individuales. Debe saber buscar el equilibrio entre la práctica y los valores.

4. Lamentablemente no encuentro personajes paradigmáticos.

5. Espero verme acompañado y trabajando en algo productivo. Me veo viviendo en el Perú, teniendo la posibilidad de practicar una de mis pasiones, que es la fotografía.

6. En el ámbito profesional: trascender la mediocridad

JAVIER FRISANCHO
21 años
Universidad Garcilaso de la Vega

1. Derecho. Siempre me preocupó no sólo conocer mis derechos y obligaciones, sino hacerlos respetar y, aunque suene utópico, buscar la justicia. El Derecho, creo, me va a dar instrumentos para lograr si no una sociedad justa, por lo menos una menos injusta.

2. La indignación que siento ante lo que está ocurriendo.

3. Debe tener capacidad para el diálogo, el análisis y el

debate. Ser abierto a las opiniones de los demás, tener convicciones claras y expresarlas con sinceridad. No quedarse en palabras sino tomar acciones concretas establecidas en un programa determinado. Fuerza de voluntad inquebrantable y principios morales y éticos.

4. Raúl Porras Barrenechea, Javier Pérez de Cuéllar.

5. Con un posgrado, trabajando en un estudio de abogados sin dejar de lado



HEIDI GROSSMAN
20 años
Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas

1. Periodismo. Siempre he sentido que tenía un compromiso con mi país, que era necesario que hiciera algo por mejorar la realidad. Yo he vivido la injusticia; soy hija de un policía que fue dado de baja por presentar un informe en el que acusaba de corrupción a gente de la misma Policía. Eso alimentó el deseo de hacer algo por cambiar las cosas. El periodismo es una tribuna y me va a permitir conocer mejor la realidad.

2. Si dejamos que las cosas sigan como están, cada vez va a ser más difícil cambiarlas. Si no lo hacemos nosotros, no lo hace

nadie. Era el momento de tomar las gargantas y las pancartas y salir a protestar contra el abuso, la falta de respeto y de consideración. El que tiene poder se marea, y el que exista una opinión pública que salga a la calle es un indicador para los poderosos.

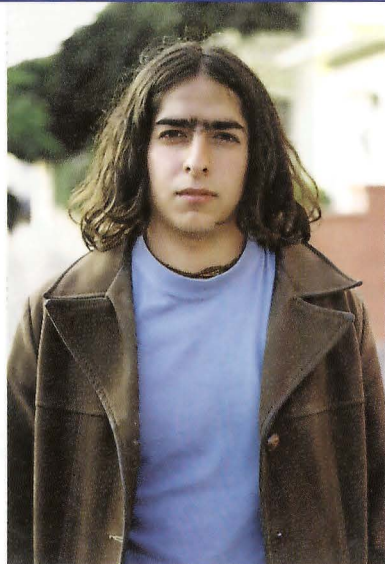
3. Lo más importante en un político es que no pierda nunca de vista que está ahí por otra gente, no por él. Que tenga la visión de un luchador, el objetivo de hacer el bien a su país; que se resista a la embriaguez que da el poder, a la tentación de velar por sus propios intereses. Que no postule

al Congreso sólo por los 7,000 dólares de sueldo.

4. Ghandi.

5. Haciendo lo mismo que ahora, pero en un nivel más avanzado. No quiero perder mi punto de partida, perderme en el camino. Me veo ejerciendo mi profesión, o dedicándome a la defensa de los derechos humanos. Voy a estar haciendo algo por mi país, de eso estoy segura.

6. Es la realización personal. Ser excelente en lo que has elegido hacer. Mi éxito lo veo en función del objetivo que me he trazado, que es hacer algo por mi país. Si eso



y poder crear algo que me ayude a mí y a los demás a entender este país. El éxito, para mí, implica aprender a tolerar la frustración y encontrar el equilibrio en cada uno de mis actos. Poder lograr una coherencia entre lo que hago y lo que pienso.

7. Es previsible que se quede en la mesa de partes. Lo valoro como un gesto porque es la manera como los jóvenes estamos expresando nuestras ideas; pero creo que va a quedar como quedan muchas cosas siempre: en un gesto.

mi preocupación por lo social. Quizá ya con una familia, me encanta la vida familiar. Organizando movimientos juveniles y también desarrollando mi otra pasión, que es escribir poesía.

6. Es un desarrollo sostenido en todos los aspectos. El éxito está relacionado con la capacidad de defender mis ideas y materializarlas en obras. Es no perder la capacidad de soñar, ni el entusiasmo ni la convicción, más allá

del resultado en sí, que para muchos sería el éxito.

7. Sabiendo cómo actúa el gobierno, ya sabemos dónde debe estar ese petitorio. Nosotros lo hicimos para que se conozcan nuestras ideas y reclamos. Esperábamos una respuesta, sí, pero sabemos que no va a haber; somos realistas. Nos encantaría que nos hicieran caso, pero sabemos que eso no va a ocurrir.



logra ayudar, si logro hacer algo que cambie el país aunque sea en 0.000000001 por ciento, me sentiré satisfecha.

7. Se trataba de que el gobierno tomara conciencia de lo que estamos exigiendo. Porque si nos ven en la calle gritando "queremos democracia" y no señalamos puntos específicos, no nos estamos comunicando. Hemos señalado con claridad lo que nos molesta, lo que queremos que cambie; esperamos que por lo menos se tomen en cuenta nuestras ideas, que se debata en el Congreso. Pero yo no sé si, tal como están las cosas, pueda pretender que haya diálogo.

LOS JÓVENES DEL 98

Salieron a las calles, protestaron, presentaron formalmente un petitorio al gobierno. ¿Quiénes son, qué piensan, cómo ven el futuro? DEBATE convocó a un grupo de jóvenes que tuvieron participación activa en la marcha y les planteó un conjunto de preguntas.

1

¿Qué carrera has elegido y por qué?

2

¿Por qué participaste en la marcha de protesta?

3

¿Cómo debería ser un político?

4

¿A qué político admiras?

5

¿Cómo te ves dentro de 10 años?

6

¿Qué es el éxito?

7

¿Qué opinas del Petitorio?

**SILVANA
GARCÍA**

20 años

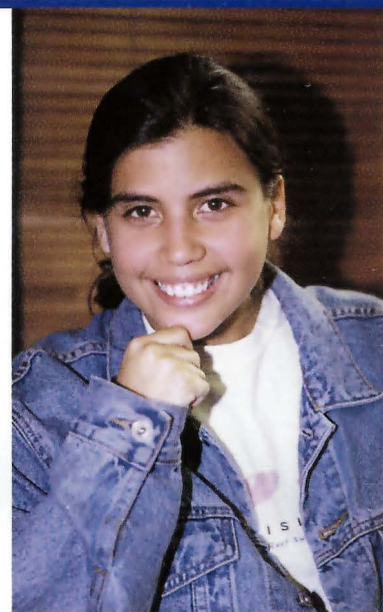
**Universidad
Peruana de
Ciencias
Aplicadas**

1. Periodismo. Siempre me ha gustado estar bien informada y he tenido la preocupación por entender lo que pasa. El periodismo me da las herramientas para eso y la opción de crear conciencia.

2. El saber que no era la única que tenía ganas de decirle a Fujimori que ha sobrepasado los límites de la paciencia tanto de los jóvenes como de nuestros padres, pero ellos tienen temor de salir a protestar. Yo tengo ahora terror de que un par de policías me meta 15 días a la cárcel sin motivo alguno; vigilan nuestras casas, están afuera cuando

salimos de nuestras reuniones, pero no por eso voy a cambiar de opinión.

3. Creo que los congresistas no deberían ganar sueldos. Un político no debe hacer de la política su profesión; eso me parece aberrante. Me molesta que lo primero que haga un político cuando es elegido congresista sea trasladarse a Las Casuarinas, comprarse un Mercedes del año y poner a un pata para que sea su chofer. Un político debe conocer el Perú; no se pueden dar leyes sin conocer la historia ni las particularidades de las diversas regiones del país.



**BRENDAN
OVIEDO**

22 años

**Universidad
de Lima**

1. Derecho y Ciencias Políticas. Es un conjunto de carreras: historia, filosofía, psicología, sociología. Con todo ello va a ser posible lo que quiero hacer, que es aportar al país, porque para eso estudiamos. Pensar en el bien propio es egoísta. Me parece que la labor del abogado es esencial; es el artífice de una sociedad bien estructurada.

2. Por el Estado de Derecho y la democracia. Me parece bien grave que hayamos

tenido que salir a las calles para decirle al gobierno: sus políticas no nos gustan.

3. Debe ser el representante de la gente que lo ha elegido; pero ocurre que una vez que son elegidos, se olvidan de cómo llegaron ahí.

4. Anel Townsend me gusta, pero viéndola bajo una lupa porque ya nada convence.

5. Probablemente tenga otras ideologías y otros conceptos debido a la experien-

cia que me va a dar la vida, pero definitivamente voy a seguir pensando lo mismo con respecto a mi objetivo de aportar al país. No sé proyectarme; el tiempo lo va a decir, pero sí estoy seguro de que voy a seguir viviendo en el Perú.

6. Hay que distinguir entre el éxito personal y el social; pero yo no creo que sea posible el éxito personal si no va acompañado del compromiso con los demás, de la solidari-

**ROBERTO
IMER DEL
ÁGUILA**

29 años

**Universidad
Federico
Villarreal**

1. Ciencias Políticas. El cómo poder mejorar la situación de mi país ha sido siempre mi preocupación. Creo que los modelos políticos que hemos tenido no se aplican a nuestra realidad y pienso que estudiar la política desde un punto de vista científico me va a permitir contribuir a crear algo más auténtico y propio.

2. El querer ver a mi país viviendo en democracia. La forma como se está conduciendo el gobierno determina un Estado que nos está devorando a nosotros mismos.

3. Una persona que sepa conducir, que tenga la volun-

tad de cambiar las cosas. Un político debe impulsar a la gente a identificarse tanto con su pobreza económica como con la cultural, y poder actuar desde ese punto para mejorar.

4. He leído la vida y obra de muchos políticos de la historia, pero nunca pude decir "éste es un modelo". Realmente me fue imposible. No fue difícil; fue imposible. Podría decir Ghandi, pero su misma pasividad le impidió generar la acción de cambio.

5. Me imagino con una buena mujer, con unos hijos preciosos y teniendo una responsabilidad grande en la conduc-

ción de mi país. Mi aspiración personal es volcar mis estudios, mis sentimientos de peruano y mi voluntad de querer cambiar las cosas ejerciendo algún tipo de conducción política.

6. El éxito es una forma de pensar y de vivir. Regula nuestro comportamiento. Para mí hay dos clases de gente: la que vive como derrotada y la que vive como exitosa. Para mí es un éxito el que alguien le ceda el asiento a una señora en el microbús. La visión de éxito que se tiene hoy atrofia a la gente; no debería regular nuestra vida.

7. Yo quería que fuera asu-

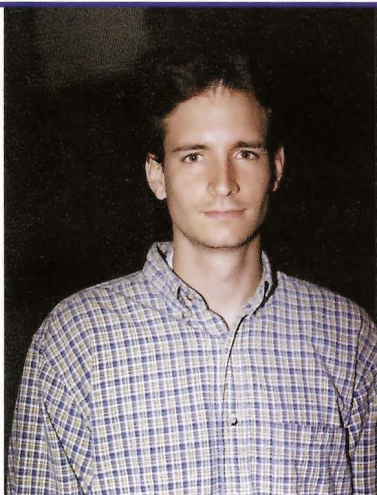
4. Carlos Ferrero me parece un hombre muy capaz; me gusta la constancia de Anel Townsend.

5. Del mismo tamaño; es lo único seguro que tengo, no creo que vaya a crecer un centímetro más. Me veo en mi casa escribiendo, porque me gusta la literatura y que la gente diga: "Guau, Silvana García hizo lo que tenía que hacer". Actuar con transparencia. No me veo haciendo política. Espero no ver a Fujimori en el gobierno.

6. Es tirarse a la piscina y no ahogarse. Es hacer bien las cosas, las pequeñas y las gran-

des. En este momento yo no tengo un plan de vida, una proyección concreta de lo que quiero; por eso no puedo decir para mí el éxito es publicar cinco libros antes de los 35, ganar el Rulfo, el Casa de las Américas, no. En realidad no sé qué voy a hacer la próxima semana.

7. Primero, que nos consideren. Ahora espero que salga alguien del gobierno y diga: ustedes ahora conforman la mayoría de la población, hablemos. Por lo menos que nos expliquen por qué el gobierno hace tal o cuál cosa.



dad. Prefiero aportar a la sociedad y tener un *status* económico medio, antes que preocuparme sólo por mi éxito personal.

7. Es un paso adelante que hemos dado los estudiantes que representamos a una gran mayoría poblacional en el Perú. Nuestro rol es determinante, porque somos más capacitados que el resto de la gente. El pedido más importante es la vuelta al Estado de Derecho.

mido como un paso trascendental, pero la mayoría lo vio como un símbolo, como un gesto de unión entre universidades, por ejemplo. De allí que no se hayan podido exigir resultados concretos: una respuesta tanto del gobierno como de diversos sectores de la población. Yo no veo un futuro claro para esta juventud; veo una mayoría indiferente, preocupada sólo por su título, por su persona. El terrorismo nos hizo adormecernos; el gobierno nos adormeció más. Y ahora recién nos estamos atreviendo a soñar otro sueño.



LOS JÓVENES DEL 98

Salieron a las calles, protestaron, presentaron formalmente un petitorio al gobierno. ¿Quiénes son, qué piensan, cómo ven el futuro? DEBATE convocó a un grupo de jóvenes que tuvieron participación activa en la marcha y les planteó un conjunto de preguntas.

1

¿Qué carrera has elegido y por qué?

2

¿Por qué participaste en la marcha de protesta?

3

¿Cómo debería ser un político?

4

¿A qué político admiras?

5

¿Cómo te ves dentro de 10 años?

6

¿Qué es el éxito?

7

¿Qué opinas del Petitorio?

entrevistan
Giovanna Pollarolo y
Rocío Moscoso

El éxito está en no

La retrospectiva de Ramiro Llona presentada recientemente por el Museo de Arte de Lima con el auspicio de Interbank y teniendo como curador a Jorge Villacorta recorre 25 años de la obra del artista. Se trata de la exposición más grande que se ha hecho en el país sobre la obra de un pintor peruano vivo, lo que constituye un homenaje a su trayectoria artística y el reconocimiento de su aporte al arte en nuestro país. DEBATE conversó con Ramiro Llona a propósito de esta muestra.

Foto: RICARDO ASCOY



¿De qué pintores has aprendido y aprendes?

Es un rosario. Yo creo que el arte nace del arte, de la conversación con la obra de los otros. Frente a un cuadro a mí me pasa lo que a la gente cuando reza: entro en una suerte de contemplación. Mi peregrinaje contemplativo comienza con Goya, las cosas negras, tenebrosas; ésa es mi primera parada. Y fue un encuentro fortuito: en los años setenta, en una librería de Lima, compré un libro de Goya que me acompañó durante muchos años. Otro encuentro extraordinario fue con Szyszlo, mi maestro durante los dos últimos años en la Católica. Szyszlo es un puente hacia fuera, representa la radicalidad, lo revolucionario. Hay una influencia muy clara de él en mi obra. Ahora hay una distancia, pero un maestro lo es para toda la vida. Está ahí siempre. Fue muy generoso conmigo, me dedicó tiempo y atención. Luego salgo del Perú y se inicia mi itinerario de influencias. Cuando voy a Nueva York comienzo a ver pintura por primera vez: al principio lo que más me interesa es la Escuela de Nueva York, después descubro la Escuela de París: Cezanne, Matisse. Desde entonces hasta hoy, voy a los museos dos o tres veces por semana, y todos los domingos al Metropolitan.

¿Cómo recorres un museo, cómo miras?

Me dejo llevar. Camino, camino, y de pronto ocurre: algún cuadro me agarra y me quedo ahí, horas. Me entrego totalmente a la contemplación. No veo técnicas de composición, no estudio racionalmente un cuadro. Simplemente me entrego, intuitivamente. Se da algo así como

una comunicación entre el inconsciente del pintor y del que contempla. Y luego de un año o dos, comienzo a tener curiosidad por saber dónde me voy a parar después. A veces siento desasosiego cuando no me conmueve un pintor, un cuadro, pero he aprendido que eso no lo puedo premeditar. Simplemente ocurre.

¿Es imprescindible que un artista plástico salga del país para desarrollarse?

Es una fantasía que te puedas desarrollar sin salir del país. Yo creo que si quieres ser pintor, tienes que ver cuadros. No hay peor tiranía que la obra de arte ausente, dice Julia Kristeva. Y no es que no llegue la influencia o la información; pero llega gastada, deformada, 20 años más tarde y a través de reproducciones que te dan todo, menos lo más importante: el encuentro creativo con el lienzo. El otro problema es que cuando el medio es pequeño, se hace autorreferente y de ahí a la autocomplacencia hay un paso. Si tienes una crítica que es oficial, castradora, que da parámetros restrictivos, que te manipula, que impone modelos, se crea entonces un círculo vicioso.

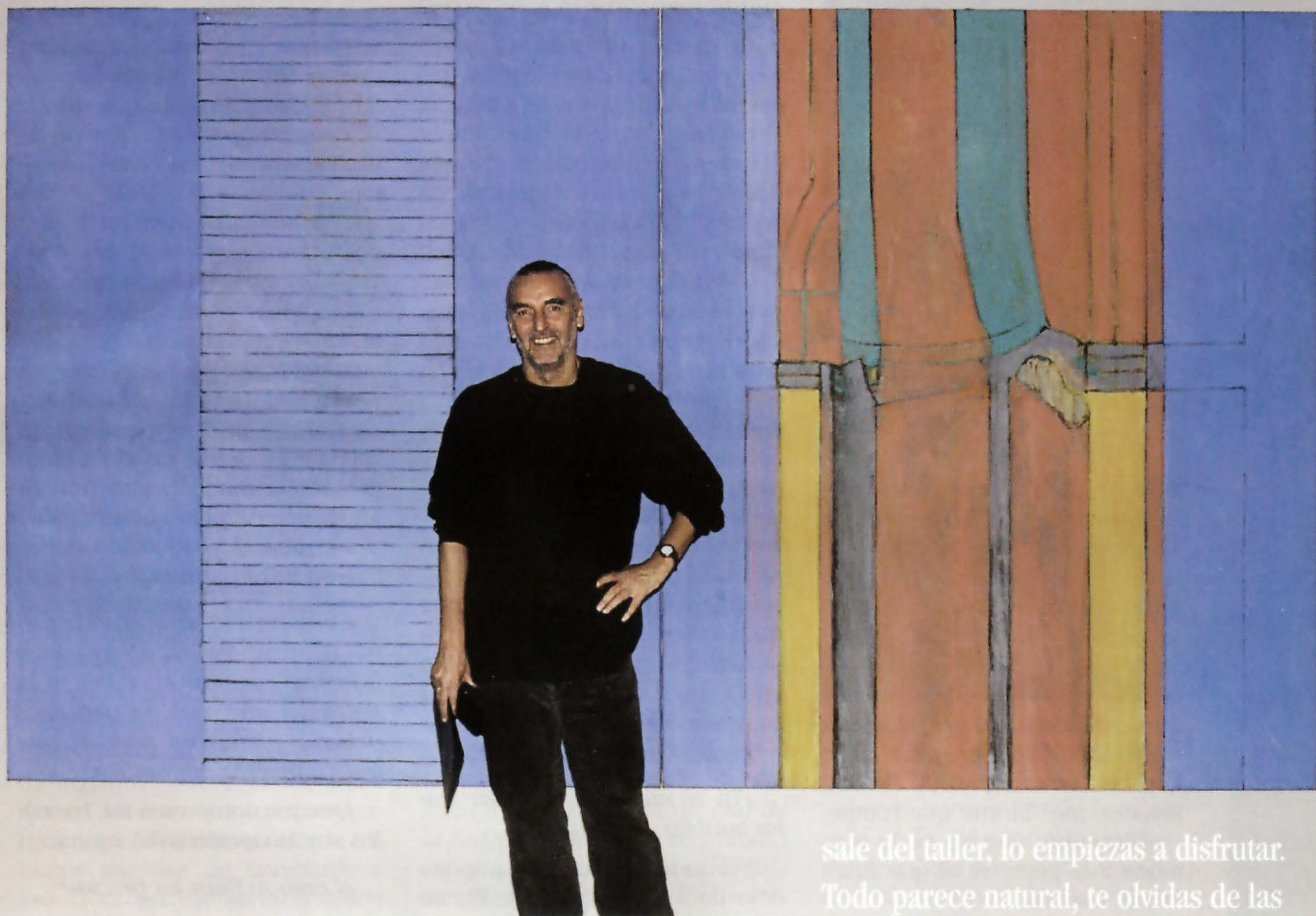
Durante mucho tiempo, el debate entre los pintores giró alrededor de la búsqueda de las raíces o la influencia extranjera. ¿Se han superado estos entrapamientos?

No creo que en un cien por ciento. El debate existe, es cíclico, y no es nocivo. Para mí, lo tramposo del debate es que se ha vinculado el éxito con lo internacional; y la bohemia, la marginalización del artista, con lo local. En el momento en que se considera que sólo es honesto el arte

ser comercial

● El Museo de Arte se está renovando de una manera extraordinaria. Ahora inaugura una sala nueva que cumple con todas las especificaciones técnicas necesarias para importar muestras de otros museos.

● La pintura es una creación que está llena de dificultades. Cuando el cuadro



practicado por quienes están en la marginalidad; cuando se rescata como válida desde la cultura y la ética la imagen del pintor que cambia su cuadro por una botella de pisco o que amanece en La Parada, se está ejerciendo lo que para mí es violencia cultural.

Tú eres un pintor exitoso.

Sí, claro. Estoy en un momento en el que sería absurdo decir que no. Además, yo provengo de la marginalidad. Mi deseo ha sido más bien salir de ella. La gente cree que Van Gogh pintaba por-

que se cortó la oreja, porque era loco y porque tenía tendencias suicidas. Yo creo que es al revés. El tipo pintaba para no matarse, para no enloquecer, para postergar su desesperación. Llegó un momento, claro, en el que pierde la pelea.

Se suele relacionar el éxito económico con la renuncia a la expresión personal, con la comercialización del arte.

Yo no sé por qué la gente identifica el éxito con la dependencia del mercado. Yo creo que es al revés: cuando te va mal es cuan-

sale del taller, lo empiezas a disfrutar. Todo parece natural, te olvidas de las dificultades de la creación.

● No tengo distancia para juzgar mis cuadros.

● Lo del estilo, la coherencia, hay que quitárselo de la cabeza. Eso funciona solo.

● Yo vivo cada vez más en el Perú. Pero cada mes, cada mes y medio, me voy. Tengo un taller acá y otro en Nueva York.



do más dependes del mercado, porque estás preocupado por vender, mientras que el éxito económico te da la libertad de pintar como quieras. La mejor manera de alcanzar ese éxito es justamente no siendo comercial. Lo comercial pasa de moda, a menos que esté pensando en mi caja chica de pasado mañana. El éxito que uno se imagina es de otro tamaño, ¿no? El arte que rompe, que irrumpe, que no se le acomoda a la gente es el que finalmente interesa.

Mientras pintas un cuadro, ¿nunca piensas en quién lo va a comprar?

El tema económico ingresa al taller, sería absurdo negarlo. Yo no voy a decir que soy un purista, que ese tema no me toca. Claro que me toca, pero una de las tareas del artista es sacarlo de ahí. Te lo chambeas y lo sacas.

¿Cómo sientes la presión del comprador?

Siempre he sentido que las reglas las iba a poner yo. Es una actitud. En 1975, cuando hice mi primera exposición en Lima, pre-

senté unos cuadros enormes para la época: 1.80 m, negros, con temas espantosos, cabezas clavadas con fierros que atravesaban la garganta, cosas así. Eran lo menos comercial de la Tierra. Y la gente que pasaba por el taller me decía: "Oye, eso nunca se va a vender, tan grande, tan feo". Y eso no ocurrió. El primer día de la muestra todos los cuadros estaban vendidos.

¿Cómo funciona la venta de cuadros en el Perú?

El mercado limeño es fortísimo, pero muy desordenado. Las galerías no tienen ni el poder ni el control necesarios para imponer ciertas reglas básicas. Lo que ocurre es que los cuadros tienen un precio en la galería y otro en el taller. Y el público con capacidad de adquisición prefiere comprar el cuadro directamente, para ahorrarse la comisión; lo cual es un absurdo, porque la galería no sube el precio por gusto, cobra una comisión, que es lo que le permite sobrevivir y hacer su trabajo. Como pintores y compradores se saltan las galerías, éstas dejan de vender cuadros, pierden miles de dólares, no pueden hacer buenos catálogos ni mejorar sus locales ni participar en las ferias internacionales. En fin, no pueden ser competitivas, y a la larga esto termina afectando a los propios pintores.

¿Tú te niegas a negociar con los posibles compradores?

Yo no transo con eso, aunque deje de vender cuadros. En mi taller de Lima, en el de Nueva York y en las galerías, mis cuadros tienen el mismo precio. Cuando viene gente y quiere negociar un precio, yo me niego. Tú puedes ser un gran negociador, le digo, y convencerme, pero ¿qué pasa con el que me compró ayer un cuadro y no pidió descuento?, ¿o si te enteras que le vendí más barato a otro que negoció mejor? Había épocas en las que yo no tenía qué comer, en las que estaba en mi tallercito de Nueva York sin poder pagar la luz; y siempre me negué a vender más barato, a pesar de que ese dinero me iba a permitir vivir 10

meses. No sé qué es. Tal vez es que siento que con esas ofertas es como si me ofrecieran la botella de pisco a cambio del cuadro. También es necesario decir que hay gente a la que no se le pasa por la cabeza pedirte un descuento. Es un asunto de cultura, de respeto, un negarse a caer en eso de "ganarse algo".

¿Quiénes compran y a quiénes?

En general, diría que los pintores que egresan de las escuelas suelen vender bien; sus cuadros se cotizan hasta en 2,000 dólares, que es un buen precio para un artista joven. Es cierto que se trata de un sector pequeño, pero en el Perú se vive así; las cosas funcionan en una especie de *ghettos* que se autoabastecen. ¿Quiénes compran? Creo que la gente joven. En estos últimos años las galerías han hecho una labor de difusión extraordinaria. Han cambiado el gusto por los afiches, las reproducciones y los pósters; ahora muchos prefieren colocar en las paredes de sus casas un dibujo o un grabado hecho por un artista joven antes que un afiche o una mala reproducción de un cuadro impresionista.

Comprar cuadros es una forma de inversión, de ahorro; algo así como comprar acciones en la Bolsa. ¿A qué pintores peruanos debería comprarle alguien que quiera invertir en pintura?

Que me compren a mí, (risas). Yo soy la opción más segura.

¿Cómo se fijan los precios?

Es un asunto de oferta y demanda en el que intervienen muchos factores: el gran público, las galerías, las casas de subasta, la percepción que tú tienes de tu trabajo. Yo chambeo 12 horas diarias, 6 ó 7 días por semana, durante todo el año y desde hace más de 25 años. Esto funciona como una suerte de presión, pero claro, no es cuantificable. El precio se va poniendo, se va gestando en función de las fuerzas del mercado, que son infinitamente más poderosas que tú y que no controlas. Lo más importante para mí es la concentración, pero hay que estar concentrado 40 años. ■

★ El estreno más esperado de los últimos meses es, sin duda, el de **No se lo digas a nadie**, de Francisco Lombardi. La cinta se estrena con olor a escándalo, con filtraciones periodísticas de fotos insinuantes que ya motivan comentarios de los mojigatos habituales. Sin embargo, las primeras informaciones hablan de una adaptación filmica de la novela que se integra con naturalidad en el temperamento de las cintas previas del director. Lo que en verdad resulta difícil de imaginar. Y es que el estilo de las películas de Lombardi, más bien concentrado y ceñudo, con tramas cerradas, pocos pero bien definidos personajes y acciones que repudian la dispersión, no parecía, a primera vista, compatible con el carácter expansivo del relato, con la ligereza —es cierto que con toques de desencanto— y la proliferación accidental de la novela original.

Pero como toda adaptación es una traición y los libros no son más que pretextos para lograr ficciones cinematográficas sólidas, es de esperar que el resultado arribe a buen puerto. Después de todo, el mundo de la ciudad, sus esquinas sórdidas, y las dudas y tribulaciones sobre la identidad sexual, ya eran asuntos que aparecían en *Los amigos*, uno de los filmes iniciales de Lombardi, y asomaban en *Maruja en el infierno*, *La ciudad y los perros* y *Sin compasión*.

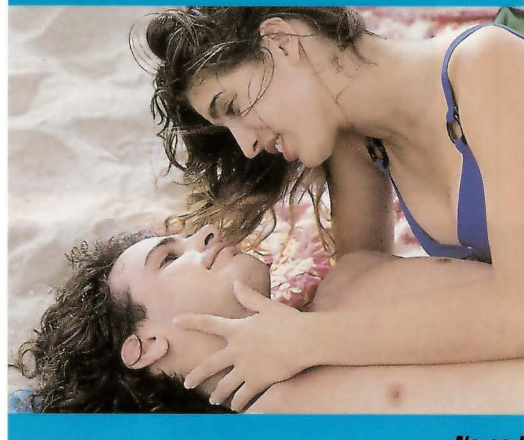
★ Se anuncian dos atractivas cintas británicas. La primera, **Retrato de una dama**, está firmada por la neozelandesa Jane Campion (*Un ángel en mi mesa*, *El piano*). Nicole Kidman y John Malkovich (quien anuncia su debut en el rol de director con una película sobre la captura de Abimael Guzmán, con el español Javier Bardem encarnando a Gonzalo) son los protagonistas de esta versión de la novela de Henry James, escritor que vuelve a atraer a los cineastas, como lo han probado las recientes adaptaciones

de *Las alas de la paloma* y *Washington Square*. La otra cinta inglesa es **Mrs. Brown**, de John Madden, que narra un episodio de la biografía de la reina Victoria, encarnada por la notable Judi Dench. Su desempeño aquí le permitió competir por el Óscar a la mejor actriz de 1997.

★ Como es usual en las semanas próximas a las Fiestas Patrias, la cartelera se completa con los estrenos de la temporada veraniega norteamericana. Así, en los próximos dos meses los cataclismos se sucederán sin pausa. Ciudades destruidas, mares desencadenados, edificios triturados, pánico universal. Estamos ante el *revival* del "cine catástrofe", y debemos soportar sus consecuencias. Ya se asoma, por ejemplo, un ser de gran envergadura y malos modales, el monstruoso y clásico **Godzilla**, que renunció a su pasaporte japonés (nació en Tokio hacia 1954) para adquirir residencia en Hollywood. Sin embargo, el cambio de nacionalidad no le ha reportado los beneficios esperados. Los especialistas del *box-office* calculaban una taquilla cercana a los 250 millones de dólares. *Godzilla*, dirigida por el alemán Roland Emmerich, el de *Día de la Independencia*, ha recaudado cerca de 130 millones en el primer mes de su exhibición norteamericana. Pero el lagarto gigante no es el único peligro para la humanidad. Como si no hubiera bastado con *Impacto profundo*, la Tierra vuelve a estar amenazada por un cometa en **Armagedón**. Por cierto, Bruce Willis le sale al frente con todo. Garantía de que nuestra civilización se mantendrá unos cuantos años más. Mucho más relajantes serán las aventuras de **La marca del Zorro**, encarnado por Antonio Banderas, o **Mulan**, la nueva fantasía animada de Disney.

Pero la cinta que puede aguardarse con mayores expectativas es **The Truman Show**, una co-

CINE PARA VER



media dramática de Peter Weir sobre la intromisión de la televisión en la vida cotidiana que ha sido recibida con entusiasmo por los críticos norteamericanos. Jim Carrey aparece en su primer rol dramático como protagonista.

★ *Scream, la máscara de la muerte*, de Wes Craven, resultó una cinta apasionante. Un juego brillante que celebraba, con ironía, furia y entusiasmo, los mecanismos del cine de terror juvenil. Asesinos en serie, cuchillazos sorpresivos, máscaras en la oscuridad, sacudones efectistas, alusiones a cadenas de cintas de horror fantástico. Esos mismos ingredientes componen la secuela, **Scream II**, también dirigida por Wes Craven, que debe estrenarse en cualquier momento. No hay que perdersela. ■

No se lo digas a nadie, el estreno más esperado de los últimos meses.

No hay duda de que la fugacidad de la vida puede ser detenida en una fotografía, como única y convincente demostración de que aquello sucedió.



*Los rostros que aquí ríen
en esta foto amarilla
con un fondo de olas
borrosas y una roca borrosa
¿adónde estarán riendo
ahora, si todavía ríen?*

*Unos estarán lejos. Las
muchachas están viejas.*

*Mauricio ya está muerto.
Sólo el mar está lo mismo.*

*Sólo las olas no han
cambiado: es la "Peña de
los novios" y todavía están
las mismas olas frescas
reventando.*

Ernesto Cardenal

El arte de la memoria

por ABELARDO SÁNCHEZ LEÓN

UNMSM-CEDOC

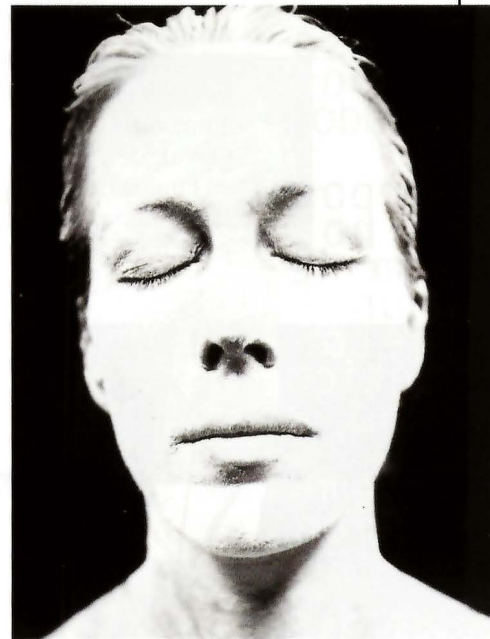
DEBATE, julio-AGOSTO 1998

Anamaría McCarthy



Conocí a Anamaría McCarthy hace algunos años, en la mítica terraza del apartamento que Guillermo Niño de Guzmán alquilaba cerca del Óvalo Gutiérrez, en Miraflores. Era verano, hacía un calor intenso, y nos quedamos allí hasta bien entrada la noche. Bajo un envejecido toldo, Anamaría me contaba cosas de su vida con la naturalidad con la que moldea cualquier objeto para construir su arte. Si algo ella tiene claro es que siempre ha vivido en el arte (no por ni para el arte). Los géneros, las modalidades o las técnicas no sirven para encasillarla: ceramista, pintora, escultora, fotógrafa, actualmente le interesan los objetos en movimiento que el vídeo permite. La última exposición -instalación la llamaría ella- que Anamaría McCarthy realizó en Lima se llamó "Memoria compartida". No hay duda de que la fugacidad de la vida puede ser detenida en una fotografía, como única y convincente demostración de que aquello sucedió y que uno realmente estuvo allí. ¿Pero realmente uno estuvo allí? O, sobre todo, ¿uno es aquella persona? El viaje al pasado que la fotografía garantiza le permite al artista reelaborar, retocar, recrear y manipular de acuerdo con su ojo y con el trabajo. La caja de negativos en blanco y negro

y de películas tomadas por su padre entre 1949 y 1959, por ejemplo, que está en el origen de su última instalación en Lima, no es solamente el material que permite el rescate de aquel pasado, sino la posibilidad de elaborar una nueva realidad que pueda ser expuesta, pero sobre todo, compartida con los demás. Si hay algo que pinta de cuerpo entero a Anamaría McCarthy es su tierno deseo de compartir. De no quedar sola envuelta en el humo del pasado. En aquella lejana vez, en la mítica terraza del apartamento de Guillermo Niño de Guzmán, Anamaría me contó acerca de la enfermedad de su padre. Durante 13 años sufrió de Alzheimer (su padre combatió en la Segunda Guerra Mundial, fue ingeniero, constructor en los albores urbanos de Long Island, salvavidas, nadador). Poco a poco se le desvanecía la memoria (aquello que es vida acumulada y material bruto del artista) para navegar en un pasado inalcanzable y lejano. Qué desgarrador -describe Anamaría- observar a mi padre suspendido en un tiempo sin memoria. No tomé conciencia, sin embargo, que de aquel triste desenlace Anamaría McCarthy elaboraría, en un futuro mediato, una propuesta artística. Yo comparto con ella (para bien o para mal) la tendencia a empezar la relación con el mundo (el exterior) a partir de lo que sucede en mí. Anamaría McCarthy expresa muy bien esa opción valiéndose del cuerpo, y cuando le digo que observe en sus fotografías un elemento perturbador, perverso, ella me responde que sí, que si aquello, de ser cierto, no saliera en su arte, saldría en su vida. La perversión no es maldad ni crueldad, pero, definitivamente, no es la vida bucólica y familiar o de barrio que ella, yo, o cualquier ciudadano, lleva adelante normalmente; aquella relativa normalidad que el cineasta David Lynch, en *Terciopelo azul*, nos muestra sutilmente. La perversidad, sin duda, otorga a la relación con



las personas un toque de distinción, permite adentrarse en el mundo de los enigmas y, ciertamente, nos libera de la futilidad. No son pocas las personas que le han dicho vanidosa a Anamaría por sus autorretratos. Pero ella responde con seguridad que una persona -y un artista- está obligado a conocerse a sí mismo, o a intentarlo; a superar la superficialidad de las relaciones y sobre todo la superficialidad con que las personas se tratan a sí mismas. El yo es siempre un enigma. Uno debe tener la valentía de conocerse y de profundizar esa tarea. Crear una obra de ficción es comparable a entrar en un terreno desconocido sin tener mapas. Shusaku Endo, el escritor japonés, en su novela *Escándalo*, plantea esa dualidad que convive en casi todo artista. Su personaje, cuando tiene ante sí una hoja en blanco, es un novelista que sondea en las profundidades de su espíritu y vuelca en el folio lo que allí encuentra. En cambio, como esposo tiene cuidado de no arriesgarse más allá de los límites fundamentales. Indagar en ella misma significó para Anamaría McCarthy comprometerse con su arte. Cada quien debe vivir intensamente su arte para dejar de ser un aprendiz; es decir, una persona que emplea la técnica pero que aún no es capaz de transmitir; por ejemplo, qué es lo que siente ese preciso cuerpo desnudo, ese cuerpo que no solamente es un objeto estético digno de contemplación. Por mucho tiempo, Anamaría trabajó el desnudo estéticamente. Quizá fueron las tragedias inevitables -la prolongada enfermedad de su padre, la muerte de su madre (ella era peruana, hermana de Félix Oliva), de su abuela, el desmoronamiento de su familia en Nueva York, la muerte (en 1994) de su hijo no nacido- las que la confrontaron para trabajarlas como parte de su vida. Hay



que sacar las tragedias de nuestras vidas, me dice Anamaría. Recuperándose aún de la muerte de su hijo, siguiendo una irreversible fuerza interior, hizo una fotografía de sí misma que mostraba su cuerpo vacío. Solamente después, al día siguiente, fue capaz de reír otra vez, de tomar un excelente desayuno y de seguir adelante. La idea de revivir después de una tristeza fuerte está en su ánimo. Abrir los ojos. Uno de sus autorretratos la muestra con el rostro limpio, el pelo mojado y los ojos cerrados. Fue cuando murió su madre. Pero uno está en la obligación de seguir y de abrir los ojos. Hubo una época que Anamaría llama "la de los pájaros muertos". Todos los días morían palomas en su jardín. Tropezaban contra los vidrios de las ventanas o caían encima de su escritorio de trabajo. Guardó en una caja una de esas palomas muertas, así como conserva bajo un vidrio a las polillas que vienen a morir en su taller. Anamaría guarda y conserva todo objeto que pueda serle útil en su trabajo creativo: vestidos de niña, zapatillas, los dientes de sus hijos, los cabellos de su abuela. Y empezó a soñar que ella misma era una paloma muerta. Entonces, en 1995, supo que debía invariablemente sacar de su vida a la paloma - como a todas las tristezas anteriores- y la fotografió y manipuló, e incluso la ahorcó en una forma de sacrificio. Fotografiar es sacar de sí y convertirlo en un objeto para ser compartido con los demás. Anamaría McCarthy sabe que tomar una foto significa un rapto para muchos pueblos del planeta. A las personas, por lo general, no les gusta que desconocidos les tomen fotografías, porque con ese *click* les roban el alma (y es cierto, las fotos se van y nunca las ven). Por eso Anamaría no toma fotos, ella las hace, las comparte, incluso cuando las libera de un álbum familiar, cuando las saca de su intimidad doméstica o de la caja donde su padre las alojó en un tiempo sin alas. La memoria compartida se convierte, entonces, en arte, en el sustrato de todos: pude ser yo, pudiste ser tú.

Qué es lo que siente ese preciso cuerpo desnudo, ese cuerpo que no solamente es un objeto estético digno de contemplación



Visitando Lima ...

Cuando usted visite Lima, sea su estadía corta o prolongada, encontrará en los Hoteles Las Américas la más moderna estructura hotelera con el más eficiente servicio para ejecutivos y turistas.

HOTELES LAS AMERICAS ★★★★★

HOTEL LAS AMERICAS: Av. Benavides 415, Miraflores
Central Telefónica (51-1) 444.7272 y 241.2820 e-mail: amerihtf@chavin.rcp.net.pe

APART HOTEL LAS AMERICAS: General Borgoño 116, Miraflores
Central Telefónica (51-1) 241.3350 y 241.3351 e-mail: ameriapt@chavin.rcp.net.pe

RESIDENCIAL LAS AMERICAS: Bellavista 216, Miraflores
Central Telefónica (51-1) 242.6600 y 242.5956 e-mail: amerires@chavin.rcp.net.pe

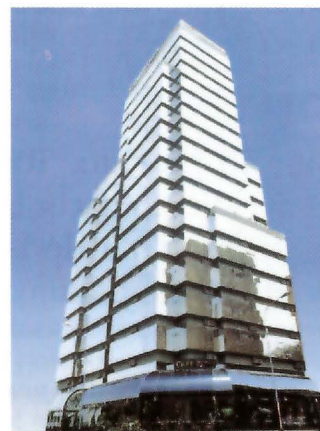
HOTEL EL PUEBLO: Carretera Central Km. 10 Santa Clara
Central Telefónica (51-1) 356.0020 y 356.0042 e-mail: ameripue@chavin.rcp.net.pe

Dirección General, Ventas y Administración

Av. Larco 687 Pisos 2 a 4, Miraflores, LIMA - PERU Teléfonos (51-1) 444.7272 y 241.2820
FAX (51.1) 446.0335 P.O. BOX 18 - 1411 Postmaster@américas.com.pe



HOTEL LAS AMERICAS



APART HOTEL LAS AMERICAS



RESIDENCIAL LAS AMERICAS



CENTRO DE CONVENCIONES
EL PUEBLO

Relato de la extranjera

LEONARDO VALENCIA ASSOIGNA*

Contra lo previsto, Tomás y su novia decidieron hacer la caminata desde la puerta de la catedral hasta el altar: aproximadamente unos seiscientos metros. El desafortunado arquitecto que la construyó años atrás cumplió con darles a nuestros antepasados una catedral tan amplia como para que entraran los batallones que partirían a las Cruzadas. Jamás pensó en lo poco práctica que era para celebrar matrimonios. Desde que teníamos memoria, nadie se casaba en la catedral. No lo hicieron nuestros abuelos ni nuestros padres. La última boda de la que se tuvo noticia se realizó a mediados del siglo pasado. A la mayoría le basta el recuerdo de una convivencia incierta y, en último caso, a los menos, la constancia de un matrimonio civil. Claro que con Tomás nuestras costumbres no importaban mucho, menos aún si se trataba de complacer a la novia. Marianne era hermosa, ese tipo de belleza que nos sorprende inesperadamente y que de la misma manera se pierde cuando queremos describirla a los demás. La vimos llegar, preguntamos su nombre, especulamos en qué país la conoció. Hicimos varias suposiciones sobre cuál fue la razón que la convenció para casarse aquí. Resultó que ella se lo pidió al enterarse del tamaño de nuestra catedral y del viejo sacerdote que aún daba servicios eclesiásticos. La hermana de Tomás nos contó que la novia había ordenado, entre brocados, gasa, raso, encaje y otras rarezas, más de treinta metros de tela. Eran



para un solo traje, enfatizó la hermana de Tomás. Averiguamos con nuestras madres si sabían para qué se necesitaba un traje con tanta tela. Se despistaron con la pregunta y nos remitieron a las abuelas. Las buenas ancianas, luego de una pausa meditada, dijeron que algo habían oído tiempo atrás. “Aún si fuera cierto –dijeron-, ¿para qué serviría arrastrar un traje así de largo por la catedral?... Será vieja cuando llegue al altar”. Las abuelas rieron a gusto. Nos dimos por vencidos. Fuimos a la catedral, pagamos el ingreso y nos quedamos contemplando el corredor que va desde la entrada hasta lo que parece ser el brumoso altar, insinuado al fondo. Todo debe tener un uso y una explicación, pensamos. Es cuestión de simple lógica. ¿Qué utilidad tendría ese traje? Tomás tampoco sabía nada. Marianne tejía su propio vestido encerrada en una habitación de la casa como si lo hiciera en una trinchera. A los pocos días, la madre y la hermana llegaron para ayudarla. La trinchera, entonces, fue inexpugnable. Tomás no se encontró con Marianne hasta el día de la boda, dos semanas después. Respetó su encierro, aunque no se explicaba por qué ella no se lo dijo antes. Poco a poco, Tomás entró en un estado de nervios. Por más de que

Marianne era hermosa, ese tipo de belleza que nos sorprende inesperadamente y que se pierde cuando queremos describirla a los demás.

* Leonardo Valencia Assogna nació en 1969 en Guayaquil, Ecuador, y reside en Lima desde 1993. Ha publicado el libro de cuentos *La luna nómada* (1995), registrado en varias antologías hispanoamericanas. Actualmente prepara su primera novela.

se dedicara a pasarla con su grupo de amigos hasta muy tarde en la noche, nos dimos cuenta de que sus ojeras crecían por un insomnio fulminante. Adelgazó tanto que hizo ajustar su ropa. Al pobre lo encontraban contando los días que faltaban para ver de nuevo a Marianne. Cuando finalmente llegó el día de la boda, estuvimos una hora antes en la iglesia. Nos habíamos distribuido con seis cámaras de vídeo a lo largo del corredor. Entre el primero, a la entrada, y el último, junto al altar, nos comunicaríamos por teléfono celular para coordinar las tomas. Si nadie estaba al tanto de este asunto del traje descomunal de la novia, seríamos nosotros los encargados de llevar un registro. Cuando se lo ofrecimos, Tomás asintió con cara indiferente y la mirada perdida. Estaba demacrado. Alguien bromeó diciendo que era la vanidad de verse flaco en las fotos. Otros, dijeron que ese era un anticipo de la vida de casado. Algunos, que al encontrarlo así la novia saldría corriendo. Pudo ser: cuando Marianne llegó al pie de la catedral, nuestro amigo estaba en las últimas. Fue una ventaja que hubiera más expectativa por ver a la novia y su atuendo. Así, Tomás pasó desapercibido. Ni nosotros nos percatamos. Lo hicimos después, al editar el material grabado. En el vídeo aparece abriendo un poco los ojos, feliz de ver a Marianne después de tantos días de aislamiento, aunque agotado y sin chispa. Los demás sí que abrimos los ojos a más no poder. Marianne, para ser precisos, tenía la intensidad luminosa de un holograma. Nos siguió sorprendiendo cuando se alejó del auto, mientras la madre y la

hermana fueron desenrollando la interminable cola de un traje que nunca habíamos visto. Era un espectáculo inesperado. Marianne estaba radiante. Llevaba en la frente una vincha orlada de perlas, y en las manos un ramillete de rosas blancas. En el brazo derecho sostenía una encantadora carterita blanca. Sonrió al encontrarse con Tomás. Se la veía como una chica excepcionalmente simpática. El que daba pena era Tomás.

Se acercó a Marianne y tropezó. Le dio el brazo, ella lo tomó y entraron con esfuerzo a la iglesia. Tomás volvió a tropezar, respiró y se dejó guiar. Si entraron despacio no fue por el traje de la novia, sino por su fatiga. Se detuvo otra vez, como si tuviera un mareo. La madre y las hermanas soltaron las partes que sostenían de la cola y se replugaron como sombras hacia las bancas de los costados. Estaban sincronizadas. Marianne buscó a su madre con la mirada. Ella hizo un gesto con la mano diciéndole que fuera paciente. Marianne asintió, volteó hacia Tomás y esperó que tomara la iniciativa.

Tomás adelantó el cuerpo para dar un paso. Tropezó de nuevo. Marianne lo sostuvo y lo levantó. Tomás intentó otro paso. Al darlo, movió la cabeza, levantó los brazos para sujetársela, pero al agarrarse las sienes se golpeó una oreja. Eso bastó.

La oreja cayó suavemente al piso.

Por instinto, se estiró para recogerla. No tuvo éxito.

El brazo también se desmembró.

Un poco ansioso, sin saber porqué se descoyuntaba, se movió hacia Marianne.

Ya sin ninguna fuerza, el brazo del que ella se sostenía se vino al piso con la fragilidad de un títire flojo.

Luego de perder el brazo, Tomás cayó de rodillas.

El golpe desencajó la cabeza.

Con los ojos cerrados y ojerosos, la cabeza rodó hasta detenerse en el borde de una banca.

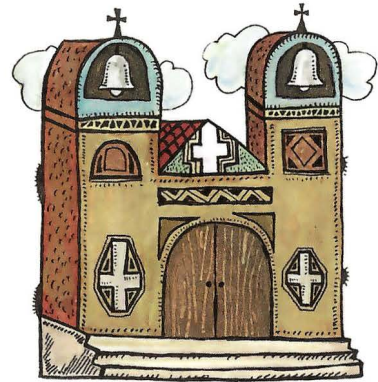
El resto del cuerpo de Tomás se desplomaba hacia un costado cuando se desarticuló en dos partes.

El quiebre fue a la altura de las caderas: dos mitades perfectas.

El último desmembramiento ocurrió con el cuerpo tendido en el piso.

Los pies brincaron con un sutilísimo salto de resorte.

¿Qué pensábamos? ¿Qué hicimos en ese momento? Ya nadie lo recuerda. Sólo la pantalla nos muestra el rostro alerta de Marianne consultando



Con los ojos cerrados y ojerosos, la cabeza rodó hasta detenerse en el borde de una banca.



No sólo todo estaba en orden otra vez, sino que incluso nuestro amigo estaba más fresco y animado, sin rastros de sus ojeras.

con su madre si debía abrir la cartera que llevaba en el brazo.

Con gran serenidad y discreción, la madre señaló que avanzara hacia el altar. No le dijo que recogiera los pedazos de su novio. Como si supiera lo que debía hacer, Marianne tiró su cola y fue colocando en ella los miembros de Tomás, uno encima del otro, con la dulzura de quien levanta un pajarito malherido. Puso por último la cabeza y le besó la frente. Cerró el fardo haciendo un nudo con el resto de la cola. Agarró el nudo, cargó el fardo al hombro y avanzó a lo largo de la nave central. La tranquilidad de Marianne nos inmovilizó. Esto se va a resolver, parecía decirnos con su actitud. Y así lo creímos conforme avanzaba, imperturbable, delante de los presentes.

Diez minutos después, cuando llegó al pie del altar, deshizo el nudo, sacó con ternura los pedazos de Tomás, los distribuyó en los lugares que correspondía y abrió su carterita blanca. Extrajo una serie de agujas muy brillantes, engastadas con crisoberilos, y enhebró un hilo casi transparente que salía del interior de la

cartera. Empezó a coser a Tomás. El sacerdote la miró no con el mismo asombro que los demás, sino con una intriga alerta, mientras volteaba la página de uno de los libros antiguos que tenía sobre el pedestal. Se detuvo en una página, leyó un buen rato, observó tejer a Marianne, cerró el libro y suspiró. Alguno de los presentes tuvo que haberse movido, porque una de las cámaras registró al sacerdote indicando calma con un gesto de las manos. No era grave lo que pasaba con los novios. El sacerdote nos explicó después que había antecedentes. No nos importó el tiempo transcurrido ni el susto que nos dio el desmoronamiento de Tomás, menos aún recordábamos la curiosidad por esa cola del traje de la novia. Nada importó como el momento en que Marianne dio por terminada su labor. Besó a Tomás por segunda vez en la frente y se apartó un poco. Esos segundos se alargaron una eternidad.

Fue otro Tomás quien se puso de pie. Sacudió el polvo de su traje y miró a los costados. Al principio estuvo un poco desubicado, lo que era muy comprensible. Se encontró repentinamente frente al altar. Bastó que Marianne se agarrara de su brazo y lo besara por tercera vez, ahora en una mejilla, para que se reubicara. No sólo todo estaba en orden otra vez, sino que incluso nuestro amigo estaba más fresco y animado, sin rastros de sus ojeras. Estaba completamente renovado. Hubo un respiro general. La madre y las hermanas se acercaron con sigilo a Marianne y con un movimiento rápido desengancharon la cola del traje. Volvieron a desaparecer y se inició la ceremonia. Lo demás también quedó grabado. La fiesta fue espectacular. Contrataron un restaurante en las afueras de la ciudad. Llenaron el sitio de flores blancas y rosadas. Tocarón dos grupos de música. Además, sirvieron un banquete tan delicioso que hasta hoy se recuerda con gusto. "Lo podríamos repetir —comentan en el restaurante—. Pero para eso ameritaría otro matrimonio como el de Tomás y Marianne". En ese punto dudamos y cambiamos de tema. Aunque no deberíamos actuar así, para decir la verdad. Pese a que la boda nos heló la sangre, nuestro querido amigo y su extraña esposa han dado muestras de sentirse muy felices. Así lo demuestran cada vez que regresan de visita. Estamos seguros de que dentro de poco habrá otra de esas bodas. La hermana de Tomás no se separa de Marianne. La acompaña de un lado a otro y escucha al detalle lo que dice mientras está acá. No exageramos al sospechar que ella querrá casarse en la catedral. El sacerdote, por lo pronto, ha puesto manos a la obra. Ahora es mucho más sociable, en especial con las mujeres. Ellas sugirieron renovar las bancas más viejas, cambiar las alfombras y restaurar unos cuantos cuadros. Lo acaba de hacer. Dice que prepara otras mejoras. Tendremos que encontrar un buen pretexto para no caer tan fácilmente. ■

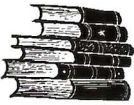


LIBROS Y AUTORES

NOVELA ALEGÓRICA

POETA CIEGO

Mario Bellatin
Peisa/Tusquets.
Lima y México, 1988.
176 págs.



por FRANCISCO TUMI

En *Poeta ciego*, la última novela del escritor peruano nacido en México, Mario Bellatin (1960), su prosa alcanza el máximo grado de depuración y austeridad desde *Mujeres de sal*, su primera novela, publicada en Lima en 1986. El discurso es directo, despojado de adjetivos y ornamentos, con el objetivo de poner sobre el papel una estrategia narrativa basada en la objetividad y en los hechos. También funciona la estructura de la novela, aunque quizás sí es cuestionable, por su innecesario efectismo, la apertura del relato con ciertos apuntes del Poeta Ciego hechos en su Cuadernillo de las Cosas Difíciles de Explicar. La novela bien podría comenzar en el capítulo uno. Son también, sin duda, aciertos literarios la configuración nominal del mundo cerrado -una de las constantes de la novelística de Bellatin- que crea el autor en función a espacios como la Ciudadela Final, la Casa de la Luz Negra, el Cuarto de los Castigos, el Palacio de las Mujeres Desnudas y el Campo del Conocimiento, entre otros, o códigos como el Tratado del Celibato Obligatorio o el Tratado de Austeridad. Pero aunque la historia posee en sí misma un gran atractivo, el relato no logra alcanzar el brillo o incluso el interés que podría esperarse. En *Poeta ciego* el lector llega a la última página con la impresión de que el autor ha sido consecuente con sus exploraciones en materia temática y estilística, y que incluso ha depurado su prosa, pero que, al mismo tiempo, ha desperdiciado un jugoso argumento por su empeño en moverse, desde nuestro punto de vista, en el plano de las ideas,

en un género como el novelístico, que precisamente se caracteriza por dejar un amplio margen para tejer y reflejar la complejidad y las contradicciones de los seres humanos.

Poeta ciego narra la gestación de una hermandad o de una secta en torno a un personaje enigmático, simple y de conducta ambigua, el Poeta Ciego. Todos los ingredientes de un grupo cerrado -que puede ser la Iglesia Católica o Sendero Luminoso-, desde sus Sagradas Escrituras hasta su tribunal de la Santa Inquisición, pasando por las interpretaciones opuestas de la palabra del profeta, los cismas, las jerarquías, las herejías, la captación e iniciación de adeptos, y los herederos, están en la novela. Y es justamente en el tratamiento de estos elementos en donde se encuentran los problemas. Bellatin no logra en ningún momento el tono oblicuo, mítico y sugerente que merecería un personaje como el Poeta Ciego. Las imágenes con las que lo dibuja desde las primeras líneas y páginas no consiguen redondear al personaje legendario, profético o alucinado sobre el cual se apoya toda la trama. No se trata de reclamar el milagro técnico con el que Mario Vargas Llosa gesta a Antonio el Consejero en *La guerra del fin del mundo*, pero sí de otorgarle al personaje del Poeta Ciego una densidad mayor que haga verosímil su conversión en piedra angular de la hermandad. La novela de Bellatin gira en torno a los adeptos y seguidores del Poeta Ciego. El Pedagogo Boris, la Profesora Virginia, la Extranjera Anna, el Hermano de las Gafas de Cristales Gruesos, entre otros, son los protagonistas de la historia. Sin embargo, todos ellos son personajes emblemáticos, representantes de ideas y de papeles previsibles que atraviesan la novela sin alcanzar la urdiembre de lo verosímil, ni siquiera desde un punto de vista alegórico. Son seres que no corren riesgos, que no tienen dudas, pasiones ni emociones. Han sido condenados a su papel desde el principio y limitados a ello incluso en los momentos en que, se supone, las pasiones y las emociones son los motores de la trama. Resulta



Mario Bellatin

extraño que un autor como Bellatin, quien ha reivindicado para la narrativa el imperio de la sensualidad y de los sentidos, haya elaborado una novela sin sensaciones, incluso en los momentos en los que la ambigüedad maliciosa de la trama se desliza hacia elementos eróticos o sexuales.

Constituye ciertamente un logro del escritor la coherencia de su propuesta narrativa basada en la voluntad de borrar todas las coordenadas espaciales y temporales en las que se cruzan sus personajes. Ello da lugar al desarraigo de cualquier realidad reconocible e imprime ese sello ya característico de Mario Bellatin. ■

HUMOR Y LIRISMO



INKA TRAIL

Oswaldo Chanove
El Santo Oficio, 1998,
235 pp.

por CARLOS GARAYAR

Autor de tres libros de poesía que lo consagran como uno de los más notables poetas de los ochenta, Oswaldo Chanove acaba de publicar *Inka trail*, su primera y prometedor incursión en la narrativa.

Aunque presentada como novela, ya

desde sus primeras páginas resulta claro que *Inka trail* no busca adecuarse a los cánones usuales del género, algo que cabía esperar dada la vocación experimental de su autor. La obra se divide en siete capítulos, pero las verdaderas unidades que la estructuran son las pequeñas escenas, especies de *flashbes* dramáticos, narrativos, poéticos o reflexivos a través de los cuales vamos internándonos en ese mundo denso, y a la vez vacío, que es su materia.

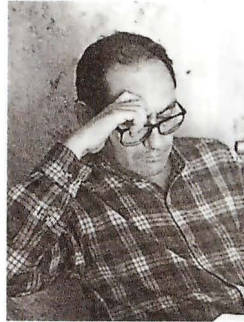
La acción se localiza en el Cuzco; no en la ciudad de las postales y las piedras previsiblemente milenarias, que apenas sirve como fondo difuso y circunstancial, sino en aquel otro Cuzco, más estrecho, nocturno y promiscuo, en el que se mueven los seres que la resaca del turismo, por uno u otro motivo, ha ido depositando.

El centro de ese mundo es el *Enterprise*. Como la nave de la célebre serie televisiva, simbólicamente la discoteca alberga a un grupo de viajeros perdidos en el espacio de la nada existencial. Manuel, Arturo, Gerardo Villegas, el *brichero* Tupi Velásquez, April, Alias acuden todas las noches a su refugio y, sumándose a la masa inominada de turistas o nativos, bailan, beben whisky o "Machu Picchus" y aspiran cocaína en una rutina que se alimenta a sí misma y sólo les sirve para disimular el paso del tiempo. Ningún ideal ha conducido a esos jóvenes hasta el "ombligo del mundo": carentes de dirección, no quieren sino vivir o, a lo más, sentir que viven.

La intriga de *Inka trail* es mínima. La obra es más descriptiva que propiamente narrativa y el interés del lector resulta capturado no tanto por lo que sucede o va a suceder, como por los per-

sonajes, la atmósfera y el lenguaje. El diseño de aquéllos, de acuerdo con su condición de seres vacuos, tiende al trazo firme del dibujo, no al bulto de las esculturas. Si no hablaran, podrían ser parte del decorado, confundirse con el ambiente. Y es de éste, frenético en su inmovilidad, que provienen, más que de ellos mismos, las luces y las sombras que los ocultan o muestran. Ello, sin embargo, no los convierte en simples marionetas. El narrador, si no los hilos de la trama, controla firmemente la vida de sus criaturas, y es a través de él que percibimos el temblor de sus vidas, la íntima humanidad de esos seres a la deriva.

Pero *Inka trail* es, sobre todo, una obra de atmósfera y lenguaje. Instalado en el centro mismo de la ciudad, el *Enterprise* se constituye en una realidad aparte, paralela y opuesta a la de aquel Cuzco "mágico" tradicional, tan producto de la ilusión como éste. Recrear con eficacia ese ámbito cerrado y opresivo es uno de los méritos de Oswaldo Chanove. Para conseguirlo, despliega una serie de recursos, como el juego con las referencias literarias -al final, se



Oswaldo Chanove

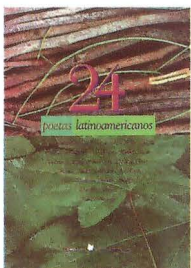
incluye una "Advertencia" que confiesa haber "citado, manipulado, alterado, rehecho, agraviado, aludido..." a una lista de autores que van desde William Blake hasta un improbable Quintiliano, y especialmente, el humor y el lirismo.

La obra se inicia con un "Llámenme Manuel", réplica jocosa del potente "Podéis llamarme Ismael" del *Moby Dick* de Melville, pero Chanove no está interesado en mantener la perspectiva personal del relato y éste alterna libremente la primera y la tercera persona. Ello le permite graduar con eficacia la distancia entre el narrador y el mundo que representa, inyectando la dosis requerida de humor e ironía. Por momentos, no obstante, la distancia se torna excesiva; como este narrador no sólo crea la realidad, sino que la califica y juega con ella, está en constante riesgo de romper la ilusión narrativa, especialmente cuando cae en explicaciones (Ejemplo: "Los ingredientes del Machu Picchu son pisco y algunos tragos dulces, con la evidente intención de captar el exótico colorido de los Andes").

Pero eso ocurre pocas veces. El lenguaje de *Inka trail*, metafórico, limpio, avanza en chispazos impresionistas -que recuerdan a la prosa de Martín Adán- y termina por imponerse. No cabe duda de que el oficio poético de Chanove rinde aquí frutos estupendos.

Alguien podrá calificar de posmoderna a esta escritura. Lo sería en la medida en que es una propuesta novedosa, irreverente, desmitificadora, que se sale del sistema literario imperante. De cualquier modo, para el lector lo importante es que *Inka trail* es una lectura agradable; para la narrativa peruana, lo es el hecho de que ahora cuenta con un nuevo y promisorio autor. ■

en breve



● Los poetas elegidos en la antología *24 poetas latinoamericanos* por el grupo Coedición Latinoamericana que agrupa a editoriales de varios países, Peisa del Perú entre ellos, abarcan un período que va del inicio del vanguardismo en los años veinte hasta autores que aún continúan escribiendo. Como bien se sabe, toda antología es arbitraria, y Francisco Serrano, el autor del prólogo, señala que "para dar una imagen justa de la vitalidad y riqueza de la poesía iberoamericana se necesitaría por lo menos de un segundo volumen que reuniera a muchos poetas importantes". Entre los nombres cuya ausencia lamenta están los de Blanca Varela, Gonzalo Rojas, Cecilia Meireles, En-

rique Molina, entre otros. Están presentes Borges, Neruda, Paz, Benedetti y algunos más. Y dos peruanos: César Vallejo y Javier Sologuren.

● **La espera posible** es la primera novela de Grecia Cáceres (Lima 1968) y transcurre en el Recuy de principios de siglo. El universo que recrea la autora es, a pesar de los paisajes serranos, claustrofóbico y oscuro. Recuerdos, nostalgias, secretos, son evocados por las tres protagonistas, cuyas vidas se entrelazan de diversas maneras en una suerte de viaje al pasado que parece, casi, un viaje a otro mundo. Cual rompecabezas, la historia se va armando, aunque da la impresión de

que no importa demasiado. Importan más el registro de emociones y de reflexiones interiores, el mundo personal, la evocación nostálgica del pasado (El Santo Oficio, 1998).

● **Globalización: riesgos y límites**, ensayo del analista económico Ignacio Basombrío, plantea un tema crucial para el Perú: de qué manera un país pequeño como el nuestro, con un insuficiente grado de integración nacional y sin adecuados mecanismos de defensa, debe organizarse para participar en el proceso de globalización. El autor advierte que conceptos como la solidaridad internacional han desaparecido de la agenda global, y que en la actualidad

EXPERIENCIAS FEMENINAS



HECHICERAS, BEATAS Y EXPÓSITAS

Mujeres y poder inquisitorial en Lima
María Emma Mannarelli
Ediciones del Congreso del Perú
Lima, 1998. 111 págs.

por MARGARITA ZEGARRA

El libro que esta vez nos entrega María Emma Mannarelli es una inteligente recopilación y actualización de tres trabajos que anteriormente publicara en forma independiente. Se trata de estudios sobre mujeres cuyas vidas cayeron en determinado momento bajo el control de la Inquisición, en la Lima del siglo XVII. El control inquisitorial en los casos analizados se dio bajo diversas modalidades: vigilancia y castigo en el caso de las hechiceras y beatas con visos iluministas, y encierro severo en el de las expósitas españolas. Pero se produjo ante mujeres que tenían un denominador común: no estaban sujetas a la tutela masculina. Las mujeres eran consideradas seres de frágil voluntad y entendimiento, presa fácil de las tentaciones demoníacas (herejía, descontrol sexual); además, su sola presencia en los espacios públicos tenía implicancias deshonrosas. Ello puso a estas mujeres sin lazos de dependencia en la mira de la Inquisición, institución

encargada del control de las conductas en temas relacionados con el dogma religioso.

En la introducción, Mannarelli señala que su perspectiva de análisis es la de la cultura popular urbana; que estudiar la hechicería femenina y la beatería como manifestaciones culturales femeninas permite apreciar a las mujeres como activas protagonistas de la formación de una cultura. Y se pregunta por la interacción entre la experiencia, la producción cultural femenina y la cultura masculina predominante.

En el primer capítulo, la autora analiza quiénes fueron las hechiceras coloniales procesadas por la Inquisición, qué objetivos perseguían con sus prácticas, quiénes las consultaban y para qué. Nos las muestra como mujeres de escasos recursos, que carecían de familia o pareja, por lo que fueron asociadas a delitos con implicaciones sexuales. Y a sus clientas, como mujeres que buscaban mejorar su relación con los hombres a través de aspiraciones distintas de las estipuladas por las reglas de juego de género (placer sexual, fidelidad, buen trato). Mannarelli encuentra que las hechiceras utilizaron conjuros procedentes de diversas tradiciones culturales,



María Emma Mannarelli

reelaborando y enriqueciendo el código ritual y los conocimientos medicinales empíricos.

El segundo capítulo nos acerca a una forma de devoción popular muy extendida entre las mujeres: la beatería. Influenciada por la prédica iluminista, que planteaba una comunicación directa con Dios, la beatería permitía a las mujeres ser "sujeto de su propia elección". Mannarelli se pregunta por el significado de estas experiencias para las mujeres, y por sus modelos de piedad. Centra su análisis en Ángela Carranza, beata que gozó de enorme popularidad entre sus contemporáneos hasta que fue procesada por la Inquisición debido a sus escritos "heréticos". La autora vincula la experiencia mística de la beata a la simbología propia de la devoción femenina anterior, y destaca lo permeable de las fronteras entre lo natural y lo sobrenatural, lo público y lo privado.

En el capítulo sobre el colegio de expósitas Santa Cruz de Atocha, Mannarelli reflexiona sobre la cultura afectiva de la época y vincula el alto índice de ilegitimidad a temas como las prescripciones sobre la sexualidad femenina, el sentido del honor y el recurso al abandono infantil. Muestra cómo la población era consciente del problema de los niños sin padre; en el caso de las expósitas españolas, la preocupación por su honra era muy grande, por lo cual surge el mencionado colegio. Encierro, severidad, "educación" en la moral y la oración marcaban el camino considerado correcto por los inquisidores para alejar a estas jovencitas del abismo; seguirlo las hacía acreedoras a uno de los elementos más codiciados por una mujer de calidad: la dote.

Se trata de un trabajo sólido, en don-

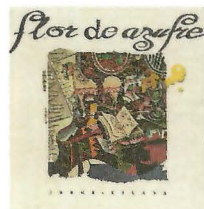
se espera que todos los países participen, en igualdad de condiciones, en el mencionado proceso, que conlleva tanto oportunidades como peligros. El propósito que el texto plantea y logra es el de señalar los principales criterios que nuestra sociedad debe tomar en cuenta al emprender el ineludible reto de la inserción internacional en el umbral del tercer milenio.

● Durante 10 meses, todos los domingos, apareció, en la última página del suplemento *Mira* del diario *El Sol*, una columna titulada "*Flor de azufre*". Su autor, el poeta, narrador y periodista Jorge Eslava, confiesa que "Inspirado en esas alquimias (alude

al significado del término flor de azufre) alterné bagatelas de diversa índole. Asuntos elevados o viles, dependiendo del humor, para sacarme del cuerpo ciertas mugres o impregnantes virtudes y ser el hombre bueno que aspiro". De diversa inspiración: asuntos personales, reflexiones a partir de algún hecho ocurrido en la realidad o en la ficción, Eslava fue urdiendo a lo largo de esos meses lo que ahora es un libro que se salva del efímero "periódico de ayer". Los textos son variados, sugerentes, y brindan al lector la oportunidad de recorrer tiempos y territorios cuya heterogeneidad, unida a la brevedad, constituyen grandes virtudes (Instituto Peruano de Publicidad, 1997).

● Los artículos publicados en la *Revista Peruana de Derecho Constitucional y Público* tienen interés inmediato para las necesidades prácticas de los abogados; también se aborda jurisprudencia comentada sobre importantes tópicos de Derecho Público. Pero la revista no sólo se limita a tratar asuntos de coyuntura; también aparecen artículos de reflexión teórica. En este primer número, su director, Albero Borea Odría, invita a los lectores interesados a participar con sus comentarios, aportes y sugerencias.

● Los aportes de María Rostworowski al conocimiento de nuestro pasado parecen ser inagotables. En *Ensayos de historia andina II* (IEP,



de este conjunto de experiencias femeninas urbanas es pensado a partir de consideraciones de orden cultural y de género. Muestra un manejo solvente de la bibliografía sobre el tema y de los documentos. El producto resultante es un texto muy ameno, que invita a la lectura y la reflexión. ■

CELEBRACIÓN DEL PRINCIPIO



GÉNESIS CONTINUO (Árbol de poemas)

Ricardo González Vigil
Jaime Campodónico/
Editor
Lima, 1997. 47 págs.

por ROSSELLA
DI PAOLO

A partir de las imágenes iniciales del libro del Génesis, el último poemario de Ricardo González Vigil exalta la energía creadora, no sólo de la divinidad, sino de la naturaleza y del hombre, particularmente del artista que se acerca con fruición a la realidad y descubre que ella contiene, además, vidas y universos estéticos más intensos y trascendentes.

Así, para el poeta que "hace suyo el perpetuo fiat lux de Dios", el amor, la escritura y la existencia en general no se agotan en sus manifestaciones concretas, por lo demás, sensualmente celebradas, sino que poseen una dimensión

donde no hay lugar, respectivamente, para la soledad, la futilidad o la muerte.

En el poema titulado "Génesis cotidiano", por ejemplo, el hecho común de despertar todas las mañanas es, desde una mirada transfiguradora, el acto de la creación, el nacimiento reactualizado cada día. Esa actitud, tan cercana al misticismo, puede incluso complacerse en realidades imaginadas, y así, por ejemplo, descubrir árboles en contextos inusuales: *...Porque el horizonte es un árbol,/la alegría un árbol/el trabajo un árbol/ la entrega un árbol/y la esperanza/el más verde de todos. Los cielos y la tierra/son también un árbol./a entera disposición, sin orillas./con su ramaje de galaxias/a cuevas y sus quásares en rocío.* Así mismo, para quien se deja "habitar por la luz" es posible convertirse en un "paisaje compartido".

Reelaborar la realidad y ver en ella valores permanentes se presenta también en la forma de asumir el quehacer poético. Es así como recogiendo la imagen del pecado original, "Al este de la página en blanco" plantea que la poesía no debe caer en la tentación de la palabra minoritaria y exquisita, sino que habría que instaurar por medio de la escritura un nuevo Paraíso, esto es, una poesía capaz de alcanzar una comunicación real entre los hombres.

Es importante destacar aquí uno de los ejes de la obra en conjunto de González Vigil (recordemos los poemarios *Llego hacia ti*, *Silencio inverso*, *Ser sin ser* y *A flor de mundo*): el sentimiento de solidaridad sin el cual no hay plenitud ni trascendencia. Lo veíamos en ese "paisaje compartido" mencionado líneas arriba; en esta concepción del Edén como la posibilidad de comunicación auténtica. Así mismo, en "Paradoja de la vida retirada", el poeta descubre que escribir no



Ricardo
González Vigil

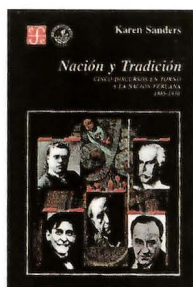
es un acto solitario, pues aun las palabras anotadas en total apartamiento convocan al mundo, a los demás: a su mujer en los sustantivos; en los adjetivos concordes a sus hijos; y a la humanidad entera en *los pronombres compartidos,/intercambiables entre sí,/que soy tú que somos ellos...*

La experiencia amorosa se plantea también desde una posición esencializadora. El hermoso soneto "Verano en nuestros huesos" toma como referencia aquel en el que Góngora alentaba a la mujer al *carpe diem*, porque una vez sobrevinida la muerte, ella, que triunfaba sobre las criaturas de la naturaleza, quedaría convertida "en tierra, en humo, en polvo, en sombra, en nada". Evidentemente, el autor de *Génesis continuo* no se adhiere al pesimismo de esta conclusión. Para él, la mujer amada -la esposa- ya está en el presente trasmutada en noche, en arco iris, en sol, en música celeste. De manera que no hay muerte posible: es eterna. Fundirse con la mujer así concebida es una posibilidad de eternidad también para el poeta.

Desde esta inagotable perspectiva vital, que hunde sus raíces en la fe religiosa, la muerte no es entendida como un final, sino como el comienzo de una vida más plena y doblemente eterna: la que permite el hecho de fusionarse con Dios, y la que permite el hecho de seguir existiendo en la memoria de los otros gracias a la obra realizada en vida. Esa obra es el libro que redime al lenguaje al convertirlo en instrumento de auténtica comunicación. Pero un libro así sólo se logra si el poeta, unido a los seres a los que apela (y en esto nos recuerda a Vallejo), se lanza a la generosa aventura de servir, acoger, amar a todos. Y ésa es la aventura a la que el autor invita, a fin de trazar "el firmamento en todo lugar a nuestro alcance", es decir, a dar a luz en este mundo el paraíso de solidaridad que alguna vez se perdió.

En *Génesis continuo* son, pues, indelégibles, la conciencia artística y, sin desentenderse de lo humano, la conciencia religiosa. Un mismo impulso fideísta echa a andar sin pausa y confiadamente el mecanismo de las cosas. Por esta razón, el tono afirmativo y celebratorio se impone claramente sobre cualquier otro. ■

en breve



1998), la historiadora presenta una nueva interpretación de las líneas de Nasca y reflexiona en torno a los mitos sobre sacerdotisas y curanderos andinos, la importancia del baile en los ritos agrarios y el rol de la mujer en la sociedad prehispánica.

● **Nación y tradición: cinco discursos en torno a la nación peruana.** La falta de cohesión nacional en muchos ámbitos de la vida y de la cultura peruanas despertó en la peruanista Karen Sanders el interés por estudiar el tema de la identidad nacional desde la perspectiva de la tradi-

ción intelectual. Los dos capítulos iniciales tratan cuestiones teóricas acerca de conceptos tales como patria, nación, Estado, identidad, etcétera. Posteriormente se aborda el estudio de las reflexiones sobre el Perú que hicieron Manuel González Prada, Francisco García Calderón, Víctor Andrés Belaunde, José Carlos Mariátegui y Víctor Raúl Haya de la Torre a través de sus libros, con el fin de establecer la naturaleza de su pensamiento en torno a la nación y a la identidad cultural (FCE y Pontificia Universidad Católica, 1997). ■

DE LUNES A VIERNES A LAS 9:00 A.M.

CONTACTO Femenino

Con la conducción de
Regina Alcóver y
Jéssica Tapia,
y la participación
especial del
Dr. Fernando Maestre
y Naysha.

- cocina
- manualidades
- moda
- belleza
- mascotas
- decoración
- jardinería
- asesoría legal
- consultorios médicos
- psicología
- sociales
- espectáculos
- protección al consumidor.



PANAMERICANA
TELEVISION

UNMSM-CEDOC

El programa donde todo puede suceder.

PRODUCIDO POR:



ASTROS

HILDEBRANDT

por Enlace Global

...¡Le duela a quien le duela

De Lunes a Viernes **10PM**

RED
Global

¿Hay alguien que sea demasiado joven o demasiado pobre como para obtener crédito?

La deuda y la vergüenza se apartan en la economía global

► Hace menos de un siglo el endeudamiento podía causar fácilmente que alguien terminara en la cárcel. Hoy en día es más probable que genere una serie de ofertas de compañías de tarjetas de crédito rivales. En el mundo desarrollado los prestamistas están descendiendo cada vez más en los niveles de ingresos en su afán de conseguir nuevos clientes... con resultados predecibles. Mientras tanto, el mosquito del crédito está picando a los pueblos del mundo en desarrollo, que no están dejando que la escasez de tarjetas de crédito impida que respondan al canto de la sirena de la publicidad.

Por William Mullins

TODOS LOS años los bancos de EE UU envían 2.500 millones de cartas a consumidores para venderles tarjetas de crédito, préstamos hipotecarios y otros tipos de crédito. Estas cartas son enviadas a estudiantes universitarios, jubilados y desempleados. Hasta mi sobrina de cinco años de edad recibió una de ellas. Como miembro de un club de pasajeros frecuentes de una aerolínea, los departamentos de comercialización de las instituciones de crédito consideran que

tiene suficiente mérito. Y estos envíos caen en terreno fértil. En ningún lugar el crédito está tan diseminado ni es tan accesible como en el EE UU contemporáneo.

Y en ningún lugar hay tantas quiebras ni la gente está tan endeudada.

INFORMA
DESDE
BOSTON

Este año un millón y medio de estadounidenses se declararán en quiebra, según las predicciones de Visa Inc., un aumento del 700 por ciento de la cifra de 1978. Las compañías de tarjetas de crédito culpan a la irresponsabilidad de los consumidores y los grupos de

consumidores responden que ahora que el mercado de los que realmente tienen mérito crediticio está saturado los bancos se dirigen cada vez más a los que menos pueden endeudarse.

Ed Marvinney recibió su primera tarjeta de crédito en la universidad. "Las ofertas empezaron a llegar y empecé a aceptarlas", recuerda Marvinney. "Cuando conseguí mi primer trabajo tenía al menos cinco tarjetas de crédito con un saldo de 1.500 a 2.000 dólares en cada una, además de mis préstamos para pagar la matrícula universitaria".



FINANCIAMIENTO DE LA FIESTA

Marvinney tuvo suerte. A pesar de estar tan endeudado y de haber sido defraudado por una de las numerosas compañías que estafan a los que están abrumados por la deuda ofreciendo "consolidación del crédito", logró saldar la deuda sin declarar la quiebra y ahora no debe nada. La mayoría no tiene esa suerte. Hoy en día Marvinney admite el error de haber aceptado todas las tarjetas que le ofrecieron, pero dice que aquello que le ocurrió—y que ocurre a millones de otras personas—emana de una falta de conocimientos financieros. "Nadie se sentó a enseñarme a manejar el crédito", comenta.

En el último siglo el Estados Unidos fundado por adustos y frugales puritanos se ha transformado en un desenfreno de consumo. Entre los cuáqueros, si se veía que un hombre se estaba endeudando se lo obligaba a entregar sus cuentas a los mayores de la iglesia, para que lo volvieran a encaminar en la senda de la rectitud y evitar que la colectividad sufriera el bochorno de tener un deudor en su medio. En el Estados Unidos contemporáneo pocos se avergüenzan de declararse en bancarrota.

Las pérdidas derivadas de las quiebras, que aumentaron de 1.750 millones de dólares en 1989 a 11.320 millones de dólares en 1996, impulsaron a

los bancos y a las entidades emisoras de tarjetas de crédito a solicitar al Congreso que enmendara el Código de Quiebras de EE UU para hacerlo más rígido. Los prestamistas arguyen que hoy en día las quiebras son consideradas como una opción fácil para que los que gastan de manera desmedida se deshagan de sus deudas y se queden con sus posesiones.

Testificando ante la Comisión Nacional de Revisión de las Quiebras, el año pasado Lawrence Chimerine, un asesor económico de MasterCard International, habló en nombre de toda la industria cuando dijo: "La quiebra personal está pasando cada vez más a ser una primera opción, en lugar del último recurso, como se la diseñó originalmente". Pese a ello, esta actitud ante las consecuencias de la falta de medida no impide que Citibank u otras grandes entidades emisoras de tarjetas de crédito acudan al gobierno, al FMI y al Banco Mundial para que las salven de los malos préstamos internacionales.

Las agrupaciones de consumidores

dicen que los bancos sólo quieren hacer más rígidas las leyes para evitar tener que controlar su locura de comercialización. Nancy Socol, del Council of Better Business Bureaus, cree que gran parte del problema actual deriva de la feroz competencia en la industria del crédito y las enormes ganancias que genera este sector. "Las compañías

de tarjetas de crédito han agotado la disponibilidad de clientes de ingresos elevado y mediano", expresa. "Ahora están dando crédito a los que ganan entre 15.000 y 20.000 dólares anuales, individuos a los que en el pasado no les hubieran concedido crédito".

A pesar de que Visa acaba de establecer un importante programa de instrucción financiera, muchos piensan que las compañías de crédito necesitan hacer más. Dice Socol, de los Better Business Bureau: "Las compañías de tarjetas de crédito tienen la responsabilidad de instruir, no sólo de enviar una hoja impresa que nadie puede entender". Y parecería que el público está de acuerdo con esta opinión. Una encuesta realizada el año pasado por la Federación de Consumidores de EE UU demostró que un 73 por ciento de las ofertas de tarjetas de crédito eran confusas y no explicaban bien los bajos tipos de interés y otros engatusamientos introductorios.

El hecho de que el índice de quiebras esté llegando a la estratosfera en medio del mayor auge financiero en décadas debería ser causa de alarma. Una recesión económica tendría consecuencias desastrosas. A menos que se realice una gran campaña para enseñar a los estadounidenses a ahorrar y a gastar dinero dentro de sus posibilidades, llegará el día en que las empresas hallarán que la mayoría de sus clientes no estarán en condiciones de comprar ni un alfiler. ☉

WILLIAM MULLINS, EDITOR DE DEBRETTS PEERAGE, CON SEDE EN LONDRES, ESCRIBE SOBRE TEMAS SOCIALES Y ECONÓMICOS DESDE BOSTON.

Northeastern University

Graduate School of Business Administration

Cooperative Education MBA

Following six months of intensive study, students spend six months employed in paid, MBA-level positions with some of the top companies in America. A final nine months in the classroom completes the degree.

Full-Time MBA

In this traditional two-year program, students stay connected with the workforce through relationships with their executive mentors, internships, independent study, and team consulting projects.

FOR MORE INFORMATION

Contact us at dgilbert@cba.neu.edu or 617-373-5960.

Also, visit our website at www.cba.neu.edu/gsba.

Northeastern University,

Graduate School of Business Administration

350 Dodge Hall, 360 Huntington Avenue

Boston, MA 02115



Full-Time Programs that put you to work

Si la inflación no lo mató, los cheques posfechados lo harán

Brasileños imaginativos toman el camino informal hacia la bancarrota

Por Jaures Mazzone

HASTA MEDIADOS de 1994 Brasil tuvo una de las tasas de inflación más elevadas del mundo, una que culminó en casi el 20.000 por ciento anual.

Durante este tifón hiperinflacionario se crearon numerosos índices para corregir contratos de todo tipo, a fin de mantener a flote a las empresas. Pero la indexación también implicó que, para los individuos, tener que pagar deudas viejas podía ser un desastre financiero. Corregida mediante esos índices por miles de porcentajes a lo largo de los años, una pequeña obligación podía transformarse en una fortuna y causar la quiebra del deudor.

A medida que los días de la inflación se van desvaneciendo en el pasado, el número de estos extraños desastres de deuda se está reduciendo. Pero todavía es posible ahogarse en deudas en Brasil, y hay algunas fascinantes nuevas maneras de hacerlo.

La inflación se habrá domado, pero los tipos de interés se han disparado. En octubre del año pasado fueron incrementados por el gobierno en un 50 por ciento, con el objetivo de que los consumidores compraran menos y de desacelerar la economía en general, como reacción a la crisis financiera de Asia Sudoriental.

Pero la gente todavía quiere comprar cosas que no puede pagar en efectivo. Y los negocios quieren seguir vendiendo a consumidores que no pueden pagar todo

de golpe. Si bien las tasas de crédito son inconcebibles—las tarjetas de crédito cobran hasta el 9 por ciento mensual—, se han inventado arreglos privados entre el comprador y el vendedor para evadir el problema. El más ingenioso e insidioso es el cheque posfechado.

INFORMA
DESDE
SAN PABLO

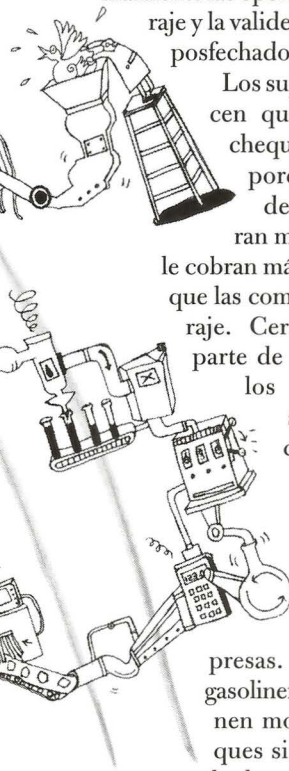
Los brasileños adquirieron la costumbre de utilizar muchos

cheques durante los días de la hiperinflación. Además del aumento astronómico de los precios hubo cinco cambios de moneda en cuatro años y cada vez se dio un nombre diferente a la moneda. A menudo circulaban diferentes monedas a la vez, por ende, era más fácil extender un cheque que utilizar dinero en efectivo. El sistema bancario—por pura necesidad—creó uno de los métodos de procesamiento de cheques más eficientes y rápidos del mundo. Un cheque en San Pablo o en Río de Janeiro es procesado en sólo 24 horas. Y rara vez hay errores.

Los bancos no cobran por las chequeras ni por procesar los cheques. Y las empresas, a su vez, no cobran intereses

por los pagos realizados con cheques posfechados. Es común ver anuncios en el frente de los supermercados y de las gasolineras ofreciendo “Pago con cheque en 45 días”.

Las empresas que ofrecen estos créditos sin interés pueden obtener su dinero inmediatamente ofreciendo los cheques en instituciones financieras de factoraje, que les dan dinero en efectivo por una pequeña comisión. Los cheques posfechados originaron una enorme industria de factoraje. Al principio el factoraje era una operación pirata del sector informal. Pero el año pasado el gobierno reconoció formalmente las operaciones de factoraje y la validez de los cheques posfechados.



ILUSTRACION POR TOMOYO HIROISHI

Los supermercados dicen que prefieren los cheques posfechados, porque las tarjetas de crédito demoran más en pagarles y le cobran más por el servicio que las compañías de factoraje. Cerca de la tercera parte de las compras en los supermercados ser realizan con cheques posfechados.

Sin embargo, estos cheques pueden ser peligrosos para las empresas. Los dueños de gasolineras dicen que tienen montones de cheques sin fondos posfechados, extendidos por individuos a los que no pueden encontrar.

Esta manera fácil y menos formal de obtener crédito también estimula el gasto excesivo, dicen los especialistas en crédito

► RUTA INFORMAL PASA A LA PÁGINA SIGUIENTE



Director
Crocker Snow, Jr.
Gerente Administrativa
Lena Granberg
Jefe de Redacción
Cameron Brandt

DiarioMundial aparece como una sección internacional especial en las publicaciones que figuran a continuación:

EN ASIA
Hongkong Standard **Hong Kong**
Politics & Business **Karachi**
The Nation **Bangkok**
The Business Daily **Manila**
Business India **Bombay**
The China Post **Taipei**
Business World **Beijing**
Business Times **Kuala Lumpur**

The Independent **Dhaka**
The Jakarta Post **Jakarta**
EN AMÉRICA LATINA
The News **Ciudad de México**
La Prensa **Ciudad de Panamá**
The Daily Journal **Caracas**
La República **Bogotá**
Hoy **Quito**
Debate **Lima**

EN EUROPA DEL ESTE
Novoe Vremia **Moscú**
EN MEDIO ORIENTE
The Star **Ammán**
Business Today **EL Cairo**
Al-Ahram **EL Cairo**

Editado por
World Times, Inc.
210 World Trade Center
Boston, MA 02210 USA
Tel: (617) 439-5400
Fax: (617) 439-5415
email:
74372.2136@compuserve.com
Volumen XX, Número 6
© World Times, Inc.

RUTA INFORMAL

Viene de la página anterior

dito de San Pablo. Sin embargo, hay muchos negocios dispuestos a aceptar esta forma de pago, especialmente porque pueden trasladar el riesgo a una compañía de factoraje.

Este uso irresponsable de los cheques está dando señales de convertirse en un desastre nacional. Con los efectos negativos de la crisis de Asia, la necesidad de Brasil de aumentar los tipos de interés ha desencadenado una profunda recesión. El desempleo ha comenzado a aumentar y, con él, el número de cheques sin fondos. En los últimos seis meses el número de cheques posfechados sin fondos con fechas adelantadas aumentó un 50 por ciento.

Normalmente hay unos 500.000 cheques sin fondos por año en Brasil. En enero el número de estos cheques aumentó

casi cinco veces, a 2,4 millones. Puede ser que no sea una mera coincidencia que el número de quiebras de firmas también fue el mayor de la historia, en parte porque los trabajadores desempleados en estado de desesperación extendieron cheques sin fondos.

“Es una bola de nieve, porque la quiebra de las empresas genera más desempleo, lo que a su vez impulsa a los consumidores a endeudarse todavía más y a intentar zafarse por cualquier medio”, comentó un ejecutivo de una compañía de crédito.

El cheque posfechado no es la única invención brasileña para endeudarse fácil y rápidamente. El club de consumidores, o “consorcio”, es otra manera en que alguien que no tiene el dinero en efectivo para comprar un automóvil o una nevera puede hacer la compra en pequeñas dosis.

En general, los consorcios son organizados por concesionarios de automóviles

o por casas de descuento, que cobran un pequeño honorario administrativo en lugar de intereses. Hay una rifa todos los meses para decidir quién se lleva el automóvil, la nevera o la computadora a la casa. Los miembros del club sólo tienen que tener paciencia y realizar sus pagos mensuales, que finalizan cuando aportaron el valor del artículo más el honorario administrativo del 10 por ciento. Pueden tener suerte y ser elegidos inmediatamente, pero también pueden tener que esperar 24 ó 48 meses. La cuarta parte de los automóviles que se venden en Brasil se comercializan mediante consorcios y más de 3 millones de brasileños pertenecen a algún tipo de consorcio.

Es una manera fácil de endeudarse. Algunas personas se unen a un número de clubes diferentes para adquirir automóviles o electrodomésticos y no pueden pagar las cuotas. Tal vez no pierdan todo, pero una gran parte de su “inversión” en el consorcio se pierde, a menos que se la puedan vender a otra persona. Y hay un problema todavía mayor: quedar atrapado en un falso consorcio cuyo administrador desaparece con el dinero del club. ☹

Si bien las tasas de crédito son inconcebibles, se han inventado arreglos privados entre el comprador y el vendedor para evadir el problema. El más ingenioso e insidioso es el cheque posfechado

Compre hoy, pague mañana, cuando mejoren las cosas

Jordanos ponen las esperanzas por escrito

Por Ilham Sadeq

AL MISMO tiempo en que los gráficos del desempeño económico de Jordania y que las esperanzas del tratado de paz con Israel muestran una marcada tendencia hacia el descenso, la línea que representa el fenómeno de los cheques sin fondos asciende vertiginosamente.

Si bien algunos expertos dicen que este problema es el resultado del estancamiento de la economía y de los sueldos, otros atribuyen la extensión de cheques sin fondos al deterioro de las normas morales. Se mire como se mire, el problema está creando numerosos dolores de cabeza económicos y sociales. También está demostrando ser muy difícil de resolver.

Según Seif Eddin Abu Sameed, gerente general de la Sociedad de Bancos Ara-

bes, lo que impulsa a la gente a extender cheques sin fondos es una mezcla de esperanzas sin fundamento y de especulación sobre un futuro incierto. “Este problema refleja la depresión económica. En la actualidad, algunas

personas o empresas extienden cheques posfechados con la esperanza de que aumenten las ventas y de que tengan fondos disponibles para cubrir sus obligaciones”, explica.

Los comerciantes, las empresas y los ciudadanos corrientes hacen uso de cheques no respaldados con suficiente dinero cuando extienden un cheque.

Las estadísticas del Banco Central de Jordania muestran que de los 720.434 cheques extendidos en 1996—por un total de 645 millones de dólares—, 13.430 cheques—valorados en 13.708.353 dinares jordanos (9,8 millones de dólares)—

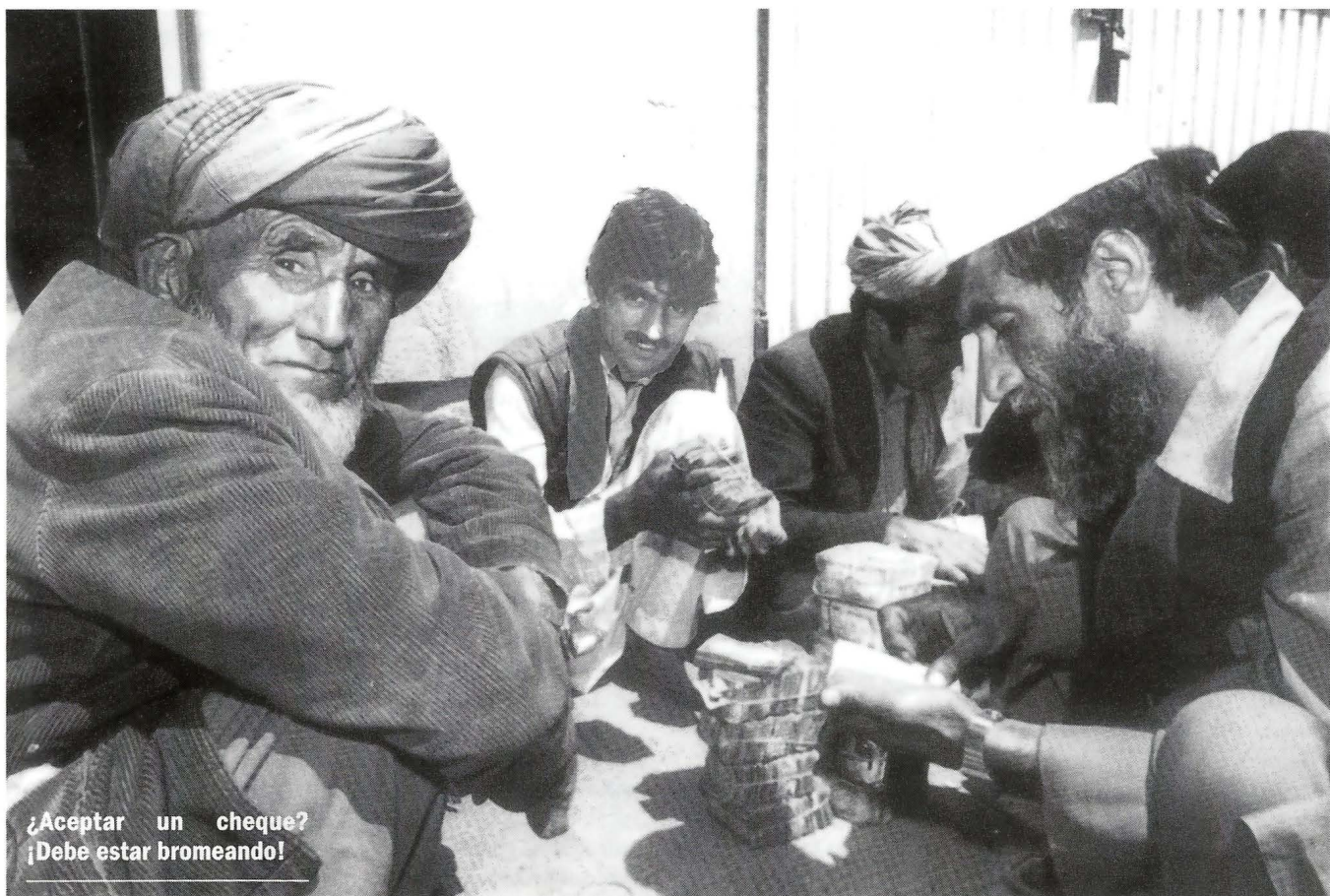
fueron devueltos por falta de fondos. En 1997 se extendieron 717.625 cheques, 15.409 de los cuales no fueron pagados por falta de fondos. Las cifras más recientes del Banco Central de Jordania indican que la tendencia está

en aumento: de los 561,783 cheques extendidos en enero, 16.284—valorados en 15,6 millones de dólares— no fueron pagados por falta de fondos.

INFORMA
DESDE
AMMAN

Los comerciantes, las empresas y los ciudadanos corrientes hacen uso de cheques no respaldados con suficiente dinero cuando extienden un cheque.

FINANCIAMIENTO DE LA FIESTA



¿Aceptar un cheque?
¡Debe estar bromeando!

El analista económico Dr. Yousuf Mansour comparte la opinión de Abu Sameed. Manifiesta que los cheques son el único instrumento de crédito que la mayoría de las personas tienen a su disposición. “No hay otros medios para financiar préstamos o deudas”, observa Mansour.

El desempleo y los bajos ingresos, unidos al alto costo de vida, también son responsables, según el Dr. Munir Hamarneh, de la Universidad de Jordania, quien atribuye el fenómeno de los cheques sin fondos a la recesión económica endémica de Jordania.

Las cifras oficiales muestran lo contrario: señalan altos niveles de crecimiento y que el desempleo parece estar estabilizándose, pero éstas simplemente ocultan la realidad de una economía estancada. Hamarneh dice: “Es cierto que hay crecimiento, pero no se refleja en los bolsillos de los consumidores”.

Las consecuencias de los cheques sin fondos no están limitadas a los mercados internos de Jordania y a la reputación de los individuos que los extienden. Hay un verdadero peligro de que los empresarios y financieros extranjeros pierdan confian-

za en la economía jordana. Hay un creciente consenso de que los bancos deben instituir reglamentos estrictos para garantizar la reducción y la eventual eliminación del fenómeno.

“Las medidas que se podrían aplicar incluyen la prohibición de la apertura de nuevas cuentas, a menos que el solicitante esté recomendado por un cliente estable y respetado del banco, especialmente cuando solicita una cuenta corriente”, expresó Abu Sameed. Sugiere que aquellos que extienden cheques sin fondos deberían poder recibir dos advertencias de los bancos, pero que a la tercera se les debería cerrar la cuenta y su nombre se debería colocar en una lista negra.

Otra solución es tener algún tipo de protección contra la extensión de cheques en descubierto. “Esto significa extender préstamos a largo plazo a los clientes, para garantizar que puedan pagar el valor de los cheques y cumplir con sus obligaciones”, añadió Mansour.

Hamarneh dice que la mejor solución sería reducir las tasas de interés sobre los préstamos y reducir los impuestos, por-

que esas medidas ayudan en épocas económicas difíciles. Pero algunos abogados tienen un punto de vista diferente y sostienen que la ley debería ser más severa.

El abogado Ibrahim Arnaut, de Ammán, dice que el código jurídico ya está reaccionando a la inundación de cheques sin fondos. “El año pasado se impuso una multa del 5 por ciento como una sanción”, explica. “Incluso si se paga al acreedor el monto completo del cheque devuelto, hay que pagar este porcentaje adicional”. Sin embargo, la multa no puede ser de menos de 70 dólares (100 dinares jordanos), de modo que si un cheque sin fondos vale sólo 5 dólares, el infractor tiene que pagar al gobierno una multa mínima de 70 dólares. Si no paga la multa, el infractor enfrenta hasta dos años de cárcel.

Si bien muchos sugieren que el problema tiene raíces económicas, Arnaut culpa principalmente a la ética de la gente... o a la falta de ella. En su opinión, el desconocimiento general de la ley es otro factor. ◉

ILDHAM SADEQ ES UN PERIODISTA
JORDANO ESPECIALIZADO EN COMERCIO.

Eminente economista John Kenneth Galbraith no cree que el auge del crédito sea algo bueno

“Otro ejemplo de la infalible dedicación de las mentes financieras a la idiotez”

EN LA EDICIÓN de 1984 de su obra clásica *The Affluent Society*, el profesor de Harvard John Kenneth Galbraith escribió: “Un peligro en la manera en que se crean las necesidades en la actualidad está vinculado al proceso de creación de deuda. Como resultado, la demanda de los consumidores pasa a depender cada vez más de la capacidad y de la disposición de los consumidores a endeudarse”.

Galbraith observa además que: “El proceso de persuadir al público que incurra en deudas y los arreglos para que lo hagan son tanto una parte de la producción moderna como la fabricación de productos y la creación de la necesidad de poseerlos. La idiosincrasia puritana no fue abandonada. Simplemente fue avasallada por el poder de la mercadotecnia moderna”.

A fin de evaluar estas tendencias, Galbraith escribió: “Pocas cosas están más satisfactoriamente establecidas en la economía que la creación de deuda, ya sea por parte de los productores o de los consumidores; es una de las principales fuentes de incertidumbre en el comportamiento económico”. Los prestamistas, señaló, hacen más negocio en los buenos tiempos, cuando la demanda adicional es menos necesaria. Cuando llega la recesión, exigen el reembolso de los préstamos y los reducen, contrayendo la demanda “en el momento menos propicio”.

“Expresar que exista la posibilidad de que ocurra un problema no equivale a predecirlo”, expresó. “Hace 25 años, pocos hubieran dicho que la vasta expansión de la deuda de los consumidores era algo bueno para la economía. Pero hasta ahora la hemos sobrevivido”.

“Sin embargo”, advirtió, “deberíamos mantener la bandera de alarma flameando sobre la creación de deuda de los consumidores en las que nos quiere sumir la creación de necesidad. En una sociedad en que la producción y la venta de productos parece ser

sacrosanta, hay poca predisposición a aplicar medidas que parezcan restringir el financiamiento de los bienes de consumo y, por ende, su venta”.

El mes pasado, Crocker Snow Jr, gerente editorial de *DiarioMundial*, y Cameron Brandt, jefe de redacción de la misma publicación, visitaron a Galbraith en su domicilio de Cambridge, donde está redactando un nuevo prólogo para la edición final de *The Affluent Society*, a ser publicada el año entrante por Houghton Mifflin. El tema fue la desmedida expansión en años recientes de la deuda de los consumidores, especialmente la de las tarjetas de crédito.

DM. Desde la última revisión de *The Affluent Society*, hubo grandes cambios económicos, uno de los cuales es la magnitud y el alcance de la deuda de los consumidores. ¿Cree usted todavía que la creación de necesidad, impulsada por la publicidad, es la causa principal de la expansión de la deuda de los consumidores, o que ha sido suplantada por nuevos factores?

R. No acepto la sugerencia de que la publicidad por sí sola crea la cultura del crédito, pero el papel de la publicidad en la economía moderna se ha acentuado desde que escribí ese libro. Nadie sería tan idiota como para producir un nuevo producto sin considerar si puede crear un mercado para ese producto. Los dos van juntos. Uno crea el producto y después crea la necesidad. Uno hace un producto diferente y después convence a la gente que es mejor que el producto viejo y que lo deben comprar. La producción y la persuasión van mano a mano.

DM. Dadas las enormes brechas entre los que tienen y los que no tienen, tanto en EE UU como en el mundo entero, ¿se podría considerar la proliferación de las tarjetas de crédito como una “válvula de seguridad social” que da a los pobres un cierto sentido de pertenecer a la economía de mercado?

R. No. Podría lamentarse, porque intro-

duce una nota de inseguridad tanto en las vidas de las personas como en la economía. Si tenemos una recesión o una depresión ahora, esta enorme producción de tarjetas de crédito va a conducir a una drástica reducción de la demanda e intensificar la depresión, porque habrá un gran aumento en las quiebras personales, y esa será la vía de escape de la opresión de las tarjetas de crédito. Pero la tarjeta de crédito no es algo de por sí, va junto con todo el proceso de la persuasión.

DM. En general, hoy en día el crédito no está respaldado por bienes tangibles, sino por una garantía virtual de ideas y de información. ¿Le preocupa esto?

R. Es, de hecho, crédito puro. Esto es algo que siempre ocurre en una economía en auge. La gente atribuye la posibilidad de pagar y saldar las deudas en el futuro sobre la base de las condiciones que reinan en ese momento. Algo que siempre tiene que preocuparnos es cuando la gente dice: “Este es un nuevo mundo, algo totalmente diferente a todo lo que hubo en el pasado”. De hecho, desde la gran “Manía de los Tulipanes”—la increíble especulación de los tulipanes en Holanda—de 1867, hubo un auge desastroso de un tipo u otro aproximadamente cada 30 años. Un elemento que ha estado bien establecido en el sistema al menos durante los últimos 300 años es la reincidencia del exceso especulativo y del optimismo especulativo, seguidos por un colapso. Es muy posible que nos encontremos en esa situación en este momento.

DP. ¿Cuál cree que será la consecuencia del hecho de que las compañías de tarjetas de crédito tengan clientes cada vez más jóvenes?

R. Me estoy fijando en esa tendencia con mucho interés. Es otro ejemplo de la infalible dedicación de las mentes financieras a la idiotez. Es algo que hemos sufrido una y otra vez. Hay otras manifestaciones de ella en estas grandes fusiones que están ocurriendo. No hay dos palabras juntas que deberían causar tanta preocupación como “genio financiero”. Es una forma de locura bien establecida. ☺





Cuando nos fijamos por última vez, **el mundo** no tenía ningún continente de sobra.

La dura realidad es que si no contáramos con técnicas para la explotación agrícola de alto rendimiento, el mundo necesitaría más tierras de labranza para alimentar a su población actual. Y no sólo unas pocas.

Tendríamos que arar una superficie equivalente a la de Brasil.

Y de Estados Unidos.

Y de cada uno de los 46 países de Europa.

Y, por supuesto, eso significaría destruir millones de hectáreas de bosques y otros hábitat de la vida silvestre... por no mencionar a la propia vida silvestre.

Por suerte, gracias a la agricultura de alto rendimiento, el mundo es capaz de alimentar a una población de casi 10.000 millones de seres humanos con las tierras de labranza disponibles. Eso es una buena noticia para todos, porque en un mundo con tantas especies diferentes, simplemente no hay tierras que sobren.



AGRICULTURA DE ALTO RENDIMIENTO

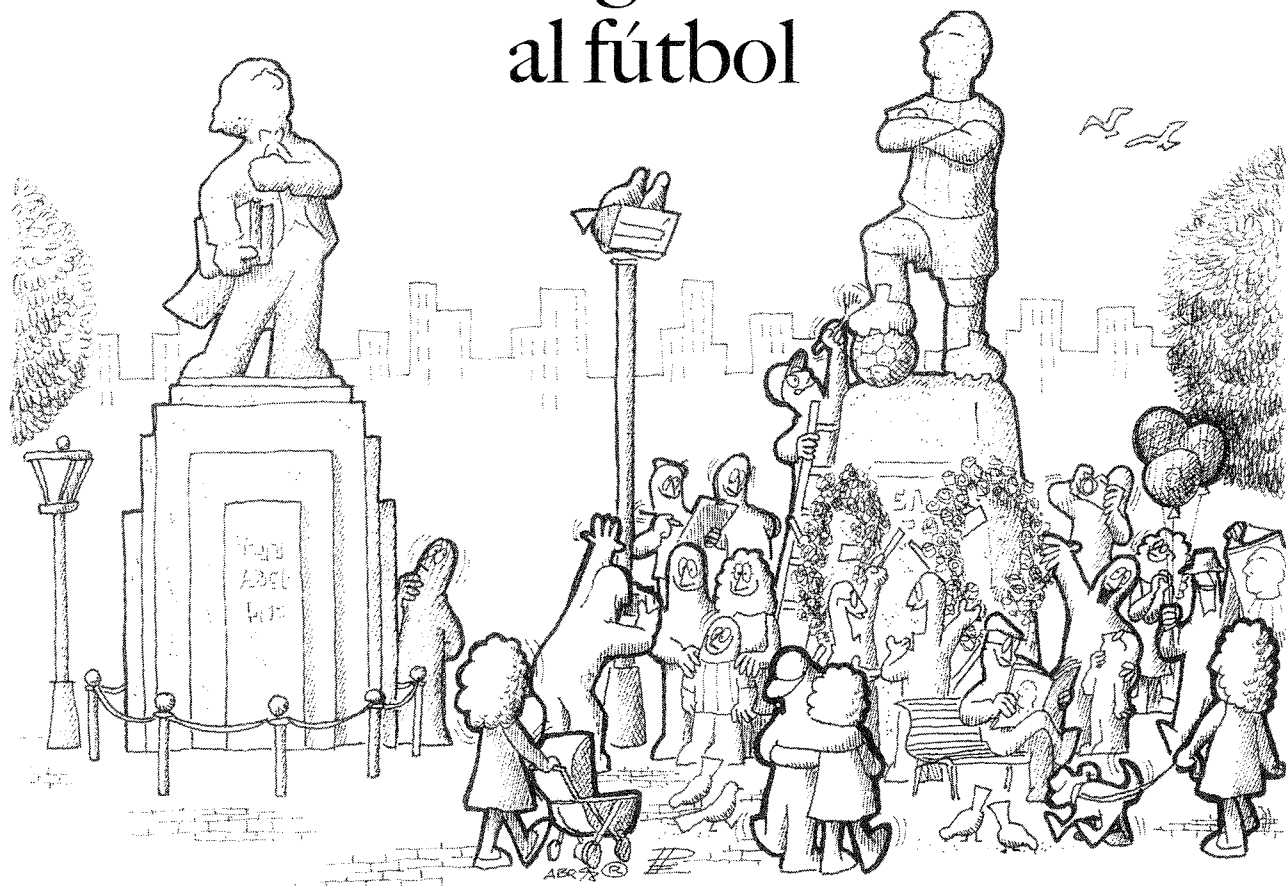
Alimenta al mundo y conserva los suelos

UNMSM-CEDOC

www.admworld.com

El poder sigue a la pelota

La televisión otorga un rostro humano al fútbol



ILUSTRACIONES POR PEPE SAN MARTÍN

► El torrente de dinero que ha inundado el mundo del deporte durante la última década ha arrastrado a los héroes y a los equipos locales. En su lugar están los atletas mercenarios y los clubes nómadas, algo aparentemente indeseable. Pero el dinero también ha lavado muchas políticas nacionalistas, provincialismo e hipocresía de los deportes. Lo que cuenta hoy en día es ganar partidos y las recaudaciones que ello genera, un objetivo sin distinción de origen ni de raza con el que se pueden identificar pueblos del mundo entero. Y se identifican de lleno. Con la ayuda de la televisión, más y más deportes están brindando un terreno común a un público global

Por Daniel Samper

COMO MUCHOS grandes amores de la historia, el matrimonio más famoso del siglo XX empezó con miradas de desconfianza mutua. El novio, nacido en una taberna de Londres en 1863, se llama fútbol. La novia, una inglesa de padres alemanes y escoceses nacida en un ático de Sussex, se presentó en familia en

INFORMA
DESDE
MADRID

1926 y se llama televisión.

Durante muchos años ambos se trataron con recelo. El fútbol pensaba que la televisión menguaba el público de los estadios. La televisión sospechaba que el fútbol competía con ella por el tiempo libre de los ciudadanos. La primera cita de pareja se produjo en 1937, cuando la BBC transmitió la final de la Copa ingle-

sa en estadio de Wembley. Diez mil personas vieron por una pequeña pantalla la victoria del Sunderland ante el Preston North End por tres goles a uno.

Al cabo de tres décadas de relaciones tormentosas, ambos descubrieron, en la Copa Mundo de 1970, que podían llevarse muy bien juntos. Actualmente no hay alianza más próspera ni atractiva que la del fútbol y la televisión, hasta el pun-

UN ESTADIO GRANDE COMO EL PLANETA

to de que los dos piensan, como muchos grandes amores de la historia, que nacieron el uno para el otro. Las cifras lo corroboran: se calcula que unos 2.900 millones de personas verán la final de la Copa de 1998.

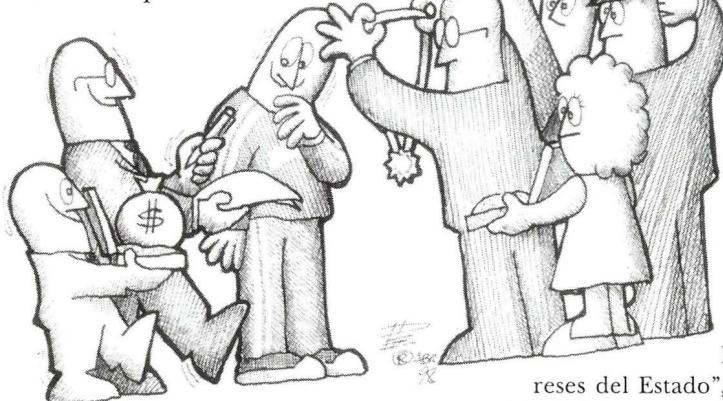
“Hoy por hoy—dice el escritor uruguayo Eduardo Galeano, amante confeso del fútbol—el estadio es un gigantesco estudio de televisión. Se juega para la tele, que ofrece el partido en casa. Y la tele manda”. Manda tanto, que una de las modificaciones al reglamento que estudia la muy conservadora Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol, FIFA, gran ukase del fútbol universal, consiste en dividir el partido en cuatro tiempos, para que puedan transmitirse cómodamente los anuncios televisados. El fútbol se ha vuelto tentador. El año pasado en España se produjo un duro enfrentamiento entre el gobierno y un poderoso conglomerado privado de medios de comunicación por los derechos de transmisión del fútbol. El asunto llegó hasta los altos tribunales europeos, que criticaron la intervención oficial. Lo que estaba en juego, realmente, no era el amor a la pelota. Sino unos elevados índices de sintonía, miles de millones de dólares y el poder político que significa una cadena de televisión sólida y popular.

No siempre fue así. Durante largo tiempo la televisión veía en el fútbol a un rival, y el fútbol creía que la entrada de las cámaras a los estadios era la muerte de las taquillas. De este modo, sólo los grandes acontecimientos, como la Copa Mundo, vencían todos los recelos y ofrecían botín a ambos.

A partir de los años ochenta, sin embargo, la televisión hizo un descubrimiento tan importante como el del fútbol: los futbolistas. Las nuevas cámaras ultralivianas, los *travelling*, las miras telescópicas y las moviolas digitales permitieron enfocar y relatar la aventura humana que hay detrás de cada partido. Ya no era simplemente el plano general del campo y veintidós figuras diminutas en pos de un balón. Ahora era posible transmitir los gestos, las protestas, las alegrías, los rostros, hasta las exclamaciones de los jugadores. Y repetirlos varias veces, y en cámara lenta, y desde diversos ángulos.

Fue entonces cuando los deportistas adquirieron rostros. Y, como se trata de jóvenes atléticos, la televisión atrajo un público femenino y juvenil al que nunca

había interesado la “guerra de las patadas”. Durante la Copa Mundo de 1974, que fue transmitida al mundo entero, los jugadores de Zaire recibieron 4 millones de cartas de sus admiradoras. De repente, los posibles espectadores se multiplicaron por dos: había suficientes candidatos y candidatas para llenar los



estadios y también para disparar los *rating* de televisión.

Los publicistas no tardaron en entenderlo. Y el dinero comenzó a llover. Hoy, los grandes equipos reciben sumas semejantes y enormes por taquillas, transmisiones de televisión y venta de su camiseta y de la vallas de su estadio. Al fin y al cabo, son anuncios que cada fin de semana llegan a millones de ojos.

El formidable binomio pasó a ocupar un lugar privilegiado entre los grandes espectáculos del mundo. Y sus protagonistas tuvieron que acoplarse a él. Los presidentes románticos dieron paso a los hombres de negocios y los que nacieron como grupos de camaradas, a sociedades anónimas, algunas de las cuales, sobre todo en Inglaterra, cotizan en bolsa.

Un caso que lo demuestra es el del Real Madrid, elegido como el mejor equipo de la historia del fútbol. Este célebre equipo español, fundado en marzo de 1902, monopolizó los títulos europeos en los años cincuenta y ha ganado más campeonatos nacionales que todos sus rivales, incluso el Barcelona, que tiene más socios pero menos pergaminos. Durante la dictadura de Francisco Franco (1939-1975) el Real Madrid llegó a ser un órgano de propaganda. Como el gobierno español contase con el desprecio de sus vecinos, por haber colaborado con Hitler y Mussolini, el Real Madrid fue el mejor embajador de Franco.

Además, el gobierno usó el fútbol como conraindicación de protestas políticas. Raimundo Saporta, que fue presidente del Real Madrid, confesó en 1978 que muchas veces, por petición de la dictadura, organizaba grandes partidos de

fútbol “en las fechas en que se esperaban conflictos callejeros”. El gobierno no tenía poder para llevar un partido a la antena aunque se opusieran los clubes. “La práctica deportiva quedaba supeditada a los supremos inte-

reses del Estado”, explica el historiador Pablo Villalaín García. Y el Estado era Franco.

En 1969, sin embargo, eran pocos los partidos que, en circunstancias normales, se transmitían por televisión, y la mayoría de ellos eran del Real Madrid. Un encuentro de éste contra el Niza inauguró en 1960 las transmisiones de España a Europa. Con el tiempo, y a medida que se deterioraba el régimen, se hizo preciso transmitir más partidos. “La mayor programación llegó en la primera mitad de los años setenta—dice Villalaín García—cuando el gobierno tenía más necesidad de hacer frente a movilizaciones”.

Veinte años después, este matrimonio a la fuerza descubrió el tesoro que ofrecía el espectáculo televisivo. Hoy en día, en España todos los partidos de primera división se transmiten. El 80% de ellos por el sistema de pago por visión. Los otros, con un jugoso patrocinio publicitario. En la Liga 1997-1998 la televisión pagó a los clubes 213 millones de dólares por sus derechos. El más beneficiado en los repartos fue el Real Madrid.

Pero esto no es nada. El movimiento financiero del fútbol en el mundo alcanza a 225 mil millones de dólares, según dijo en 1994 el presidente de la FIFA, Joao Avelange. Quiere decir ello que el fútbol no sólo ofrece emociones para todos, sino dinero para muchos. (D)

DANIEL SAMPER ES REDACTOR ASOCIADO DE *DiarioMundial* PARA EUROPA.

Instrucción

Career English Language Center for International Students (CELCIS)

WESTERN MICHIGAN UNIVERSITY

Complete English Language Training and Cultural Orientation for A Successful Career



MEMBER OF: University and College Intensive English Programs (UCIEP) and American Association of Intensive English Programs (AAIEP)

WP Latulippe, CELCIS-Western Michigan University Kalamazoo, Michigan 49008, USA FAX (616) 387-4806 email: laura.latulippe@wmich.edu http://www.wmich.edu/oia/celcis

LE DAREMOS EL MUNDO
MercadoMundial puede ayudar que su mensaje, producto o servicio alcance al mundo entero a un precio razonable. Un aviso puede llegar a un millón de lectores
Para mayor información, ponerse en contacto con:
Eileen Katis The WorldPaper
210 The World Trade Center Boston, MA 02210 EE.UU.

WASHINGTON UNIVERSITY
BACHELOR-MASTER-DOCTORATE
Business-Engineering-Health Care Mgmt.
Computer System Mgmt. & Information Tech.
* Distance education
* No classroom attendance
* Credit for work experience
* Students from 45 countries
* Accelerated degree programs.
Send resume / C.V. for no cost evaluation
P.O. Box 1138, Bryn Mawr, PA. 19087-USA
Fax: 610 527 1008

Teach English Abroad
• International certificate course (TEFL/ESL) and/or Cert. TBE (Business English) monthly.
• Accredited Distance Learning programs.
• Placement assistance.
• No prior teach exp. or foreign lang. req'd.
Worldwide Teachers Inst.
Toll-free: 800-875-5564
www.BostonTEFL.com
BostonTEFL@aol.com

MERCY COLLEGE
Where will the journey take you?
Mercy College offers over 75 career-oriented Masters, Bachelors, and Associate Degrees and Programs including:
• Business • Acupuncture and Oriental Medicine
• Computer Information Systems • Occupational Therapy/Physical Therapy
• Organizational Leadership • Music Technology
• Human Resource Management • Television Production
Take courses when it's convenient for you through our Distance Learning Program. All you need is a computer and a modem!
CALL (914) 674-7600
(USA) 1-800-MERCY NY
Visit us at our website: www.Mercynet.edu
Only 20 minutes from New York City

Spartan Health Sciences University
Escuela de Medicina en Sta. Lucia, Antillas
* Las clases comienzan en setiembre, enero y mayo
* Programa de pregrado de 36 meses, preparatorio para la obtención del título de Doctor en Medicina.
* Se requiere título "Bachelor"
* En la lista de la OMS. Enseñanza en inglés
Para mayor información: S. H. S. U.
P. O. Box 324, Vieux Fort, St. Lucia West Indies
Tel: (758) 454-6128 Fax: (758) 454-6811

NDSU
North Dakota State University
Intensive English Summer Programs
• Summer Program (July 13-August 14)
• Native English speakers
• Small classes/Individual attention
• Intermediate/Advanced levels
• Accredited university
• Safe, clean city with mild summer weather
• Many golf courses, lakes, parks, tourist sites nearby
• Closest big cities: Minneapolis, Minnesota and Winnipeg, Canada
(Fall and spring programs are also available.)
For more information:
Office of International Programs-IELP
North Dakota State University
P.O. Box 5582, Dept. P
Fargo, North Dakota 58105-5582 U.S.A.
E-mail: nuin@plains.nodak.edu
http://www.ndsu.nodak.edu/International
Tel: 701-231-7895 Fax: 701-231-1014

ACADEMY ...in France
STUDY PROGRAMS in FINE ARTS FASHION INTERIOR DESIGN FRENCH CUISINE BILINGUAL UNIVERSITY over 30 years experience
ACADEMIC YEAR (Jan-Sept or Oct-May)
1 MONTH WORKSHOPS: IN SUMMERS
9 rue des Ursulines 75005 PARIS
Tel: 01 44 41 99 20 Fax: 01 44 41 99 29

UNOmaha
University of Nebraska at Omaha
Professional Development and Executive Business Training in the USA
• intensive training program
• business English classes
• internships with American companies
• business seminars
• corporate visits
• small classes—8 maximum
IPD
Attn.: GD
University of Nebraska at Omaha
Omaha, NE 68182-0492
http://www.unomaha.edu/world/ipd/ipd.html
FAX: 402-554-2949

Florida (USA), London (England), Paris & Strasbourg (France), Heidelberg (Germany), Madrid (Spain), Engelberg, Leysin (Switzerland)
SCHILLER
INTERNATIONAL UNIVERSITY
A UNIVERSITY OF DIVERSITY & INTERNATIONALITY
MBA
• International Business
• International Hotel & Tourism
• Information Technology
• Public Sector Management
MA
• International Hotel & Tourism
• International Relations & Diplomacy
• Business Communications
AS, ABA, & BBA
• International Business
• International Hotel & Tourism
• International Relations & Diplomacy
Associate of Science
• Pre-Engineering & Pre-Medicine Programs
Registration commences January, May & August
SCHILLER INTERNATIONAL UNIVERSITY
Admissions Office, Dept WP
31-55 Waterloo Road
London SE1 6TX England
Tel: (44) 0171 928 8484
Fax: 0171 620 1226
http://www.schiller.edu/

Comunicaciones Internacionales

Ahorre 30-70% en sus llamadas internacionales
"Justice está clasificado como el servicio Callback No. 1"
Asociación de Telecomunicaciones Internacionales, 1977
• Ahorros en llamadas comerciales, residenciales y celulares.
• Acumule puntos para viajar en avión gratis con el programa WorldMiles.
• Únase al prestigioso programa de agentes de Justice.
Tramos mundiales: (en dólares)
Japón .27
Corea .49
Taiwan .49
Venezuela .43
Brasil .50
Tramos intraeuropeos:
Bélgica .16
Rca. Checa .25
Alemania .13
Italia .21
Holanda .13
Noruega .11
Rusia .36
Suiza .16
Reino Unido .08
Es justamente lo que está buscando.
Mencione este aviso al firmar y recibirá un regalo.
I-310-526-2200 • I-310-526-2100 fax • www.justicecorp.com

kallback®
¡Lo conectamos a un mundo de ahorros!
Llamadas a EE UU desde:
Hong Kong.....0,35¢ Indonesia.....0,89¢
Japón.....0,36¢ Malasia.....0,49¢
¡Póngase en contacto con nosotros para más ahorros en el mundo entero!
Activación instantánea • Redes de fibras ópticas de AT&T
Atención las 24 hs. • Cuentas desdobladas de 6 segundos • Ideal para el hogar, la oficina, hoteles y teléfonos móviles
Sin depósito • Sin mínimo • Sin cuotas iniciales
Se busca agentes, llamar al 1-206-378-2816
Tel: 1.206.599.1999 • Fax: 1.206.599.1989
417 Second Avenue West • Seattle, WA 98119 USA
www.kallback.com • Email: info@kallback.com

Para Publicar su aviso en el próximo WorldMarket Place
Escriba Eileen Katis
The WorldPaper
210 World Trade Center
Boston, MA 02210,EE.UU.
o llame al (617) 439-5400
o envíe un fax al (617) 439-5415

CALLBACK AGENTS WANTED
HIRED HAND OR GLOBAL PARTNER?
YOU CHOOSE. As a TeleQ™ agent you're a true partner in a full service, worldwide telecommunications alliance — with global support and a share of the profits!
Weekly Commission Payments Dependable, Superior Quality Call-back Service Prepaid Cards & Prepaid Cellular Toll Free Access & Local Dial-thru Contact TeleQ today for full information.
PABX Telecom Equipment & Tech Support Exclusive Territory Rights Cooperative Advertising & Leads
WWW.TELEQ.COM
USA: 610.354.9070 Fax: 610.354.9030 E-mail: TNSSales@aacom.com

IMMIGRATION TO CANADA
CHAIT AMYOT
BARRISTERS & SOLICITORS (FOUNDED 1928)
Reputable Canadian law firm provides assessment of your chances of success.
FEES BASED ON RESULT
Fees are payable only if immigrant VISA is actually issued and not otherwise.
FOR AN ASSESSMENT
forward your resume to:
CHAIT AMYOT
Immigration Division, 1 Place Ville-Marie, Suite 1900 Montreal, Canada, H3B 2C3
Tel: (514) 879-1353 Fax: (514) 879-1460
Email: deome@chait-amyt.ca

INCORPORATE
• FREE Information
• All U.S. States and Offshore
• Attorney owned and operated
Fax **305-672-9110**
www.corpreations.com
TRADEMARK

Capital Available
Minimum US\$500K, No Upper Limit
Flagdata Limited
57, Davies Closets, Croydon, CRO 6EX, England
Fax: +44 181 654 7323
Email: flagdata@dial.pipex.com

NEW AUTHORS PUBLISH YOUR WORK
ALL SUBJECTS CONSIDERED
Fiction, Biography, Religious, Poetry, Children's
AUTHORS WORLDWIDE INVITED.
WRITE OR SEND YOUR MANUSCRIPT TO
MINERVA PRESS
2 OLD BROMPTON ROAD, LONDON SW7 9DD, ENGLAND

Advertencia a los lectores
Se ruega llevar a cabo todas las averiguaciones pertinentes antes de efectuar pagos o de entrar en cualquier otro tipo de compromiso relacionado con un aviso. World Times Inc. no se responsabiliza ante ninguna persona por pérdidas o daños y perjuicios incurridos a través de un aviso publicado en DiarioMundial.

DONDE USTED VIAJE LLEVE EL TELÉFONO EN EL BOLSILLO.

**CON FONOCARD,
LLAME DESDE EL
EXTRANJERO DE
LA MANERA MÁS
ECONÓMICA.**



LA MEJOR TARJETA DE LLAMADAS INTERNACIONALES:

- No necesita efectivo, ni tarjetas de crédito.
- Las llamadas pueden ser realizadas desde teléfonos fijos, públicos o celulares.
- Se evita los elevados cargos de las llamadas realizadas desde hoteles.
- Puede cargar el consumo al recibo telefónico de la empresa o domicilio.
- Amplio horario reducido con tarifas especiales de lunes a sábado de 8:00 p.m. a 4:59 a.m., domingos y feriados las 24 horas.
- Puede comunicarse desde el Perú hacia todo el mundo. Y hacia el Perú desde más de 28 países.
- No necesita pagos por afiliación ni mantenimiento mensual.
- Puede solicitar varias tarjetas asociadas.

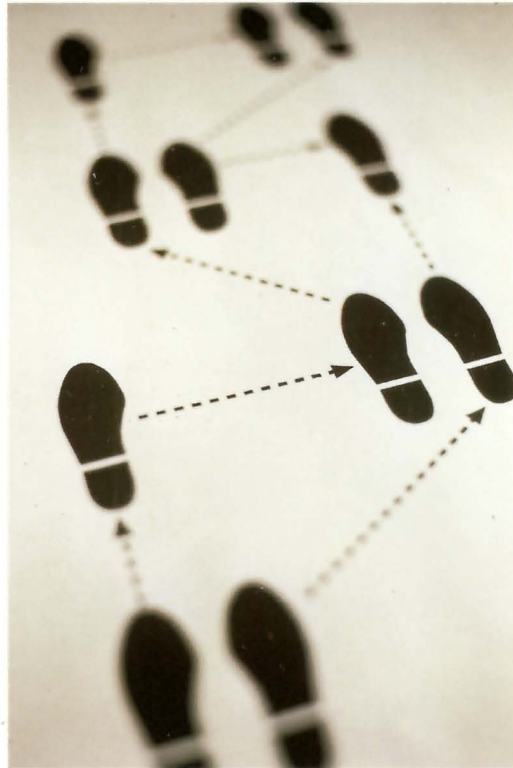
 **Telefónica del Perú**
Te comunicamos mejor

 **FonoCard**

Tarjeta de Llamadas de Larga Distancia

Infórmese llamando gratis al teléfono 0800 16450.
En el siguiente horario de lunes a viernes de 9:00 a.m. a 6:00 p.m.

**ELIJA EL SERVICIO UNIDESTINO QUE AUTORIZA LLAMADAS HACIA UN ÚNICO NÚMERO EN EL PERÚ
O EL MULTIDESTINO PARA LLAMADAS HACIA MÚLTIPLES NÚMEROS, SIN RESTRICCIÓN.**



paso a paso,
en estos 2 AÑOS; hemos caminado juntos para ocupar el buen lugar
que tenemos en la hotelería

peruana. Los invitamos a que nos acompañen

en nuestros siguientes pasos.

Gracias

por su apoyo y confianza.



DEL PILAR
APART HOTEL
* * * * *